

## VANDAAG

- Lamers neemt ontslag bij Lipscomb p.2
- Waterproblemen bij Belastingkantoort verergerd p.3
- Eman door Nederlandse partijen op de vingers getikt p.5
- Curaçaose Baseball competitie p.7
- Bogotà: geweld integraal aanpakken p.11
- Verkoop Bonaire Beach 'overschaduud' p.15



HENNY EMAN  
...uitstel?...

104E JAARGANG — NO.: 273 VRIJDAG 25 NOVEMBER 1988

# AMIGOE



## Nieuws

### in vogelvlucht

**BANGKOK** — Bij de watersnood in Thailand worden zeker 180 mensen vermist. De materiële schade is erg groot. Behalve huizen zijn dijken, wegen en bruggen weggespoeld en duizenden hectaren akkerland zijn verwoest. Bij het redden van slachtoffers zijn legerhelicopters ingeschakeld. De regering de ergste in 10 jaar - houdt voorlopig aan.

**PRETORIA** — ANC-leider Nelson Mandela zal van de kliniek waar hij voor TBC werd behandeld overgebracht worden naar een "zekere en comfortabele plaats", waar hij zijn familie "vrij en voortdurend" kan ontvangen, aldus Justitie-minister Coetsee. In het verleden is steeds door Mandela en zijn vrouw Winnie uitzonderlijke behandeling afgewezen. Winnie Mandela hecht trouwens geen waarde aan Coetsee's verklaring. Pretoria zit bang zijn voor de veiligheid van Mandela na zijn vrijlating. Men vreest acties van links en rechts. Donderdag-ochtend werden 5 zwarten opgehangen wegens moord en verkrachting. De executie van een zwarte werd op het laatste oogenblik uitgesteld. Deze was op dezelfde grond veroordeeld als de 6 van Sharpeville die gratie kregen van president Botha.

**BAGHDAD** — Iran en Irak maakten donderdag een begin aan de uitwisseling van gewonde en zieke krijgsgevangenen. Het ging niet zonder problemen. Irak vermindert het aantal dat teruggestuurd zou worden van 41 tot 19 nadat men had ontdekt dat Iran slechts 52 ipv 115 Irakezen zou laten gaan. Iran deelde mee dat 36 soldaten inmiddels hadden gevraagd en 27 andere krijgsgevangenen waren inmiddels genezen.

**AMSTERDAM** — De dollar koers stabiliseerde zich donderdag, dankzij steun-aankopen door de Japanse en Westduitse Centrale banken. De slotkoers in Amsterdam was 1,9330 gulden tegen 1,9350 woensdag. De middenkoers van morgen was 1,9375.

**BAYRUT** — Shi'itische Moslims raakten slaags in Bayrut, waarbij 2 doden en 5 gewonden vielen. Men bevocht elkaar met granaten, mortieren en zware machine-geweren.

**CAIRO** — Algerije en Egypte besloten donderdag volledige diplomatieke relaties aan te houden. In totaal hebben nu 14 Arabische landen de relaties met Cairo hersteld nadat het merendeel deze had verbroken na het Camp David-akkoord van Egypte met Israël.

**BELFAST** — Vermeende protestantse extremisten veroordelden in het Noordierse Coagh 1 katholieke, toen hij op bezoek was bij een broer die lid is van de Sinn Féin, IRA's politieke tak. De Noordierse politie legde beslag op een BBC-film met beelden van de aanslag in maart op de begraafplaats Milltown waarbij 3 doden vielen. Beelden van de film zijn van belang voor het onderzoek.

**LONDEN** — SU-leider Gorbatsjov heeft zijn voorgenomen bezoek aan Londen bekort tot 36 uur ipv 2 dagen. Waarschijnlijk is hij boos over het regeringsadvies aan koningin Elizabeth om op een SU-uitnodiging voor een bezoek Nee te zeggen.

**ALGIERS** — Ondanks het demonstratie-verbod in Algiers protesteerden toch zo'n 5.000 mensen tegen martelingen tijdens de recente brood-rellen. Er werd schadeloosstelling voor de slachtoffers geëist.

**KUALALUMPUR** — Vietnam trekt tussen 12 en 14 december opnieuw soldaten terug uit buurland Kampuchea. In mei zei Hanoi dit jaar 50.000 man terug te zullen trekken. Volgens Vietnam en Kampuchea zijn inderdaad 15.000 Vietnamese teruggetrokken. Volgens het Westen zijn er nog 100.000 Vietnamese in Kampuchea.

**EINDHOVEN** — Ivm de vondst van 1 kilo cocaïne in Nederweert zijn 3 arrestaties verricht; 2 van hen in Weert. In Vleuten werd een man met 3 kilo cocaïne aangehouden met een marktwaarde van 4 ton. Men hield R al enige tijd in de gaten.



**JERUZALEM** — De spanningen rond de verkiezingen en de proclamatie van de onafhankelijke Palestijnse staat zijn langzamerhand weggeeft in Israël. Ook in Jeruzalem is dit merkbaar. Het leger blijft aanwezig in het straatbeeld maar wordt opgevoerd als een politie-eenheid waarvoor men vooral bij de Palestijnen berucht is geworden. Daarvan getuigt deze foto.

**new amsterdam store**  
Curaçao - Aruba  
eenvoudigweg de beste

**LISSABON** — Een Portugese agent schoot 4 collega's dood onder wie een kolonel en sloeg daarna de hand aan zichzelf. Bij zijn actie raakten 12 agenten gewond. Dit gebeurde in een politie-barak bij het presidentieel paleis.

## Commissie klaar met aanbevelingen

## Don Mansur: haast met regelen timesharing

**ORANJESTAD** — De commissie die door minister Mansur werd ingesteld om te onderzoeken wat gedaan moet worden om de groeiende timesharing-situatie wettelijk te regelen heeft zijn rapport aan de bewindsman uitgebracht.

In het rapport werden verschillende aanbevelingen gedaan op grond waarvan de regering het geheel wettelijk kan regelen. De laatste tijd wordt herhaalde malen politie-assistentie ingeroepen voor personen die timesharing op de stranden aan toeristen proberen te verkopen. Hiervan wordt overlast ondervonden.

Minister Mansur gaf als zijn mening te kennen dat de wettelijke regeling van timesharing en alles wat daarmee samenhangt zonder uitstel van kracht zal moeten worden. Indien hier langer mee gewacht wordt, dan kunnen de adviezen van de commissie niet opgevolgd worden.

**VERTROUWEN**  
"Wij herinneren nog dat bij de derde fase van Playa Linda een van de pioniers op het gebied van timesharing Raymond Maduro een waarschuwend woord liet horen, dat Aruba niet alleen een eiland moet worden van teveel aan timesharing en te weinig aan hotels en dat vooral gezorgd dient te worden dat het vertrouwen op dit gebied, dat de laatste jaren werd opgebouwd ook blijft bestaan.

In de wetten zal geregeld moeten worden dat voorlopig

**WENEN** — Bij de beraadslagingen van de Organisatie van Olie-exporterende landen (OPEC) in Wenen lijkt er uitzicht te zijn op een akkoord over productiebeperking ter ondersteuning van de prijzen. Iran, dat zich tot nu toe onverzoenlijk opstelde, liet gisteravond bij monde van minister van Olie Aqadazeh weten dat er nu voorstellen op tafel liggen die voor het land acceptabel zijn. "Ik denk dat er nu enkele voorstellen zijn waarin mijn standpunt, voorzover het gaat om het Iraanse aandeel in een productieplafond, wordt aanvaard", aldus de minister.

De verklaring van Aqadazeh lijkt erop te duiden dat er een formule is gevonden die zowel Irak als Iran tevreden stelt. Irak eist dat het evenveel mag produceren als Iran, maar Iran heeft steeds geweigerd daarmee in te stemmen. Daardoor voelt Irak zich al twee jaar niet gebonden door de productieafspraken van de OPEC en draagt het land in belangrijke mate bij tot de huidige overproductie. De meeste lidstaten vinden het noodzakelijk Irak weer mee te laten doen.

**TOEGEGEVEN**  
In delegatiekringen in Wenen is gisteravond vernomen dat Iran heeft toegevoegd aan de eis van Irak. Dat zou moeten gebeuren onder een productieplafond van 18,5 miljoen vaten (van 159 liter) per dag, ruim vier miljoen vaten minder dan de huidige productie. Iran zou daarin zijn "historische" aandeel houden van 14,27 procent, wat neerkomt op 2,64 miljoen vaten. Het land wil dat de vier Golfstaten (Saudië, Kuweit, Qatar en de Verenigde Arabische Emiraten) een deel van hun aandelen opgeven om ruimte te maken voor Irak. Het lijkt echter onwaarschijnlijk dat Iran koste wat het kost aan die eis zal vasthouden, aldus de zeggelingen.

Als de bovengenoemde oplossing daadwerkelijk uit de bus komt, zal dus zowel Iran als Irak een productie-contingent krijgen van 2,64 miljoen vaten. Iran heeft nu een contingent van 2,37 miljoen vaten. Voor Irak staat een officieel contingent van 1,54 miljoen vaten in de boeken, maar dat heeft sinds december 1986 geen enkele betekenis omdat het land het niet erkent. De productie van Irak bedraagt op het ogenblik ongeveer 2,7 miljoen vaten per dag.

## Tussen Curaçao en Amsterdam

## Opnieuw veroordeling voor cocaïne-smokkel

**WILLEMSTAD/HAARLEM** — De Haarlemse rechtbank heeft gisteren de 41-jarige R.K. uit Amsterdam veroordeeld tot tien jaar gevangenisstraf wegens zijn aandeel in een grote cocaïne lijn tussen Curaçao en Nederland.

K. wordt als een van de hoofdorganisatoren van deze cocaïne lijn beschouwd. De eis tegen hem was tien jaar gevangenisstraf en een boete van 100.000 gulden. De Amsterdamse rechtbank heeft het klem met de zaak te maken te hebben gehad.

In verband met deze zaak, veroordeelde de Haarlemse rechtbank al eerder vier mannen tot gevangenisstraffen van tussen de vijf en acht jaar. Onder hen was ook een dertigjarige marchaussee uit Nieuw-Vennep die ervoor zorgde dat de drugskoeriers ongehinderd het douane-gebied op Schiphol konden passeren.

De cocaïne lijn werd op 9 mei op Schiphol opgehold. Vermoed wordt dat de organisatie in vier jaar tijd zo'n twintig transporten vanuit Curaçao heeft uitgevoerd. Aanvankelijk ging het om soft drugs, naderhand werd overgeschakeld op cocaïne.

deel houden van 14,27 procent, wat neerkomt op 2,64 miljoen vaten. Het land wil dat de vier Golfstaten (Saudië, Kuweit, Qatar en de Verenigde Arabische Emiraten) een deel van hun aandelen opgeven om ruimte te maken voor Irak. Het lijkt echter onwaarschijnlijk dat Iran koste wat het kost aan die eis zal vasthouden, aldus de zeggelingen.

Als de bovengenoemde oplossing daadwerkelijk uit de bus komt, zal dus zowel Iran als Irak een productie-contingent krijgen van 2,64 miljoen vaten. Iran heeft nu een contingent van 2,37 miljoen vaten. Voor Irak staat een officieel contingent van 1,54 miljoen vaten in de boeken, maar dat heeft sinds december 1986 geen enkele betekenis omdat het land het niet erkent. De productie van Irak bedraagt op het ogenblik ongeveer 2,7 miljoen vaten per dag.

**TOEGEGEVEN**  
In delegatiekringen in Wenen is gisteravond vernomen dat Iran heeft toegevoegd aan de eis van Irak. Dat zou moeten gebeuren onder een productieplafond van 18,5 miljoen vaten (van 159 liter) per dag, ruim vier miljoen vaten minder dan de huidige productie. Iran zou daarin zijn "historische" aandeel houden van 14,27 procent, wat neerkomt op 2,64 miljoen vaten. Het land wil dat de vier Golfstaten (Saudië, Kuweit, Qatar en de Verenigde Arabische Emiraten) een deel van hun aandelen opgeven om ruimte te maken voor Irak. Het lijkt echter onwaarschijnlijk dat Iran koste wat het kost aan die eis zal vasthouden, aldus de zeggelingen.

Als de bovengenoemde oplossing daadwerkelijk uit de bus komt, zal dus zowel Iran als Irak een productie-contingent krijgen van 2,64 miljoen vaten. Iran heeft nu een contingent van 2,37 miljoen vaten. Voor Irak staat een officieel contingent van 1,54 miljoen vaten in de boeken, maar dat heeft sinds december 1986 geen enkele betekenis omdat het land het niet erkent. De productie van Irak bedraagt op het ogenblik ongeveer 2,7 miljoen vaten per dag.

## Panamese oppositie met plan inzake Noriega

## Overgangs-regeling in afwachting verkiezingen

**WASHINGTON** — De samenwerkende Panamese oppositie heeft een plan opgesteld dat voorziet in de vorming van een overgangs-regering welke aantreedt als sterke man generaal Manuel Antonio Noriega het land verlaat. Ook naaste medewerkers van de generaal moeten het land uit, zij het dan als weggepromoveerde diplomaten. Dit alles moet voor de verkiezingen zijn beslag krijgen. Generaal Noriega heeft verzekerd dat de stembus van 7 mei doorgaat.

Zes politieke partijen van de oppositie hebben dit overgangs-programma geformuleerd. Een onderdeel daarvan is dat aan generaal Noriega en zijn belangrijkste medewerkers vrijdom van straf wordt gegarandeerd. Dit plan werd in Washington onthuld. Een der ondertekenaars is ex-

## Dr Uhr van Texas geneest ziekte niet

## Middel onderweg dat met AIDS besmette cellen doodt

**DALLAS** — Onderzoekers aan het Medisch Centrum van de Universiteit van Texas hebben een middel ontwikkeld dat een door genetische manipulatie verkregen proteïne (CD4) bevat die in staat is cellen te doden die zijn besmet met het AIDS-virus, terwijl het niet-besmette cellen onaangeest laat. Dit staat in een verslag van het centrum dat vandaag is gepubliceerd in het tijdschrift 'Science'.

Dr Jonathan Uhr, voorzitter van de afdeling Microbiologie van de universiteit, zei dat het middel nog in het reageerbuisstadium verkeert en dat het nog ongeveer een jaar zal duren voordat het op mensen kan worden uitgetest. Hij benadrukte echter dat het middel Aids niet geneest, maar het ziekteproces daarvan slechts vertraagt door de besmette cellen te doden.

### GEEN VALSE HOOP

"We willen geen valse hoop kweken", zei hij. "Er is nu eenmaal nog erg veel dat we niet weten". Zo is het volgens hem goed mogelijk dat het middel geen uitwerking heeft op cellen die al wel zijn besmet, maar waarin het virus zich nog niet geheel heeft ontwikkeld.

Uhr verwacht echter wel dat het nieuwe middel minder nadelige giftige neveneffecten zal hebben dan de producten die tot nu toe zijn ontwikkeld. "De bestaande middelen die worden gebruikt bij de behandeling van Aids zijn allemaal krachtige farmacologische producten met een hoge graad van giftigheid", aldus de microbioloog. "Zij dringen de cel binnen en zorgen ervoor dat het virus zich niet kan vermenigvuldigen. Het nieuwe middel werkt eerder als een projectiel dat alleen op de besmette cellen is gericht".

Volgens hem is het evenwel goed mogelijk dat het nieuwe product zal worden gebruikt in combinatie met de bestaande middelen. "Het gecombineerde gebruik van verschillende middelen zou een beter resultaat kunnen hebben dan wanneer zij onafhankelijk van elkaar worden gebruikt", zei hij.

### gende productie- voorstel.

Voorlopig is bepaald dat men zaterdagmiddag om twee (Ant. tijd) weer vergadert.

## Oud-minister van Defensie Colombia ambassadeur Chili

**BOGOTA** — De Colombiaanse ex-minister van Defensie, generaal Rafael Samudio Molina, is benoemd tot ambassadeur van Colombia in Chili.

Samudio Molina nam in november ontslag uit zijn ministers-functie nadat hij zonder toestemming vooraf van de president de strijdkrachten had opgeroepen tot een militair offensief tegen de guerrilla, waarbij deze geëlimineerd moet worden.

Het is de bedoeling dat het leger druk gaat uitoefenen op Noriega om op te stappen. In Amerikaanse kringen verluiddat dat de regering van president Ronald Reagan "geen enkele deal" meer overweegt met Noriega en zijn handlangers. Noriega heeft Washington bij een eerdere gelegenheid voor schut gezet toen een overeenkomst leek bereikt waaraan Noriega zich echter niet hield.

### DIALOOG

De Panamese generaal zei in een toespraak tot jonge officieren dat de verkiezingen van 7 mei doorgaan. "Wij hebben ons tot het houden van de verkiezingen verplicht. Het verkiezings-schema en het democratische proces in Panama zijn niet veranderd", zo stelde Noriega vast. Hij ging niet in op speculaties als zouden stappen worden ondernomen om de dialoog met Washington te hervatten.



## INFORMATIE-CENTRUM OP CURACAO GAAT DOOR

# Nu zijn persoon in opspraak is gekomen Lamers neemt ontslag bij Lipscomb Holding

WILLEMSTAD — Managing director Maarten J. Lamers van Lipscomb Holdings Ltd. heeft zijn functie ter beschikking gesteld aan de aandeelhouders van het bedrijf. Dit heeft hij gedaan nadat in twee Nederlandse kranten het project om een wereldwijd informatie-centrum op Curaçao op te zetten, in een negatief daglicht werd gesteld omdat er prive-zaken van Lamers in verband werden gebracht met dit project.

Lamers is in Nederland bekend als hoofd van de Satanskerk en hij werd een maand geleden in hoger beroep veroordeeld tot één jaar gevangenisstraf voor belastingfraude. "Het is niet de bedoeling dat deze feiten met het project op Curaçao in verband zouden worden gebracht. Het gaat om een groot en belangrijk project en dat mag niet in gevaar komen", liet Maarten Lamers vanmorgen aan de Amigoe weten. Dat is de reden dat hij zijn ontslag heeft ingediend als coordinator van het project. "Ik heb geen financiële banden met Lipscomb, maar was ingehuurd vanwege mijn expertise op het gebied van telecommunicatie."

De Amigoe berichtte vorige week zaterdag al over het miljoenen-project dat Lipscomb op Curaçao wil opzetten. Daartoe werd een contract getekend met de centrale regering. Het gaat om een wereldwijd informatie-centrum dat in de toekomst 500.000 service-lijnen moet krijgen. Landsradiodienst is hier nauw bij betrokken en zal voor de infrastructuur zorgdragen en voor het leggen van de internationale contacten met buitenlandse telecommunicatie-bedrijven. Lipscomb zorgt voor het aanbieden van de verschillende diensten en de marketing van het project op de buitenlandse markten.

## INTERESSE

In januari 1989 wordt het informatie-centrum al gestart. Groot Brittannië en de Verenigde Staten zijn al benaderd en hebben interesse getoond. Niet alleen is dit project belangrijk voor Curaçao omdat dit een verdere uitbouw van Curaçao als internationaal dienstencentrum betekent, maar bovendien zal dit project aanzienlijke inkomsten opleveren voor de centrale regering.

Als coordinator van het project was Maarten Lamers aangekomen, een Nederlandse expert op het gebied van telecommunicatie. Nadat vanmorgen twee Nederlandse dagbladen het project vanwege zijn betrokkenheid, in een negatief daglicht plaatsten, besloot hij zich terug te trekken. Lamers heeft premier Maria Liberia-Peters vanmorgen nog van zijn

beslissing op de hoogte gesteld, zo verklaarde hij tegenover de Amigoe.

## FRAUDE

Op 21 oktober werd Lamers in hoger beroep veroordeeld tot een gevangenisstraf van één jaar met aftrek van voorarrest. Lamers werd schuldig bevonden aan het opzettelijk verstrekken van onjuiste gegevens aan inspecteurs van de belastingdienst in april 1984. Kernvraag in de zaak was of de verzwezen inkomsten ten goede zouden komen aan de Satanskerk — waar Lamers hoofd van is — of aan hem persoonlijk. De president van het Hof, achtte bewezen dat Lamers de inkomsten voor eigen gewin had verzwezen. "Niet de kerk was de ondernemer", zo zei hij, "Lamers was de ondernemer en de kerk diende slechts als dekmantel voor de werkelijke gang van zaken. Om dit te versluieren verzon hij een ontduikingsconstructie."

Tijdens de zaak kwam ook de Satanskerk weer in opspraak. De Procureur Generaal van het Amsterdamse gerechtshof, mr R. Manschot noemde de praktijken van Lamers tijdens de behandeling "een ordinaire zet om onder belasting-betaling uit te komen". Er is volgens hem geen sprake van een kerkgenootschap maar van een sexbedrijf, hetgeen al blijkt uit het feit dat klanten per touroperator worden aangesleept, zo verhaalde het Nederlandse dagblad 'Het Parool' over de behandeling van de zaak.

De vraag of de Kerk van Sa-

tan, die zich bedient van seksuele rituelen, al dan niet een kerkgenootschap is, ligt voor behandeling bij de Hoge Raad. In afwachting van de uitspraak betaalt de Satanskerk wel omzetbelasting maar dat geld wordt gestort op een rentedragende, geblokkeerde rekening. Ook is Lamers in cassatie gegaan tegen zijn veroordeling tot één jaar gevangenisstraf, zo liet hij de Amigoe vanmorgen weten. Hij zei te vrezen dat nu twee Nederlandse bladen over het project hebben geschreven, en zijn prive-aangelegenheden daarmee in verband hebben gebracht, het project ook elders in opspraak kan komen. "Lipscomb heeft mij aangehouden vanwege mijn expertise; in de hoop dat ik een bijdrage zou kunnen leveren aan het project. Als mijn persoon dan in opspraak komt, is het niet zinvol om aan te blijven en het project in gevaar te brengen."

## GRENSGEVALLEN

Zowel Lamers als de vertegenwoordiger van Lipscomb op Curaçao, Van der Velden & Partners, benadrukten dat het verleden van Lamers niets met het project heeft te maken. Stefan van der Velden: "Ieder bedrijf heeft wel eens problemen met de fiscus. De hele offshore op Curaçao is een vorm van le-

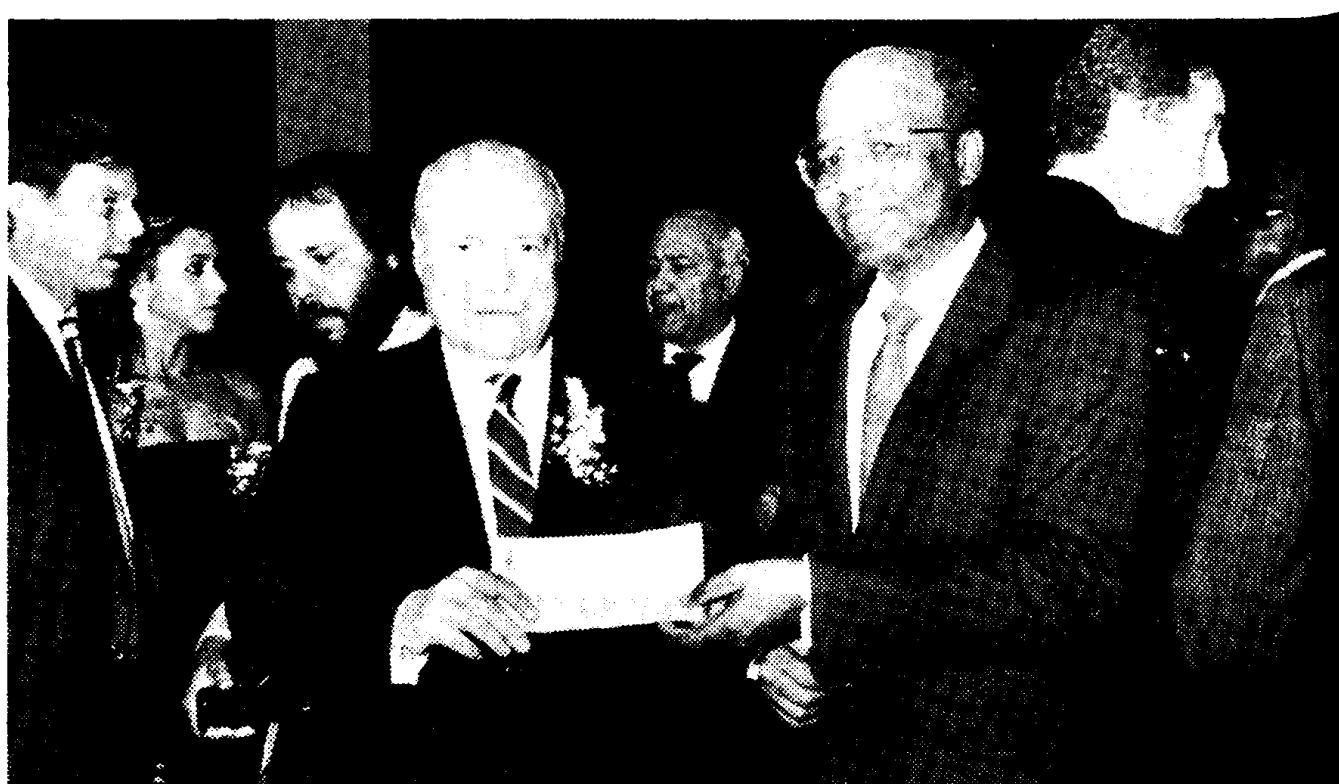
gale belasting-ontwijking. Daarbij heb je altijd grensgevallen: indien de Inspectie der belastingen meent dat iemand de grenzen heeft overschreden, begint hij een zaak. Het gaat echter om een puur persoonlijke aangelegenheid van Lamers. Daar heeft Lipscomb niets mee te maken", aldus Van der Velden die de hoop uit sprak dat alle publiciteit om de persoon van Lamers, het "fantastische project" niet in gevaar zal brengen.

Lamers stelde, geen financiële belangen in Lipscomb te hebben. De aandeelhouders van het bedrijf hebben evenmin banden met de Satanskerk, zo benadrukte hij. Wie de aandeelhouders wel zijn, wilde Van der Velden vanmorgen niet zeggen uit "concurrentie-oogpunt". Dat is ook de reden dat het project pas in de publiciteit is gebracht toen het contract was getekend. "Het gaat om wereldwijde belangen. Daarom is het zaak zo neutraal mogelijk te blijven", aldus Van der Velden.

## OP DE HOOGTE

Of de centrale regering op de hoogte was van de belastingzaak tegen Lamers en zijn brand dat de Satanskerk, is vanmorgen niet duidelijk geworden. Van goede bronnen vernam de Amigoe dat dat wel zo is, maar dat men er geen problemen mee had om dezelfde redenen die Van der Velden al noemde. MAN-leider Don Martina, die een jaar geleden de eerste contacten met Lipscomb en Lamers had, verklaarde vanmorgen van niets te weten. Hetgeen de Amigoe hem vertelde, was nieuws voor hem. "Pas als er een definitief contract wordt afgesloten, wordt informatie gezocht over de achtergronden van de betrokkenen. Zover waren wij nog niet. Het ging toentertijd slechts om een 'letter of intent'. We waren wel van plan informatie op te laten vragen, maar voor we dat konden doen, was de regering gevallen", aldus Martina.

Het project zal in ieder geval, zonder Maarten Lamers, voortgezet worden. Dat werd van alle kanten benadrukt. "Het is een belangrijk project voor Curaçao en moet doorgaan", aldus Van der Velden daarover.



WILLEMSTAD — In het kader van het tienjarig jubileum van Banco Latino n.v. werd gisteren in Centro Pro Arte een piano- en violconcert gegeven gevolgd door een geanimeerde receptie. Bij deze gelegenheid werd door dr Pedro R. Tinoco namens de Raad van bestuur een bedrag van 50.000 gulden geschonken aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen. Op de foto overhandigt dr Pedro R. Tinoco namens de Board of Directors van de jubilerende bank een cheque van 50.000 gulden aan dr Valdemar Marcha (r), rector magnificus van de UNA.

**Vrienden of relaties over?**  
Geen betere plek dan

**princess beach**  
hotel & casino

**BEREGOED!**

## Twaalfde zitting CDCC in Curaçao Landen Caribisch gebied gaan nauwer samenwerken

WILLEMSTAD — Tijdens de elfde zitting van de CDCC (Caribbean Development and Cooperation Committee) die van 18 tot 22 november in St. Croix is gehouden, zijn vijf resoluties aangenomen. Zo werd verontreiniging en het dumpen van afval door ontwikkelde landen in de Caribische wateren afgevoerd. Verder werd Aruba als geassocieerd lid toegelaten. Daarnaast verzochten Haiti en Santo Domingo om steun van de CDCC-landen voor toetreding tot de groep van ACP-landen bij de Europese Economische Gemeenschap. Voorts werd aandacht gevraagd voor het Verenigde Naties-systeem in het kader van bijstand aan kleine ontwikkelingslanden. Op voorstel van de Antillen werd in deze resolutie specifieke belangstelling gevraagd voor de transport- en communicatie-proble-

matiek van landen die uit meerdere eilanden bestaan.

De Antilliaanse delegatie onder leiding van minister-president M. Liberia-Peters is bijzonder actief geweest. Op technisch niveau is ondermeer verslag uitgebracht over de Antilliaanse inspanningen met betrekking tot het regionale project inzake de eliminering van de taalbarrières. Verder is besloten dat Curaçao als gastland zal optreden voor de twaalfde zitting van CDCC die waarschijnlijk in september 1989 zal plaatsvinden.

## SUCCESVOL

Over het algemeen wordt de elfde zitting als zeer succesvol gekwalificeerd zowel wat het aantal deelnemende landen, als wat het inhoudelijke gedeelte betreft. Als een rode draad liep door de discussies de vastberadenheid en noodzakelijke politieke wil, om samen te werken aan de ontwikkeling van het Caribisch gebied.

Daartoe zijn pittige eisen gesteld aan het CDCC-secretariaat om in de toekomst efficiënter en met een voldoende professionele staf te voldoen aan de wensen van CDCC-landen, zoals neergelegd in het werkprogramma van CDCC.

De CDCC is voor de Antillen één van de weinige Caribische forums voor samenwerking met de regio. Tijdens de openingsceremonie van het ministerieel gedeelte van de zitting heeft de minister-president een toespraak gehouden die veel bijval heeft gekregen door de constructieve, doch kritische ondertoon. Over de inhoud van de toespraak is gisteren al uitvoerig in de Amigoe bericht. Hoofdpunten waren ondermeer het doorbreken van obstakels voor Caribische samenwerking door het elimineren van taal- en cultuurbarrières, alsmede het doorbreken van de ongelijkheid tussen mannen en vrouwen, aangezien dit de ontwikkeling van een land in de weg staat. Verder pleitte de minister-president voor steunaanvraag van het Verenigde Naties-systeem voor de specifieke problematiek van kleine ontwikkelings-eilanden, zoals de Nederlandse Antillen.

## VERTEGENWOORDIGERS

Tijdens deze toespraak waren ondermeer de gouverneur van de U.S.-Virgin eilanden aanwezig, alsmede verschillende ministers van de British Virgin Islands, Anguilla, Haiti, Trinidad, Aruba, St. Kitts-Nevis, Antigua en Barbuda. Tevens waren diverse vertegenwoordigers van internationale en regionale organisaties aanwezig. De Antilliaanse delegatie bestond onder meer uit mevrouw drs L. Moenir Alam van het Bureau Buitenlandse Betrekkingen, drs ing M. Coronel van de Ambassade te Port of Spain en drs D. Dare van het departement voor Ontwikkelings-samenwerking.



WILLEMSTAD — Deze week brengt de commandant van het korps mariniers, Generaal Major der mariniers W.J.L. van Breukelen, een bezoek aan de eenheden van de commandant der Zeemacht in het Caribisch gebied.

Zijn programma omvat onder andere, bezoeken aan de autoriteiten op Curaçao en Aruba en aan het 336 Squadron van de Koninklijke Luchtmacht, de Marinebasis Parera, het detachement Suffisant en de mariniers-kazerne Savaneta op Aruba.

Daarnaast waren er ter ere van zijn bezoek ontvangsten in het huis van de Commandant der Zeemacht in het Caribisch gebied, brigade-generaal der mariniers J.B.G. Clocquet en zijn depandance op Aruba.

Foto: Generaal-major Van Breukelen in gesprek met onderofficieren der mariniers op marinebasis Parera.

## Hoge griffiekosten problematisch Wetswinkel vooral belast met echtscheidingszaken

WILLEMSTAD — De 'Tienda di Lei' (wetswinkel) die door rechten-studenten van de UNA is opgezet, heeft in het studiejaar 1986/87 in totaal 187 gevallen ter behandeling gekregen. Het merendeel van deze gevallen (117) zijn echtscheidingszaken. "Dit is ook begrijpelijk: de meeste echtscheidingszaken worden door vrouwen aangebracht, die meestal huisvrouwen zijn en niet beschikken over de middelen om een advocaat te adieren."

In het jaarverslag 1986/87, gaat de wetswinkel in op de vorderingen van deze vereniging die inmiddels veertig leden telt. Deze vereniging is in 1980 opgericht door een aantal doctoraal-studenten van de Juridische Faculteit en biedt rechtskundige hulp aan min- en onvermogenen in de Curaçaose samenleving. Degenen die zich vanwege hun financiële situatie geen advocaat kunnen veroorloven, kunnen zich voor rechtskundig advies wenden tot de Tienda di Lei.

## GRIFFIEKOSTEN

De wetswinkel signaleert evenwel het probleem dat ook anderen, die net ietsje boven de inkomensgrens liggen die de overheid heeft gesteld om in aanmerking te komen voor een pro-deo ad-

vocaat. Zij blijken vaak toch niet draagkrachtig genoeg te zijn om zelf een advocaat te betalen, en kloppen aan bij de wetswinkel.

"In het bijzonder voor deze groep personen, betreft de Tienda di Lei de invoering van de zogenaamde griffierechten", aldus wordt gesteld in het jaarverslag. "Deze groep dreigt thans in een vacuum terecht te komen; zij zullen tussen de wal en het schip in vallen, daar de wetswinkel weliswaar de benodigde bescheiden voor hen kan voorbereiden, maar zij zullen door hun beperkte draagkracht toch niet in staat zijn hun zaken bij het Hof ter behandeling aan te bieden. Mogelijk dat de overheid in haar beleid hiermede rekening kan houden, mede ook in verband met de omstandigheid dat de invoering van de griffie-rechten ook op de werkzaamheden van de Tienda di Lei effect zal hebben", aldus wordt gesteld.

## RELATIE-PROBLEMEN

Naast de vele echtscheidingszaken, krijgt de wetswinkel een verscheidenheid aan andere zaken te behandelen. Daaronder zijn ondermeer zaken met betrekking tot erfrecht, alimentatie-zaken, voogdijzaken en arbeidszaken.

In haar werkzaamheden krijgt de wetswinkel bovendien veel cliënten die naar

de Tienda di Lei komen met gezins- en relatie-problemen waar de wetswinkel niet op berekend is. Opvallend wordt genoemd dat deze personen in veel gevallen door overheidsdiensten, waaronder politie, AGV en dergelijke, naar de Tienda di Lei waren verwezen. "Duidelijk valt op dat in deze een leemte bestaat. De hulp die deze personen nodig hebben, kan de Tienda hen niet bieden. Het enige wat de Tienda di Lei kan doen, is de problemen aanhoren, wat in veel gevallen al oplichting geeft. In een beperkt aantal gevallen kon de Tienda via bemiddeling, toch een oplossing aanbieden. Mogelijk dat de betreffende instanties voor deze problematiek een oplossing kunnen vinden", aldus het jaarverslag.

Onder de kop 'Wenselijkheden' besteedt de wetswinkel in het jaarverslag aandacht aan de organisatorische problemen: de behuizing laat te wensen over en ook het gebrek aan wetboeken en andere literatuur, wordt als een groot gemis ervaren. "De Tienda is dan ook voornemens om voor het komend jaar een agressievere campagne te voeren ter verkrijging van inkomsten om hulpmiddelen te kunnen aanschaffen die het functioneren van de Tienda di Lei positief zullen beïnvloeden."

**GRATIS  
FOTO VAN UW KIND  
MET SINTERKLAAS**

Bij aankoop van een **Pizza**  
(ongeacht de maat) kunt U  
**gratis een foto laten maken**  
van Uw kind en onze lieve Sint.  
bij:

Aanbieding alleen geldig  
op 26 november van 4 - 6 uur

- Saliña.



# WATEROVERLAST BELASTINGKANTOOR VERERGERD

## Leonora wil oplossing op korte termijn

# Kaarten voor autobelasting gaan maandag de deur uit

WILLEMSTAD — Gisteren zijn de nieuwe belastingkaarten voor automobilisten aangekomen. Vandaag gaan ze naar de drukker, zodat de autorijder per 1 december zijn autobelasting kan voldoen. Dit heeft de Eilandsontvanger, Hildo Leonora, vanochtend meegedeeld. De wateroverlast in de kelder van het Belastingkantoor vormt evenwel nog steeds een probleem. Deze kelder is sedert de tropische storm Joan op 16 oktober niet meer droog geweest. Het probleem wordt nog verergerd door de aarden wallen op het terrein naast het gebouw. Deze aarde is afkomstig uit de kanalen rondom het gebouw die juist als afvoer voor het overtollige grondwater moesten dienst doen. De aarden wallen fungeren nu als dammen die het regenwater rondom het Belastingkantoor juist vasthouden. De Eilandsontvanger eist dat op korte termijn een oplossing voor de wateroverlast wordt gevonden, daar anders de dienst geen geschikte opslagruimte meer heeft.

Gisteren is de nieuwe voorraad blanco belastingkaarten uit Miami aangekomen en vandaag nog gaan de 60.000 kaarten naar de drukker om de kaarten van de nodige gegevens te voorzien. Aanstaande maandag worden de kaarten op de post gedaan, zodat de automobilisten vanaf 1 december hun autobelasting voor het komende jaar kunnen betalen, zo deelde Leonora vanochtend desgevraagd mee. De kosten van de nieuwe kaarten zijn niet

gering. Aangezien het een spoedzending betrof, moest de Belastingdienst 18.900 gulden voor het drukken van de nieuwe kaarten betalen. Als daar de vrachtkosten nog bij opgeteld worden, dan komen de kosten voor de nieuwe belastingkaarten op ruim 20.000 gulden, zo schat de Eilandsontvanger.

### TERMIJN

Per 31 januari 1989 moet de autobelasting voor het komende jaar of halfjaar betaald zijn. Volgens Leonora was de oorspronkelijke termijn van 22 loketdagen onvoldoende om alle automobilisten de gelegenheid te geven voor de vervaldatum de fiscus ter wille te zijn. Het gevolg in het verleden, was grote rijen automobilisten voor de loketten van de Eilandsontvanger. Vaak moesten de automobilisten urenlang in de zon in de rij staan, voordat ze aan de beurt waren. Om deze situatie te vermijden kan de autobezitter nu zijn belasting reeds per 1 december voldoen. Dan heeft de automobilist ruim 40 werkdagen de tijd om zijn halfjaarlijkse of jaarlijkse belastingplicht te voldoen. Ruim voldoende volgens de ontvanger van het Eilandgebied.

Het vrij nieuwe gebouw van de Inspectie der Belastingen aan de Regentesselaan, waar ook de Eilandsontvanger gehuisvest is, heeft na de recente regenval van de afgelopen weken nog steeds te lijden van veel wateroverlast. Na een enorme regenval op 16 oktober liepen de kelders vol water. Het water bereikte een hoogte van 1,60 meter, waardoor de gehele inhoud van de kelders, waaronder de oorspronkelijke belastingkaarten, geheel verloren gingen. DOW en de Landsgebouwendienst vreesden voor instorting van het nieuwe gebouw dat pas in 1987 in gebruik is genomen. Het pand werd ijlings ontruimd, waarna niemand meer tot de kelders werd toegelaten. Later onderwierp DOW de fundering aan een grondige inspectie. Daaruit bleek dat de vloer van de kelder omhooggekomen en op diverse plaatsen gescheurd was.

### GRONDWATER

Het gevolg hiervan was dat het grondwater dat op de plaats door de overvloedige regens van de afgelopen tijd tot ongeveer twee meter beneden het bodemoppervlak was ge-

stegen, via de scheuren in de vloer in de kelder bleef binnenstromen. 's Nachts werd het water weer weggepompt, maar in de loop van de dag stroomde dit weer toe. Op 24 oktober besloot DOW rondom het gebouw geulen te graven om het overtollige grondwater weg te laten vloeien. Aan de noord- en zuidkant van het gebouw zijn daartoe twee kanalen gegraven. Rond het gebouw zou een drainage systeem worden aangelegd met pompen die automatisch gaan werken als het grondwater een bepaalde hoogte heeft bereikt.

Tot nu toe zijn de kelders evenwel nog niet droog geweest. 's Avonds blijft er een waterlaag van ongeveer 10 centimeter staan, die oploopt tot 1,60 meter als niet continue gepompt wordt. DOW houdt evenwel vol dat het waterniveau onder controle te krijgen is, mits het maar droog blijft, zo verklaarde Leonora.

De situatie bij het Belastinggebouw is momenteel nog verslechterd door het feit dat aarde afkomstig uit de kanalen op het terrein naast het parkeerterrein is gestort. In het afgelopen weekeinde heeft het echter opnieuw zeer hard geregend. De aarde wallen zijn daardoor als dammen gaan fungeren,

waardoor het regenwater in de kelder en rondom het gebouw nog minder kon wegllopen. Het gevolg: op de parkeerplaats staat nu een waterlaag van 20 centimeter en automobilisten kunnen het belastinggebouw alleen via een 'klein meertje' bereiken. Om het gebouw te betreden moet men noodgedwongen door het water waden.

### MODDERIG

De eilandsontvanger zei dat de aarde niet weggehaald kan worden: deze is te modderig. "Het enige wat erop zit, is te wachten tot het enigszins droog weer wordt en blijft. Pas dan kan de aarde wal die de situatie bij het belastinggebouw nog meer verslechtert, opdrogen", aldus Leonora die vindt dat op korte termijn een oplossing moet komen voor de kelder: deze moet op de een of andere manier droog gemaakt worden en droog blijven. "In de kelder staan onze voorraden. De oude voorraad is door het water in de kelder geheel vernietigd, maar de nieuwe voorraad heeft een opslagplaats nodig. Er moet op heel korte termijn een beslissing komen om het afwateringsprobleem van onze kelder definitief uit de wereld te helpen", aldus de Eilandsontvanger.



WILLEMSTAD — Het probleem van wateroverlast in de kelder van het Belastingkantoor is nog steeds niet opgelost.

## MIL-koor maakt tournee door Aruba

WILLEMSTAD — Van donderdag 24 november tot en met zondag 27 november zal het Curaçaose meisjeskoor 'Music, Integration and Love' van het Maria Immaculata Lyceum een vijftal concerten op Aruba verzorgen.

lams speciaal voor dit koor gemaakt heeft. Naast semi-klassieke liederen, spirituals en diverse volksliederen zal het publiek tevens verrast worden op frisse en nieuwe uitvoeringen van Antilliaanse kinderliederen, zoals het bekende 'Chabelita'. Nu het bijna december is, zijn tevens diverse kerstliederen in het repertoire opgenomen.

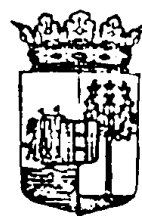
Het koor onder leiding van Ramon Williams brengt in het kader van de culturele uitwisseling tussen de twee eilanden een bezoek aan Aruba. Donderdagavond zal een optreden verzorgd worden voor het YMCA. Op de vrijdagochtend zullen twee schoolconcerten in het Cas di Cultura in Oranjestad gegeven worden. Op vrijdagavond van half negen tot tien uur zal het MIL-koor in samenwerking met het koor 'Vivons en chantant' te horen en te zien zijn in het Wesley Auditorium te San Nicolas. Tot slot zal op zaterdagavond 26 november van half negen tot half elf een optreden in het Cas di Cultura verzorgd worden.

Het MIL-koor bestaat uit 50 meisjes en werd drie jaar geleden opgericht met als eerste doel een bijdrage te leveren aan de culturele ontwikkeling van de leerlingen. Niet alleen zijn in de Antillen, in tegentelling tot bijvoorbeeld Amerika nauwelijks volwaardige schoolkoren te vinden, maar ook buiten de Antillen is een dierstellig meisjeskoor van deze omvang een zeldzaam fenomeen. Onder de kundige leiding van Ramon Williams is dit koor in korte tijd uitgegroeid tot een uniek geheel, dat mede door het oorspronkelijke repertoire een geheel eigen bijdrage levert aan het Curaçaose culturele leven.

Na een succesvolle deelname aan het koren- en orkestfestival te Santo Domingo heeft het koor dit jaar op Curaçao zijn waarde bewezen via verschillende optredens in Centro Pro Arte. Uitgaande van het feit, dat behalve het oor ook het oog wat wil, weet dit koor niet alleen door de zang, maar ook door diverse showelementen het publiek aan zich te binden. Een ander opvallend aspect van dit koor is het veelzijdige meerstemmige repertoire. Het bestaat bijna geheel uit nieuwe bewerkingen, die Ramon Wil-

De Eilandsontvanger vindt dat DOW snel een definitieve oplossing voor het waterprobleem vindt. Zoniet, dan is het te hopen dat de weergoden de Eilandsontvanger gunstig gezind worden: alleen een lange periode van droogte kan het water in de kelder, waarvan de vloer door de opwaartse druk van het grondwater gescheurd is, verwijderen. De kelder is sedert de tropische storm Joan oktober niet meer droog geweest.

## Promé di desèmber: Dia di enseñansa



## Turismo i edukashon.

Nos tur mester di otro. P'esei nos komunikashon ku otro mester ta bon. Esaki ta enserá: Respèt pa nos mes i pa otro, konsiderashon pa otro, i riba tur kos: smak i grasia den nos kontaktonan sosial. Bon komunikashon ta e base fuerte ku nos mester pa huntu konstruí un mihó Kòrsou. E t'e fundeshi pa edukashon di nos yunan.

Anto... Bon komunikashon ku otro ta krea un ambiente agradabel p'e turista tambe sintié na kas.



Mensahe di Sedukal na nòmber di gobièrnu di Kòrsou.

**TE KOOP RIANTE BOUWKAVEL**  
op Cas Grandi op heuveltop dicht bij het Spaanse Water, "het mooiste plekje", 930m². fis. 49.500.-.  
Tel.: 83607

## Onderdeel anti-tank wapen gevonden

WILLEMSTAD — Naar aanleiding van een tip, hebben de politie en de Koninklijke Marechaussee in de avond van 23 november een onderdeel van een Lichte Antitank Wapen (LAW) en enkele stuks munitie gevonden.

Het aangetroffen onderdeel van de LAW is een lege plastic buis met een veermechanisme dat eenmalig gebruikt kan worden om een raket af te schieten. Daarna wordt het weggegooid. De politie trof in het huis zo'n gebruikte buis aan, welke dus ongevaarlijk is. De aangetroffen munitie is van een soort dat niet door de Koninklijke Marine wordt gevoerd.

Wie de buis en de munitie in het bezit had, en hoe hij er aan gekomen is, wordt op dit moment uitgezocht door de politie in samenwerking met de Koninklijke Marechaussee.

**2 Pizza pa fl. 5.95!**

**SI, KADA PIZZA PA MENOS KU 3 FLORIN!!!**  
PIZZA HUT Sta. Maria ta kumpli 4 aña i pa selebra esaki hunto ku su klientenan di Sta. Maria i besindario PIZZA HUT ta ofresé for di awor te ku 30 di novèmber e oferta uniko aki:  
**KUMpra UN PERSONAL PAN PIZZA PA MENOS KU 3 FLORIN!!!**  
E Pizza ta wòrdu trahá den su mes panchi, kubri ku su delisioso Sous di Tomati, su Bon Keshi i ademas ku un di e 13 diferente toppingnan manera Ham, Salami, Tuna of Mushroom.  
**KUMpra 2 PIZZA PA f. 5.95 KEMEN 1 PIZZA PA MENOS KU 3 FLORIN!**  
E oferta di 2 Pizza pa f. 5.95 ta válido tur dia for di awor te ku dia 30 di novèmber, unikamente na PIZZA HUT Sta. Maria.

**BISTRO LE CLOCHARD**  
Cuisine Suisse et Française  
Wij serveren speciale menu's tegen speciale prijzen als U ter gelegenheid van de feestdagen in groepsverband bij ons komt lunchen of dineren.  
Voor informatie: Tel. 625666 - 625667

Voor de komende feestdagen ontvangen:

- \* Herenkostuums,
- \* Deftige en sportieve overhemden
- \* Tuxedo-shirts
- \* Pantalons
- \* Das met bijpassende zakdoek (set).

bij **The new amsterdam store**  
Wij accepteren ook bonnen.  
Breedestraat Punda non stop open tot 6.00 uur.

**CURACAO:** Gomezplein 14 Breedestraat 29  
**ARUBA:** Nassastraat 10 Nassastraat 50

## Voor slechts 985 gulden Goedkope vluchten Curaçao-Amsterdam

WILLEMSTAD — Martinair Holland, de internationale Nederlandse vliegmaatschappij, is op 16 november in samenwerking met de ALM (Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij) begonnen met haar wekelijkse vluchten van Curaçao naar Amsterdam via Miami.

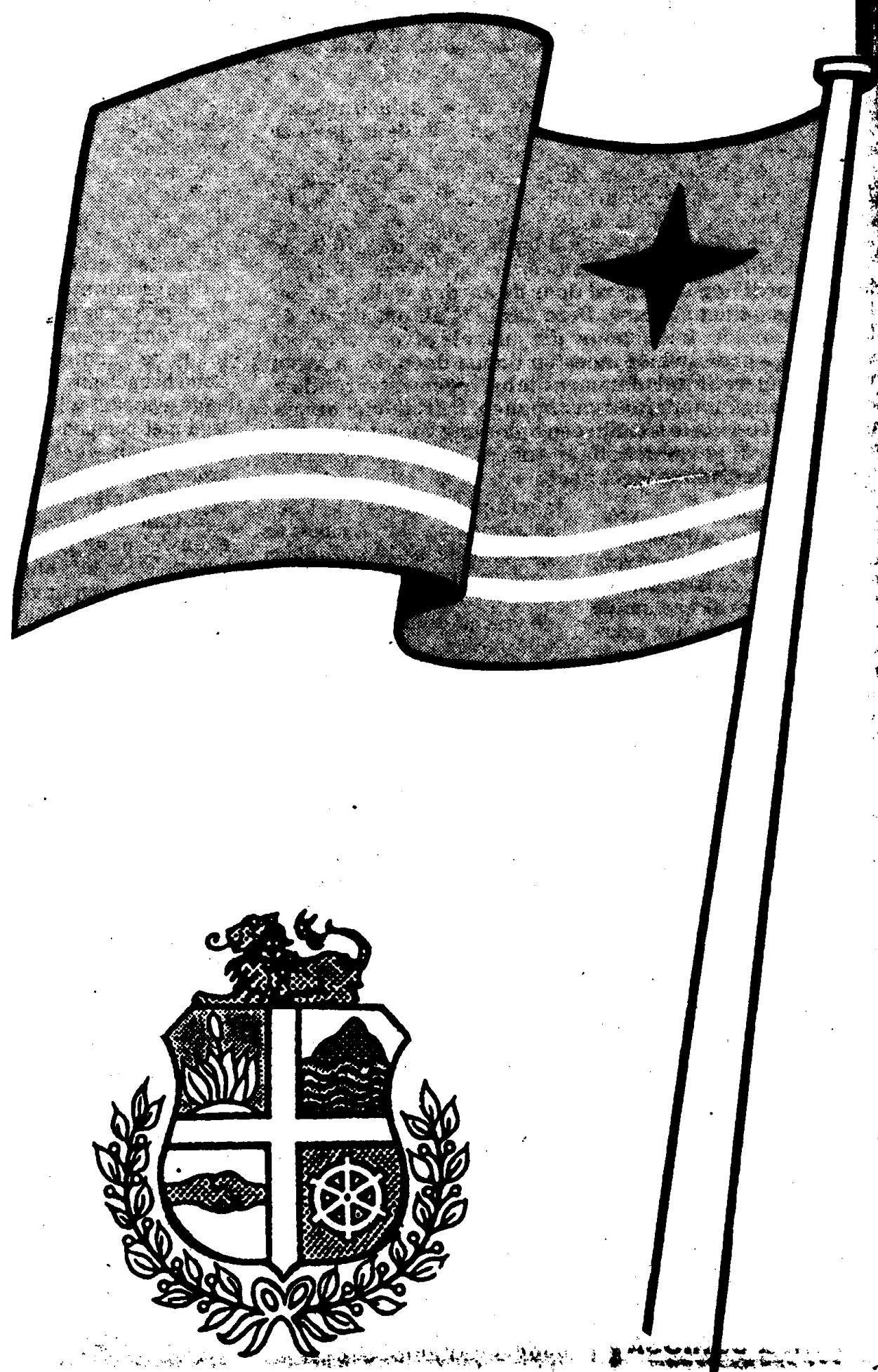
blijfsduur van minimum vijf dagen en maximaal 30 dagen is noodzakelijk. De normale Apex tarieven schommelen tussen de 1149 en 1499 Antilliaanse gulden afhankelijk van de vertrekdatum. Met een dergelijk ticket kan men tussen de vijf en 45 dagen in Nederland blijven.

De supergoedkope retourtickets kosten 985 Antilliaanse gulden, terwijl het Apex tarief begint bij 1149 gulden. De vluchten vinden op vrijdag plaats. Zaterdag keert het vliegtuig weer terug. Men kan in Miami verblijven zonder bijkomende kosten.

Het super Apex tarief van de 'Antillian Express' is geldig tot 14 december 1988. Een ver-

Om van deze goedkope tarieven gebruik te kunnen maken moeten reizigers minimaal zeven dagen voor vertrek reserveren. Reizigers moeten ook contact opnemen met Martinair, ALM of hun reisagent voor details en andere voorwaarden en informatie over de tarieven. De 'Antillian Express' service van Martinair Holland en ALM is beschikbaar tot 31 maart 1989.





**26-11-1986 - 26-11-1988**

**BETICO,**

Awe ta dos aña pasá, cu Bo a worde rancá for di Bo Famia, Bo Partido, Bo Pueblo.

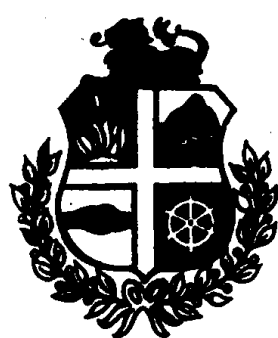
Abo- siendo e persona, cu a lucha incansablemente y cu perseverancia pa realisa e ideal y anhelo di Bo pueblo, no por a goza di su frutanan.

Nos sabi si, cu conociendo Bo idealismo y altruismo, loque pa Bo lo a conta, ta e felicidad cu henter e Pueblo ta sinti y ta disfrutando di dje, cu e logro di e mision.

Un mision, cual tabata casi un mision imposible, a worde lográ, a base di sudor, sanger y lagrimas, pero si a worde lográ, esta e STATUS APARTE pa Aruba.

Aunque fisicamente Bo no t'ey mas meimei di nos, nos sa cu spiritualmente Bo ta guia nos Aruba y nos ta convenci, cu e Pueblo di Aruba lo sigui cargabo den nan memoria y - na momentonan crucial - lo sabi di gara nos Bandera di Aruba y sigui cu Bo movimiento, pa un ARUBA mejor.

Bo Pueblo a lucha semper hunto cu Bo y awor Bo Pueblo lo recordabo semper cu Amor.



**NA NOMBER DI SU MAJORNAN, RUMANNAN, JIUNAN I DEMAS FAMILIA NOS TA DEDIKA ES POESIA AKI NA NOS INVOLVIDABEL I QUERIDO**

## **GILBERTO FRANÇOIS CROES (BETICO)**

**Q.E.P.D.**

**RECORDANDO AWE 26 DI NOVEMBER 1988 SU SEGUNDO ANIVERSARIO DI MORTO.**

**"BO PRESENCIA A SIGNIFICA HOPI PA NOS."**

**B** o tabata nos orgullo i semper bo consejo tabata respeta  
**E** ausencia cu bo a laga atras a keda como un bon ejempl  
**T** in biah cu nos ta den dificultad nos pensamento ta bai ariba bo  
**I** mes ora nos problema ta wordo resolvi di loke bo a sinja nos  
**C** ada bes cu nos mira bo potret ta manera cu ainda bo ta bibo  
**O** sea, nos ta imagina nos cu di viaje bo ta i un dia bo lo regresa.  
**C** ada dia cu pasa bo falta nos ta hanja mas i mas i  
**R** iba cada un recuerdo di bo un bon espreshon a keda  
**O** ranan di lucha nos a sinja comparti cu bo i awor e  
**E** xperiencia di mas grandi a keda deede cu bo a sacrifica pa bo PUEBLO  
**S** eñor duna nos forsa i consuelo pa recorda "BETICO" semper cu Amor.

**CU SEÑOR DUNA NOS QUERIDO BETICO Q.E.P.D.  
 DESCANSO ETERNO I UNDA CU E TA GUIA NOS CU TA  
 RECORDELE I CU TA STIMELE SEMPER CU AMOR.**



**AGENDA**  
**ARUBA**  
**BOLS**

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333.

Voor spoedgevallen na kantoor: 21639, 22950 en 22316.  
Pageboy: 127-743.

Bankrek. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

**ZOEKERTJES** verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

**BIOSCOPE**  
**BOULEVARD THEATER**  
20.15 uur *Going Home* (war-drama, 18 jr.);  
21.45 uur *Plain Clothes* (action, 18 jr.);  
24.00 uur *Family Affair* (sex, 18 jr.);  
DRIVE-IN: 20.30 + 24.00 uur *Death Wish IV: The Crackdown* (action, 18 jr.).

**BOTICA S** (nachtdienst)  
Pabao brug: Eagle, tel.: 26152.  
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

**BOTICA EAGLE**  
(bij SVB en Hospitaal) -  
tel. 26152 - 29011  
geopend: 07.30 - 19.30  
**MORGEN: ALLE L'Oréal PRODUCTEN 20% korting**

**TELEARUBA**  
VRIDAG: 18.00 Paw Paw Bears; 18.30 Highway to heaven; "Birds of heaven"; 19.30 Memoria; 20.00 Telenovelas; 20.30 Fama Plana met dokter Zaandam; 21.00 Political program; "AD'86"; 21.30 CNN international news; 22.00 Movie of the week: "Rider on the rain"; 23.30 Sports tonight (CNN); 24.00 Sluiting.

**ZATERDAG:** 18.00 National Geographic; "Lions of the African nights"; 19.00 Style with Elsa Klensch; 19.30 Leu fo'i Kas; 20.00 Special: "Fundacion Betico Croes"; 20.30 Golden Girls; 21.00 uur Political program; "MEP"; 21.30 Hunter; "Snow Queen" (deel 2); 22.30 Estreno: "The Family"; 24.00 Sluiting.

**Rococo Plaza**  
**LXV**  
**ANTIET & CURIOSA**  
Tanki Leendert 158G-  
Tel.: 34478  
**IN- en VERKOOP**  
**van Antiek**  
Open: 9.30-11.30  
14.30-16.30.

**WACHTREGELING DOKTOREN**  
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter J. van Veen, Tanki Flip 24, tel.: 27100.  
Pos. Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter M. Cheung, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.  
Kinderarts: dokter Bryson, tel.: 24254 / 24300 (hospitaal).

**DOKTER HAAR KINDER-POLIKLINIEK**  
(Shakespearestraat 13, tel.: 27263/24300);  
spreekuren maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur; zaterdag van 08.30-12.00 uur; zondag van 08.30-12.00 uur.

**WIT GELE KRUIS** (Oranjestad): tel.: 23168; Noord: tel.: 23425, Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288, 25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Daskota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale te bellen, tel.: 115)

**DIVERSEN**  
**FLIGHT INFORMATION CENTER:** dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informatie via verkeerstoren.

**ESSO SERVICE CENTER** (Oranjestad): 24.00 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

**DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL** (tel.: 24300); bezoeken 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

**KONINGIN WILHELMINA FONDS** (tel.: 24652 / 22817); informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenbaanstraat 8 (boven).

**FADA:** 20.30 uur concertavond met pianist Livia A. Hermans - Cas di Cultura.

**DOMINO (ADB):** 19.30 uur Unidos vs Aruba Stars - Dominica SC; 19.30 uur Ayó vs Hwawa - Joey's; 19.30 uur Tropicana Inn vs Old Parr - Atlantic Crossing.

**ZATERDAG DIVERSEN**  
**SPORT**  
**ZWEMVERENIGING 'ARUBA MARLINS'** (dinsdag - donderdag): 17.30-18.30 uur zwemlessen - Golden Tulip Aruba Caribbean Hotel.  
(zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (dipl. A, B, C, D, E en F) voor kinderen en volwassenen - POVA-zwembad.

**STICHTING SCHOOLZWEMMEN:** iedere zaterdagmorgen van 10.30-11.30 uur zwemmen in de zee voor het Golden Tulip Aruba Caribbean Hotel.

**DRAGRACES (Don Flip Racing Foundation):** 10.30-14.00 uur technical inspection; 11.30-17.30 uur qualifying runs; 16.00-17.30 uur top sportsman elimination - Palo Marga Raceway Park.

**BLUE ARMY ARUBA:** 09.00-14.00 uur koffiemorgen - Blue Army-centrum, Torenstraat te San Nicolas.

**FADA:** 16.30 uur start 10-km wandelmers voor basisscholen op de Promenade waar ook de finish is.

# SETAR HOUDT COMMUNICATIEWEEK

## Grondstation Seroe Blancu gaat officieel in gebruik

# Aruba voortaan rechtstreeks met hele wereld verbonden

**ORANJESTAD —** Ten kantore van de SETAR werd gistermiddag de pers op de hoogte gesteld van de officiële ingebruikname van het grondstation te Seroe Blanco, waardoor Aruba niet meer via Curaçao, maar rechtstreeks met de wereld verbonden is.

Setar-directeur ir. Weitenberg benadrukte dat het grondstation van grote betekenis is voor Aruba, daar het een stap is naar een geheel zelfstandige beleidsvorming. Het is een verbetering ook voor het telefoonverkeer daar er geen congestie meer optreedt.

**SETAR-WEEK**  
Dit belangrijke gebeuren zal met een Setar-week worden gevierd, welke zaterdagmorgen door minister mr. Angel Bermudez officieel geopend zal worden, waarna een 'open house' wordt gehouden voor het Setar-personeel en hun familieleden als blijk van waardering voor hun inzet ook bij dit project.

Zondagmorgen van half tien tot twaalf uur kan het publiek een kijkje komen nemen en het Intelcentrum bezoeken, waar verteld wordt en gezien zal laten worden wat er bij de Setar allemaal achter de schermen dagelijks gebeurt. Voor deze gelegenheid is er een tentoonstelling opgezet, waar men het verleden van de oude technieken en het heden met de moderne technieken kan zien.

Maandagmorgen brengen de leerlingen van de MTS een bezoek aan deze tentoonstelling. Zij mogen op een Setar-kaartje een boodschap schrijven, die volgende week vrijdag bij de officiële opening aan een ballon de lucht wordt ingelaten. De boodschappen, die een antwoord ontvangen, krijgen van de Setar een blijk van waardering.

Maandagavond zijn vertegenwoordigers van het bedrijfsleven de gasten van Setar, waar rondgekeken kan worden en vooral de relaties met Setar verstevigd kunnen worden.

Dinsdagmiddag volgt 'Circulo di Oro', waarbij gepensioneerd en personeel met meer

dan dertig dienstjaren de gasten van Setar zijn om ook hen te danken voor de belangrijke bijdrage die zij aan het werk van Setar hebben gegeven door hun arbeid.

De kinderen van het personeel hebben deelgenomen aan een tekenwedstrijd waarvan woensdagmiddag de prijzen worden uitgereikt. 's Avonds is er een sociale avond voor de pers.

Vrijdag is de grote dag dat het grondstation officieel in gebruik wordt genomen. Het Philharmonisch orkest speelt dan het Arubaanse volksmuziek, terwijl verschillende toespraken worden gehouden. Na een muzikale presentatie gaan de luchtballons de lucht in, terwijl er een grote luchtbalon komt bij het Setar-gebouw.

In deze Setar-week zullen de Arubaanse Posterijen een speciaal stempel op alle poststukken plaatsen met 'Setar Groundstation'. Hierdoor zal dit grondstation ook buiten Aruba alle aandacht krijgen.

**GOEDE SERVICE**  
Ing. Richardson gaf de pers nog een uiteenzetting van het technisch aspect van het in gebruik te nemen grondstation daar dit een basis is voor goede service. Nu kan er direct rechtstreeks van Aruba gebeld worden met de Verenigde Staten en Europa. Hierdoor is niet alleen de beschikbare capaciteit, maar vooral ook de kwaliteit

*Setar: in één week tijd*

## Half miljoen gulden aan achterstallig geld geïnd

**ORANJESTAD —** In een week tijd werd door de SETAR ruim vijfhonderdduizend florin aan achterstallige rekeningen geïncasseerd. Er werden ruim vijftienduizend aanmaningen uitgezonden, waarop drieduizend reageerden. Er stond ruim tweehonderd miljoen florin aan achterstallige rekeningen open.

De rekeningen ouder dan vijf jaar werden afgeboekt omdat deze verjaard zijn. De administratie van de toenmalige Landsradio had geen middel

om al deze vorderingen op tijd binnen te krijgen. Tweeduizend personen werden afgesloten, waarbij enigen ten onrechte waarbij de schuld namelijk betrekking had op mensen die het betrokken nummer voorheen hadden.

Wederom vroeg de Setar tijdens de gisteren gehouden persconferentie aandacht om achterstallige rekeningen te betalen. Er zijn nog steeds mensen die niet begrijpen dat wanneer men gebruik maakt van de diensten van Setar hiervoor ook op tijd betaald dient te worden.

## Niet tornen aan onafhankelijkheidsdatum

# CDA en VVD tikken

# Eman op de vingers

— door Victor Hafkamp —

**HILVERSUM / ORANJESTAD —** Verschuiving van de afgesproken datum waarop Aruba onafhankelijk moet worden, is voor de Nederlandse regeringspartijen, het CDA en de VVD, onbespreekbaar. De fractie van de grootste partij in het Nederlandse parlement, de Partij van de Arbeid, voelt wel voor een heroverweging van de datum als de Arubanen massaal 'nee' mochten zeggen in een referendum over de onafhankelijkheid. Dat blijkt uit uitspraken die NRC-Handelsblad gisteravond noteerde uit de mond van de verschillende fractievoorzitters.

Het Rotterdamse avondblad meldt de opvatting van premier mr. Henny Eman van Aruba, dat de bevolking zich eerst per referendum over de onafhankelijkheid op 1 januari 1996 moet uitspreken. Zegt de bevolking in meerderheid 'nee', dan zal de onafhankelijkheid naar een latere datum moeten worden verschoven. Eman toont daarmee aan de afspraken die tijdens de Ronde Tafel Conferentie (RTC) van 1983 zijn gemaakt voor wat de Arubaanse onafhankelijkheid betreft.

Bij de RTC in Den Haag werd in het koninkrijks-statuu

vastgelegd dat Aruba 1 januari 1986 een status aparte binnen het koninkrijk zal krijgen en tien jaar later zelfstandig zou worden. De AVP, de partij van Eman, vindt een wijziging van de in het statuut vastgelegde onafhankelijkheidsdatum mogelijk, vult NRC-Handelsblad aan.

**AFSPRAKEN**  
Volgens dr. Willem Dekwaadsteniet, voorzitter van de Vaste Tweede Kamercommissie van Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken, moeten Eman en de AVP zich aan de afspraken houden

verbeterd. Op 15 december wordt de telecentrale geleverd en op 15 maart 1989 moet de interne telefooncentrale klaar zijn.

In overleg met de ATIA zullen marktonderzoeken worden gedaan om bijvoorbeeld te weten te komen of er belangstelling bestaat voor datacommunicatie, autotelefoon enz. om te komen tot uitbreiding van dienstverlening.

Doel van de Setar is om Aruba van een goede telecommunicatie te voorzien en dit op hoog peil te houden, hetgeen ook een stimulans voor nieuwe bedrijven kan zijn om zich op Aruba te vestigen.

**STATUS QUO**  
Bij de Setar zijn nu driehonderd mensen werkzaam. Dat kan men veel noemen, maar bij Setar staat kwaliteit nummer één. Deze aanwinst heeft geen invloed op de rekening van de gebruikers. Alles blijft status quo. De hoogte van de tarieven zullen in een later stadium bekeken worden aan de hand van de opbrengst en kosten.

## Sint bezoekt Noord-centrum

**NOORD —** In het Buurtcentrum te Noord wordt zondag 4 december door de Grupo Uni Forza een gezinsdag gehouden met als hoogtepunt het bezoek van Sint Petrus. Om tien uur 's morgens wordt begonnen. Ouders die hun kinderen willen laten deelnemen, kunnen contact opnemen met Maria Donata, Jolanda Olive en Liesje Koolman. Er is plaats voor een beperkt aantal kinderen.

**Marlboro**  
Uitslag Trekking Lotto 24 november 1988 winnende nummers

**8 4 31 26**

**Joker 11**  
Eerste prijs: 20.000 florin; één winnaar  
Tweede prijs: 2276,71 twee winnaars  
Derde prijs: 39 winnaars ieder 43,80  
Volgende week: Eerste prijs 20.000 florin

Met complimenten van:  
**Superior Tobacco Co.**

## Winnaar van Sportlotto

**ORANJESTAD —** Bij de gisteren gehouden trekking van de Arubaanse Sportlotto was er slechts één persoon die de vier getrokken nummers had goed gekregen.

Deze waren 8-4-31-26 met als joker 11. Volgende week is weer als eerste prijs het garantbedrag van twintigduizend florin.

Voor de tweede prijs — drie nummers goed met joker — waren er twee goede inzendingen, die samen de 2.276,71 florin mogen delen. Er waren 39 inzenders die drie nummers goed hadden. Zij krijgen ieder 43,80 florin.



**ORANJESTAD —** De voorzitter van de stichting Sportlotto Aruba, Kenny Theysen (links), overhandigde aan Johnny Garcia, coördinator van het mini-basketball-programma en lid van het bestuur van de Aruba Basketball, een bijdrage in de vorm van het kopen van 350 tickets voor het internationale basketbaltoernooi 'Aruba Sunshine Shootout'.

Deze kaartjes zullen aan de jeugd beschikbaar worden gesteld om de wedstrijden te bezoeken.

## ARSCA heeft hulp nodig

**ORANJESTAD —** De Arubaanse Raad voor Sociale en Charitatieve Arbeid (ARSCA) heeft dringend hulp nodig.

Dit omdat de inkomsten van de ARSCA verminderen en de verzoeken voor hulp toenemen. Onder meer moeten enige projecten afgeremd worden onder andere het geven van sandwiches aan kinderen op de scholen.

Om toch door te kunnen blijven gaan, organiseert de ARSCA zaterdag 3 december 's avonds om acht uur een grote bingodrive in het Buurtcentrum Savaneta, waarvan de opbrengst geheel ten goede komt aan het ARSCA-werk.

## Internationaal basketbaltoernooi van start gegaan

**ORANJESTAD —** Meteen persconferentie in het Bali restaurant had gisteravond de officiële opening plaats van Aruba's eerste 'Sunshine Shoot Out', een internationaal basketbaltoernooi met deelname van teams uit de Verenigde Staten, Venezuela, Suriname en Aruba.

Na de volksliederen spraken Sportminister Watty Vos en de directeur van Toersime dr. Rory Arends woorden van welkom. Zij wensten een sportieve strijd toe, waarbij Basketbalbondvoorzitter Hugo Mohamed zich aansloot. Hierna gooide minister Vos een jumbobal als officiële opening.

**OP PUERTO RICO**  
Het geheel werd opgezet door de Amerikaanse Sport- en Toerismeorganisatie met samen-

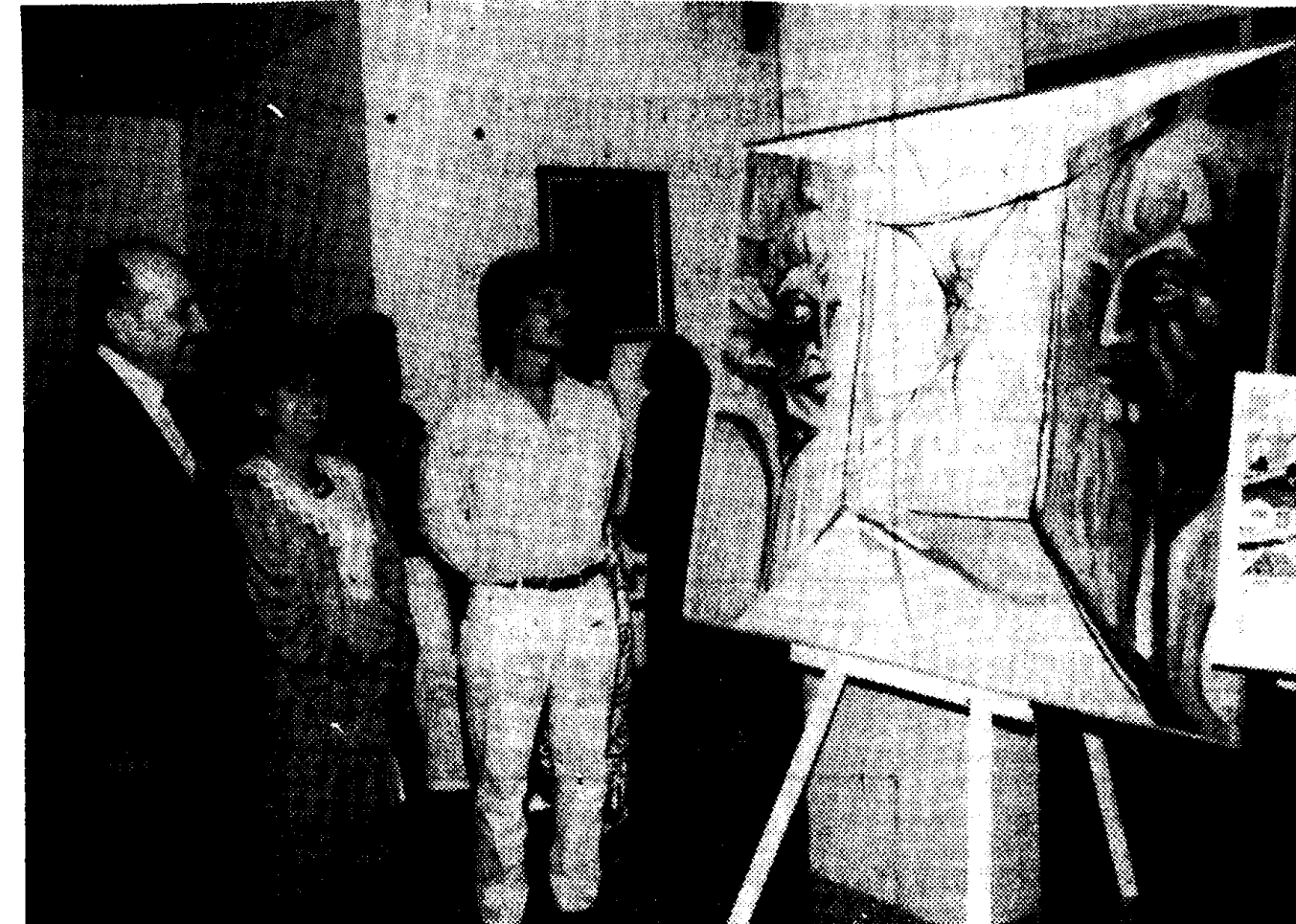
werking van de Arubaanse Basketballbond. Deze organisatie organiseerde de afgelopen drie jaren reeds enige toernooien buiten de Verenigde Staten. Op de Bahamas worden reeds drie jaar heren- en damestoernooien gehouden, terwijl op Puerto Rico nu voor de tweede maal een herentoor

nooi aan de gang is. De aandacht op Aruba viel vanwege de faciliteiten, gastvrije bevolking en ook de zon en stranden. Er zal gespeeld worden volgens NCC-regels wat een beetje anders is dan de FIBA-regels, die op Aruba gebruikt worden. Ook zal er met een iets kleinere bal gespeeld worden. De organisatie hebben zo twintig ballen meegebracht die voor de ABB zullen blijven. Het speelveld werd aangepast en de

scheidsrechter volgden een cursus om op de hoogte te zijn van de regels.

De Amerikaanse teams zien dit toernooi als een goede training voor de komende Amerikaanse strijd die begin volgend jaar wordt gespeeld. Het verblijf van de Amerikaanse teams in het Concorde Hotel — over verzorging en verblijf in dit hotel zijn de gasten zeer enthousiast — wordt door de teams zelf betaald. Mississippi is de favoriet. De coach was van mening dat de spelers regelmatig zullen verwisselen omdat het hier warmer is dan zij gewend zijn. In ieder geval: zij hebben het naar hun zin en het geheel is een uitstekende promotie voor Aruba.

Vanavond gaan de wedstrijden in de Sporthal officieel van start.





## Aruba ban sigui

Encuentro social cu candidatonan di AVP. E team pa futuro

Lugar: Noord, na cas di Juan Tromp, Boegoeroei 77D  
Dia y ora: Diabierna 25 di November pa 8'or di anochi

Lo tin musica pa e encuentro social aki cu candidatonan di AVP

Noord



Bij exploit van mij, NORMAN EDMUND HART, deurwaarder bij het Gerecht op Aruba van de 23ste november 1988 waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeken van TERESITA DEL NINO JESUS MEJIA, wonende op Aruba aan SHAMIR GIOVANNI alias DEEPAK NANDWANI alias PETER KANYALAL, gewoond hebbende aan de Nieuwstraat no. 231 op Aruba, thans zonder bekende woon- of verblijfplaats op Aruba of elders,

### BETEKEND:

een vonnis gewezen op woensdag 12 oktober 1988 door de E.A. Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, met bevel om aan de inhoud daarvan te voldoen.

Get. N.E. Hart, deurwaarder.

Bij exploit van mij, NORMAN E. HART, deurwaarder bij het Gerecht op Aruba van de 24ste november 1988 - waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan: PHILIP EDMUND YSRAEL, wonende op de Filippijnen zonder bekend adres of verblijfplaats elders;

### BETEKEND:

een graven van het vonnis van woensdag, 26 oktober 1988, waarbij ten verzoeken van: MADRENE AVA VIEIRA, wonende op Aruba, de echtscheiding is uitgesproken, tussen partijen op 15 september 1975 te Filippijnen - met elkander gehuwd.

N.E. Hart, deurwaarder.



INTERBANK  
ARUBA N.V.

BIEDT

PERSOONLIJKE REKENING COURANT

MET EEN RENTE VAN

4 %

PER JAAR

BEL:.....INTERBANK

Telefoon: 3 1000/27720

of kom bij ons langs



*Restorante*  
**JOB OPPORTUNITY**

**NEEDED**

Cook helpers

1 Garde Manger

Requirements: Experience needed.

Please apply at Valentino's Restaurant

Tel. 24777

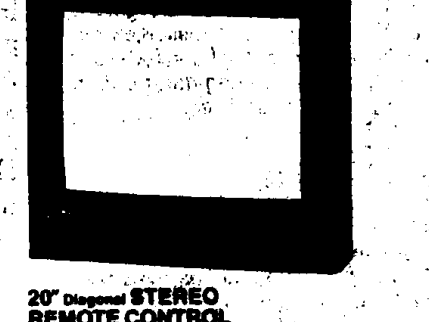
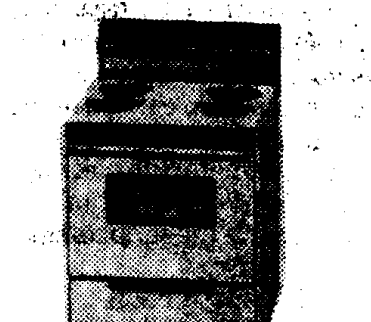
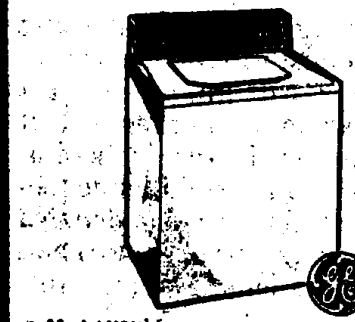
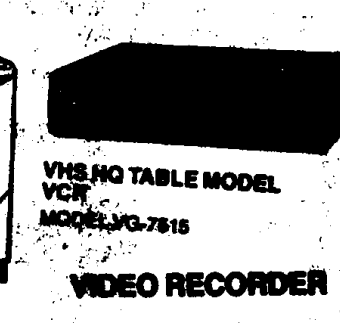
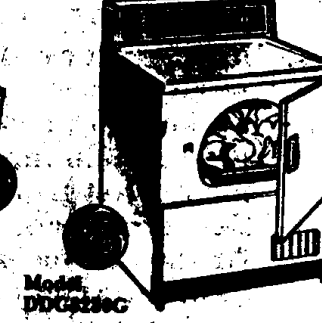
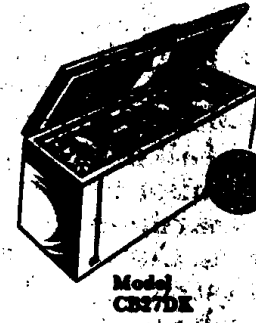
Between 2:00 p.m. and 5:00 p.m.

## TRADE-IN 7 x 250.- TRADE-IN

Cada un di bo refrigerator, freezer, dryer, washer, stoof, video recorder i television bleuw

tin te dia 6 di Januari 1989 un balor di **250.- florin**

cu compra di un nobo:



**WIMCO**

Oranjestad  
Tel. 22958-22959-21381

tambe bo ta tuma parti na e campaña di fin di anja di 8000 florin na premio.

**WIMCO**

San Nicolas  
Tel. 45162-45061

## KARNAK Garden Furnitures

Tuyos Patio Store  
Fergusonstraat 51 - Phone 32201  
Dakota Shopping Paradise

**P.V.C. PIPE & WICKER GARDEN FURNITURES**

1 & 2 YEARS GUARANTEE

**WATER & WEATHER PROOF**

Best for:

— HOTELS

— PROMENADES

— HOMES

— BARS

— HOSPITALS

— AIRPORT

— BEACH SIDE

— POOLS

— HARBOUR TOWN

— WATER FRONT



## Aruba ban sigui

### Fundraising

Sunset Beach BBQ na Manchebo Beach Hotel

Diadomingo 27 November 1988  
pa 5 or di atardi

Traje: Informal

Kanan di donashon pa e candidato di AVP y na cas di partido

Sunset Beach BBQ



If lost, this money can return  
to its nest in three hours

Whenever you're flying on vacation or to do business, it makes sense for you to travel with American Express Travelers Cheques.

American Express Travelers Cheques offer unequalled security and peace of mind. If they're lost or stolen, replacements can be hand-delivered to you within three hours, in 82 cities in the U.S. and Canada. Elsewhere, our 100,000 worldwide refund locations can provide more Cheques, usually within the same business day.

American Express Travelers Cheques are sold in the most prestigious financial institutions. And they're accepted at millions of establishments worldwide. When you carry them, you're also welcome at any of our 1,400 Travel Service Offices. You'll find people there willing to work hard and quickly to solve any problems or to give you emergency assistance.

So whenever you're traveling, always take along something that's far better than cash. Take along American Express Travelers Cheques, and you'll feel like a bird.

**ABN Bank**





...De boomlange Kareem Abdul Jabbar ontvangt een zilveren appel (teken van New York, zijn geboorte stad) uit handen van Mark Jackson en Patrick Ewing...

## Staaende ovatie in New York voor 41-jarige Kareem Abdul-Jabbar start afscheidstoernee

NEW YORK — New York heeft woensdag afscheid genomen van misschien wel de beste basketballer van de jaren zeventig. Voor meer dan 200 gulden konden met moeite kaartjes worden gekocht voor de laatste wedstrijd die Kareem Abdul-Jabbar in Madison Square Garden speelde.

Het meeste geld werd er gevraagd voor zitplaatsen, maar die bleken van geen enkele waarde. Gedurende de vier kwarten stonden de New Yorkse basketbal-liefhebbers op de banken om de 41-jarige speler te eren.

Twaalf punten droeg Kareem Abdul-Jabbar bij aan de zege van zijn Los Angeles Lakers op de plaatselijke Knicks. Het was genoeg voor het publiek om zijn laatste optreden te doen vergezellen van een staande ovatie.

Het laatste optreden van Jabbar in Madison Square Garden was de opening van zijn afscheidstoernee. Als 41-jarige vindt hij de tijd gekomen eens aan een leven na de sport te gaan denken.

Jabbar zal echter niet eenvoudig worden vergeten. Twintig jaar speelde hij als beroepsspeeler. Daarin kwam hij tot het totaal van 37.698 punten in 1494 wedstrijden. Dat

betekent een gemiddelde van 25 punten per wedstrijd, een moyenne dat bijna onaanvaardbaar lijkt.

### SKY HOOK

Maar meer nog dan door zijn hoge aantal punten, zal Kareem Abdul-Jabbar worden herinnerd door zijn Sky Hook, de Hemelse hoek. Duizenden toeschouwers hebben hem de noodzakelijke bewegingen zien maken: vijf meter voor de basket ontvangt hij de bal. Met een lichte schijnbeweging speelt hij zijn, vaste, tegenstander uit. Met een halve zwaai van zijn werparm brengt hij de bal boven zijn lichaam. Op het hoogste punt beroert hij de bal nog even licht met de vingertoppen. Daarna laat hij de bal vertrekken. Onverdedigbaar op weg naar de ring.

In 1962 verscheen The Hook voor het eerst op de velden. Kareem Abdul-Jabbar heette toen nog gewoon Lou Alcindor. Hij speelde nog voor de Power Memorial High School. Daar en op straat had hij geleerd hoe basketbal gespeeld moest worden.

Na zijn middelbare school wilde hij naar een universiteit in zijn geboortestad. Maar de Columbia University had toen nog geen basketbalteam. Alcindor vertrok daarom naar Los Angeles.

Zijn talent werd snel bekend. De Milwaukee Bucks namen hem onder contract en zijn ster rees snel. In 1968 kreeg hij nationale bekendheid. Niet alleen door zijn spel, maar nog meer door de weigering voor de Verenigde Staten uit te komen op de Olympische Spelen in Mexico. Het was zijn wijze van protesteren tegen de behandeling van gekleurden in Amerika. Kort daarop bekeerde hij zich tot de Islam. Zijn naam werd veranderd in Kareem Abdul-Jabbar, de grote dienaar van Allah.

Het afscheid van Jabbar leek al in het begin van de jaren tachtig voorhanden. Maar financiële tegenslag maakte het noodzakelijk zijn loopbaan nog een paar jaar voort te zetten. In 1983 brandde zijn huis in Bel Air, met een waarde van 3 miljoen gulden, af. Verkeerde investeringen kostten hem nog eens 10 miljoen.

Het noopte hem z'n loopbaan met enige jaren te verlengen. De Lakers vonden het uitstekend. Voor alleen zijn laatste seizoen kreeg Jabbar al 6 miljoen gulden overgemaakt.

De toekomst wil Kareem Abdul-Jabbar zoeken in de filmwereld. Hij wil graag een film maken over de ervaringen van gekleurde soldaten in de tijd van de oorlog in Vietnam.

Wij gaan door met onze Jubileum Korting

**Samsom**  
reeds 15 jaar  
vertegenwoordiger van  
**ILFORD**  
in Curaçao.

**Jubileumkorting 40%**  
op fotopapier, films en chemicaliën.

**Samsom**  
Curaçao  
voor alle fotografen de eerste keus.

## Puzzel-rit Quota-club

WILLEMSTAD — De Curaçao Quota Club organiseert op zondag 27 november een autopuzzelrit waarvoor men zich nog kan inschrijven op zaterdagmorgen aanstaande tussen 9.00 u en 12.00 u bij Esperamos Supermarket, Centrum Supermarket en Toko Zuikertuintje (terras). De deelname kosten zijn (inclusief BBQ) f15,- per persoon. Kinderen tot 12 jaar betalen de helft.

De Puzzelrit begint zondagmorgen om 8.30 u bij de kerk van Janwe aan de Seru Laweg.

### SPORT AGENDA

#### MALTA AMSTEL

SENTRO DEPORTIVO KORSOU (zwembad)  
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN (Damacor Bowling Club, Chuchubweg)  
openingsdagen: maandag t/m donderdag van 17.00-22.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO (Rust & Burgh)  
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE (Sentro di Bario Janwe)  
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur voor schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

VOLLEYBAL (Federashon di Vòlibòl Kòrsou)  
A-klasse  
19.30 uur (dames) Luvia/Carnation vs Jolly Angels/Contup;  
19.30 uur (dames) SV De Waveren/Wallé General Construction vs Xatani;  
eredivisie  
play-off semi-finale  
20.30 uur (dames) nummer 2 vs nummer 3;  
20.30 uur (heren) nummer 2 vs nummer 3;  
Sporthal Sentro Deportivo Kòrsou.

BASKETBAL (middelenbare scholen)  
vanaf 19.00 uur voortzetting competitie - Kodela-veld.

VOETBAL (Federashon di Fútbol Kòrsou)  
20.00 uur (eredivisie) Jong Colombia vs De Koning - Stadion Dr. Antonio Maduro.

**RUDEL TRAVEL N.V.**

Schotweg West 363 - Tel.: 88396

"Speciale Reispakketten voor Kerst 1988"

Met "Rudel Travel" is Uw reis verzekerd, dus gaat Uw Kerst vieren in

**MERIDA**

U verblijft in het luxe hotel "Don Juan" met alle comfort wat U thuis ook heeft

**5 nachten/6 dagen**  
Vertrek: 24 december - Retour: 29 december

**Prijs: NAf. 2896.-**

Voor een gezin van 6 personen, een groep van 6 personen of 3 echtparen.

Incl.:  
• Ticket - Cur. - MRD - Cur.  
• Alrp. Tax Cur.  
• 5 nachten in Hotel "Don Juan"  
• Vervoer v/v Alrp.  
• 3 Tours en een "Kerstiner".

Koop Uw ticket bij "Rudel Travel" en U doet mee met de Moederdag Campagne, waar U een ijskast, wasmachine of fornuis kunt winnen.

Trekking: 5 mei 1989.

## CURAÇAO SEAQUARIUM REGATTA 1988

### Bonairiaanse surfers steeds beter

## Ondanks geringe wind toch nog complete regatta afgewerkt

WILLEMSTAD — De Curaçao Seaquarium Regatta 1988, die op zaterdag en zondag (18 en 19 november) werd geveerd, is, ondanks het minder mooie weer op zaterdag, toch nog een succesvol watersportfeestje geworden. Het experiment met een boei op 1 mijl uit de kust is ook prima verlopen, waardoor weer eens geheel andere banen door de zeilers konden worden gevaren. Zeker iets wat verder uitgewerkt moet worden, volgens de meeste zeilers.

Vrijdag was het al een gejuw op het strand waar leden van het organisatie-comite (Cachub en AWA) bezig waren met de voorbereidingen voor deze regatta. Boeien uitleggen en tenten opzetten vergden het meeste werk. Dankzij de hulp van enkele landmeters, die zich zelf die middag tot 'zeemeters' hadden gebombardeerd, kon de boei op enkele millimeters nauwkeurig worden uitgelegd op 1 mijl (1,85 km) uit de kust voor het Seaquarium. De grote vraag echter was of de boei ook zou blijven liggen. Ja dus.

### GEEN WIND

Zaterdagmorgen was het een drukte van belang op het strand van het Seaquarium. De lucht was grijs en de wind, die liet het afweten. Toch werd er besloten met het starten van de catamarans en de zeilboten te beginnen. Helemaal windstil was het nog niet.

Later besloot men ook de windsurfers te starten voor een eerste course-race. Helaas ging het steeds minder waaien en werden de wedstrijd afgelast. De meeste surfers kwamen peddelend binnen of werden binnengesleept door een boot. Die middag ging het net zo. De zeilboten konden wel varen, maar de windsurfers moesten na de start hun race weer afbreken.

Op zondag was het gelukkig mooi helder weer en stond er ook zoveel wind dat alle deelnemers het water op konden om te varen. De jachten, catamarans en sunfishes werkten het vastgestelde programma af en de windsurfers startten drie maal voor een course-race.

Een Jible-slam en/of speedrace, waar de meeste deelnemers zo op hadden gehoopt, konden niet worden geveerd vanwege de geringe windsnelheid.

Al met al toch een gezellige

zeildag waarbij Vd Gullik in de Sunfish A-klasse de meeste was van Roose terwijl S. Smeulders alle wedstrijden won in die klasse. Verder won Richard Mos in de Sunfish B-klasse toch nog van Jan Visser, bleek het Twentse Ros oppermachtig bij de kleine jachten en gingen de Coyote en de Chamba II allebei met de eer strijken in de klasse J-boten.

Bij de grote boten kon de Double Dutch de tweede plaats na de eerste dag niet meer behouden. De Marvin won en de Impulse werd tweede. De catamaran die op de eerste dag vierde werd won uiteindelijk toch omdat Eddy Noordstar op zondag tweemaal als eerste binn kwam.

### BONAIRE

Bij de prijsuitreiking bleek dat de deelnemers uit Bonaire een groep is waar terdege rekening mee moet worden gehouden in de toekomst. In de B-klasse gingen bijvoorbeeld de eerste twee plaatsen naar Bonairiaanse deelnemers. In de A-klasse had het niet veel gescheeld of 'pechvogel' Elvis Martinus uit Bonaire was met de hoogste eer gaan strijken. Hij kwam twee maal als eerste aan maar werd niet gefinished. De eerste keer omdat hij niet goed over de finish-lijn heen kwam en vervolgens omdat hij samen met enkele andere surfers iets te vroeg was gestart en het terugroep-sein negeerde.

De tweede Curaçao Seaquarium Regatta werd afgesloten met de prijsuitreiking en de dankwoorden aan de sponsoren die het evenement mogelijk maakten. Resten nog de uitslagen in de verschillende categorieën en klassen:

**Uitslagen:**  
Sunfish-B:  
1. R. Mos 2. J. Visser 3. D. Ooms  
4. G. Helmich.  
Sunfish-A:  
1. S. Smeulders 2. W. vd Gullik  
3. A. Roose 4. G. Gouverneur.

**Kleine jachten:**  
1. Twentse Ros 2. Makuaku 3. Lady Be Good 4. Daniela.  
**Grote jachten:**  
1. Marvin 2. Impulse 3. Edna II 4. Double Dutch.  
**J-jachten:**  
1. Coyote en Chamba II 3. De-marage.  
**Catamarans:**  
1. E. Noordstar 2. S. Nieuwenhuyzen 3. N. Kort 4. J. Ferweda.  
**Surfer B-klasse:**  
1. F. Schrijver (Bon) 2. E. Soleano (Bon) 3. R. Melis 4. E. Rijbroek.  
**Surfer A-klasse:**  
1. M. v. Noord 2. M. Krediet 3. H. Schrijver (Bon) 4. H. Sint Jago (Bon).

## CURAÇAOSE BASEBALL-COMPETITIE

### Kampioenen met 2-0 voor in play-off

## Sta Rosa Indians wist Royal Scorpions de oren in tweede wedstrijd: 9-1

WILLEMSTAD — Een tweede titel-prolongatie lijkt binnen het bereik van St Rosa Indians/Mennen Speedstick na de overwinning van gisteravond op concurrent Royal Scorpions/Maduro & Curief's Bank. De St Rosa-ploeg zette Scorpions met overtuigend score-verschil (9-1) op verlies en vergrootte zijn voorsprong in de 'best of seven' serie tot 2-0.

In tegenstelling tot de eerste ontmoeting die pas in de laatste slagbeurt beslecht werd, had Indians gisteravond slechts drie innings nodig om de winst veilig te stellen. Terwijl Scorpions in de eerste twee innings de beste scoringskansen die het in de partij zou krijgen, vergooide, sloeg Indians wel vroeg aan het produceren.

Scorpions kwam daarna praktisch niet meer aan de bak omdat St Rosa-werper Edmond Martina, eenmaal op dreef gekomen, steeds beter ging werpen. Martina moest echter toch vroegtijdig na 5 1/3 inning de heuvel verlaten vanwege een blessure, maar zijn vervanger, Rupert Straker, bleek in puike vorm. Zijn optreden was perfect: geen van de elf Scorpions-spelers die tegen hem aan slag kwamen, bereikte het eerste honk.

De opstelling van Ruthson Roberto als starter bij Scorpions

**SALONIKI —** De Nederlandse herenploeg heeft in Saloniki in de tiende ronde van de schaak-Olympiade een fraaie zege van 3-1 behaald op West-Duitsland. Van der Sterren en Kuijf wonnen hun partijen, Van der Wiel en Douven speelden remise.

De dames speelden gelijk (1,5 - 1,5) tegen het sterke Roemenië. Jessica Harmsen won aan het eerste bord van grootmeester Muresan, Heleen de Greef verloor en Mariette Drees speelde remise.

Nederland speelde opnieuw zonder Genna Sosonko, die ziek in het hotel was achtergebleven. Na de voorlopige nederlaag van de dag ervoor tegen de Filipijnen (Piket zag z'n partij opnieuw afgebroken worden en moet morgen verder gaan) gingen de Nederlanders er tegen West-Duitsland goed voor zitten.

Van der Wiel offerde in een Caro-Kann al snel een pion tegen Hort. De Leidenaar kreeg een kansrijke stelling, die de voormalige Tsjechooslowaak echter nauwkeurig verdedigde tot er remise uit rolde. "Tegen ieder ander zou ik hebben ge-

wonnen", zei Van der Wiel na afloop.

Aan het tweede bord herstelde Paul van der Sterren zich prima van zijn debacle in de negende ronde. Hij kwam zeer goed uit het Dame-gambiet. Lobron offerde toen maar een pion voor vage compensatie. De in de Verenigde Staten wonende Westduitsler zag het kleinnood nooit meer terug en verloor in hevige tijdnood. Van der Sterren kwam daardoor op een score van zes punten uit negen duels en heeft nog kleine mogelijkheden op een grootmeesterresultaat.

Voor Kuijf scheen volop de zon tegen Kindermann. Al kort na de opening (hoofdvariant van de Pirc) kwam de Nederlander zeer goed te staan. Kindermann offerde een stuk voor tegenkansen, die Kuijf echter gemakkelijk kon pareren. In de tijdnoodfase kon Kuijf kiezen uit vele winstmogelijkheden. Hij nam het eindspel met een stuk meer, waarna Kindermann de strijd staakte.

Douven kreeg op de 20e zet een remise-aanbod van Hickl. De nationale kampioen sloeg dat af, maar dat bleek onverstandig. Hij kreeg het in het

vervolg kwaad te verduren en belandde in een eindspel met ieder vier pionnen, een toren en een loper van gelijke kleur. De stelling van Douven was beduidend zwakker, maar hij bleef toch overeind in de slotfase, die een theoretisch karakter had.

### STANDEN

Destanden nationen ronden bij de dames en de heren is als volgt:

**Dames:**  
1. Sovjetunie: 25; 2. Hongarije: 23 en 1 afg.; 3. Joegoslavië: 20,5; 4. China: 19,5; 5. Polen: 18,5; 6. Verenigde Staten: 17,5 en 1 afg.; 7. Bulgarije en Tsjechooslowakije: 17 en 1 afg.; 9. Roemenië, Griekenland, Nederland, Spanje en Colombia: 17.

**Heren:**  
1. Sovjetunie: 29; 2. Engeland: 25,5 en 1 afg.; 3. Joegoslavië: 25,5; 4. Hongarije: 25; 5. Verenigde Staten: 25 en 1 afg.; 6. China: 25; 7. Nederland: 24,5 en 1 afg.; 8. Denemarken en Bulgarije: 24,5; 10. Oost-Duitsland: 24 en 1 afg.

### Sneldam-kampioenschappen

WILLEMSTAD — Zondag 27 november organiseert de Curaçao Dambond de sneldam-kampioenschappen 1988. Het toernooi zal gehouden worden in de kantine van Kodela aan de Pater Euwensweg en begint om 10.00 u 's morgens.

Leden van verenigingen aangesloten aan de bond kunnen tegen een inschrijfgeld van f5,- meedoen en niet-leden betalen f10,-. De opgave kan geschieden bij Ludwig Leitoe (616189) en William Lau (70678) na 17.00 u. Men kan bij de penningmeester van de eigen club afrekenen of bij bovengenoemde personen als het maar voor aanvang van het toernooi gebeurt.

In het toernooi geldt een bedenktijd van 10 minuten per deelnemer per spel, zonder notatie. De deelnemers worden tevens verzocht om uiterlijk half tien 's morgens aanwezig te zijn in de wedstrijdruimte om de lotingen te verrichten.

**RUDEL TRAVEL N.V.**

Schotweg West 363 - Tel.: 89444 - 84999

biedt U verschillende vakantiepakketten aan waarbij U tegelijkertijd Uw inkopen kunt doen voor de feestdagen.

CARACAS	CARACAS	STO. DOMINGO
3 nachten/4 dagen 1 - 4 dec. '88 8 - 11 dec. '88 19 - 22 dec. '88 Hotel Luna NAf. 1.277,- Inbegrepen: ticket/airp. tax Cur./hotel/transport v/v	3 nachten/4 dagen 1 - 4 dec. '88 8 - 11 dec. '88 19 - 22 dec. '88 Hotel Kursaal NAf. 1.288,- Inbegrepen: ticket/airp. tax Cur./hotel/transport v/v	3 nachten/4 dagen 8 - 11 dec. '88 Hotel Naco NAf. 1.478,- Inbegrepen: ticket/airp. tax Cur./hotel/transport v/v

Vraag naar onze speciale reispakket voor Kerst - Sto. Domingo - 7 nachten/8 dagen.  
Vertrek: 20/12 - 27/12 - Hotel Naco - Prijs: f.728.- dbl. - f.641.- triple.

Koop Uw ticket bij Rudel Travel en U doet mee met de Moederdag Campagne waar U een ijskast, wasmachine of fornuis kunt winnen.

Trekking: 5 mei 1989.







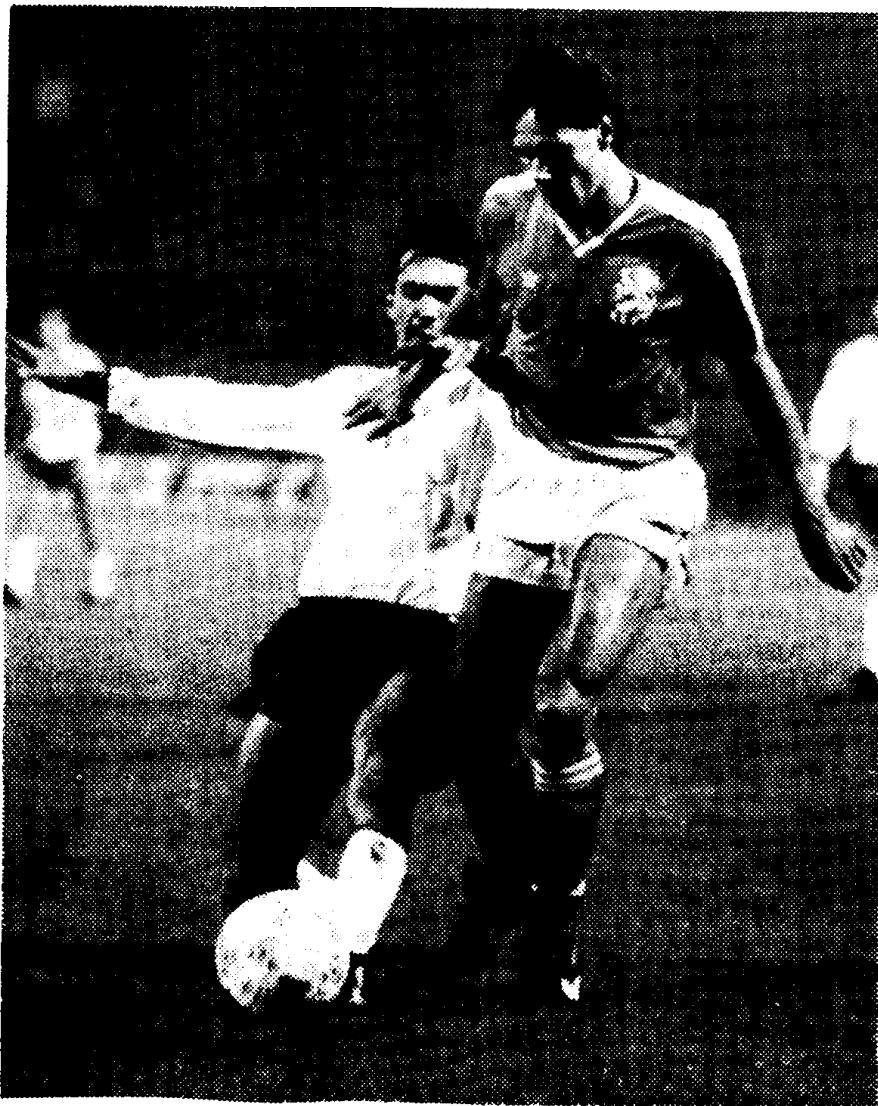
# Veel Nederlanders op erelijsten Marco van Basten nieuwe voetballer van het Jaar

LONDEN — Het Engelse voetbalblad World Soccer heeft in zijn jaarlijkse uitverkiezingen alle eer aan Nederland gegeven. Marco van Basten werd, met 43% van de stemmen, uitgeroepen tot voetballer van het jaar, voor zijn land- en clubgenoten Ruud Gullit (winnaar van 1987) en Frank Rijkaard. Rinus Michels werd gekozen tot manager van het jaar en het Nederlands elftal tot de beste ploeg van 1988. Van Basten, aanvankelijk niet in de basis, speelde een hoofdrol tijdens het Europese kampioenschap met zijn drie doelpunten tegen Engeland, de winnende treffer tegen West-Duitsland in de halve eindstrijd en het mooiste doelpunt van het evenement in de slotwedstrijd tegen de Sovjetunie.

In de geschiedenis van de uitverkiezing van World Soccer voor de beste voetbalprestaties in de wereld is het nog nooit voorgekomen dat één land alle hoogste onderscheidingen binnenhaalde, zoals het evenzeer unieke is dat de eerste drie van de individuele lijst in één club spelen.

Voetballer van het jaar 1988:  
1. Marco van Basten (Ned) met 42% van de stemmen.  
2. Ruud Gullit (AC Milan, Ned): 21  
3. Frank Rijkaard (AC Milan, Ned): 7  
4. Ronald Koeman (PSV, Ned): 6  
5. Alexei Michailitsjenko (Dinamo Kiev, Sov): 5  
6. Diego Maradona (Napoli, Arg): 2,3  
7. Gianluca Vialli (Sampdoria, Ita): 2,2  
8. Alexander Zavarov (Juventus, Sov): 2,1  
9. John Barnes (Liverpool, Eng): 2  
10. Romario (PSV, Bra): 1,2

Team van het Jaar:  
1. Nederland: 43  
2. PSV: 13  
3. Liverpool: 10  
4. AC Milan: 9  
5. Sovjetunie: 5  
6. Ierland: 4  
7. KV Mechelen en Real Madrid: 3  
9. Leverkusen, Wimbledon en Zambia: 2



... MARCO VAN BASTEN: Europees voetballer van het Jaar 1988 ...

## Softbaltoernooi DWD-Kodela

HET ZUIDKOREAANSE concern Daewoo gaat een fabriek bouwen in Noordierland. Deze zal jaarlijks 500.000 videorecorders produceren voor de Europese markt. Daewoo heeft al productie-ondernemingen in China en Frankrijk voor wasmachines en magnetronovens.

WILLEMSTAD — Zaterdag 26 november worden op het sportterrein van Don Nicho Hurtado Ballpark te Rif de laatste ronden gespeeld van het integratie-toernooi van DWD en Kodela (softbal). De wedstrijden beginnen om 10.00 u's 'morgens en de grote finale wordt rond 16.00 gespeeld.

## Ook WK veldrijden 1991

# NWU wil organisatie WK-titelstrijd 1993

DEN HAAG — De KNWU investeert 60.000 gulden in de organisatie van het UCI-congres om in de internationale wielwereld 'goodwill' te kweken voor zijn pogingen wereldkampioenschappen naar Nederland te halen. De KNWU hoopt op de titelstrijd veldrijden in 1991 en de weg- en baan Kampioenschappen van twee jaar later. "Daarnaast", lichtte de scheidende KNWU-voorzitter Piet van der Molen toe, "is er natuurlijk ook zo iets als een verplichting. Als groot wiel-land kun je je niet onttrekken aan de taak het congres te organiseren. Het is bovendien waarschijnlijk dat de internationale federatie zal besluiten in de toekomst zijn jaarlijkse congressen te houden tijdens de wereldkampioenschappen." Voor de titelstrijd veldrijden heeft Nederland de concurrentie van Engeland en Tsjechoslowakije. In augustus zal de UCI beslissen. DE KNWU heeft de inschrijving voor kandidaten opengesteld tot 1 december. Daarna zal een beslissing worden genomen op welke plaats de officiële Nederlandse aanmelding zal zijn. Met de zekerheid dat er tenminste een garantie van 300.000 gulden nodig zal zijn, is er een zevental kandidaten

voor de mogelijk derde titelstrijd veldrijden in Nederland na Apeldoorn en Oss: comités zijn actief in Gieten, Oldenzaal, Oss, Eindhoven / Valkenswaard, Hulsberg, Den Haag en St. Michielsgestel. Voor de organisatie van de wereldkampioenschappen van 1993 bestaat ook belangstelling in Noorwegen, dat voor 1991 verslagen werd door West-Duitsland, en opnieuw Colombia.

## Waterpolo

WILLEMSTAD — Zaterdag 26 november zijn er waterpolo-wedstrijden in het SDK. In het zwembad van Sentro Deportivo Korsou organiseert de Zwem- en Waterpolo vereniging De Dolfijnen een tweetal wedstrijden. De eerste wedstrijd is om 17.00 uur tussen het damesteam The Angelfishes en de Chico's. Het tweede duel start een uur later en wordt gespeeld tussen het veteranenteam The Turtles en het jeugdteam The Snappers, waarin de toekomst van de club is verzameld. Een ieder wordt van harte uitgenodigd deze wedstrijden te komen bekijken. De toegang tot het zwembad is geheel gratis.

## Uitslagen Uefa-bekerstrijd

WILLEMSTAD — De resultaten van de eerste wedstrijd uit de derde ronde van de strijd om de Uefa-beker zijn als volgt:

Dinamo Dresden (ODI) - AS Roma (Ita)	2-0
Girondins Bordeaux (Fra) - Napoli (Ita)	0-1
Real Sociedad (Spa) - 1.FC Köln (Wdl)	1-0
Hearts of Midlothian (Sch) - Velez Mostar (Joe)	3-0
Bayern München (Wdl) - Internazionale (Ita)	0-2
Viktoria Boekarest (Roe) - Turun Palloseura (Fin)	1-0
FC Groningen (Ned) - VfB Stuttgart (Wdl)	1-3
FC Luik (Bel) - Juventus (Ita)	0-1

De return-wedstrijden worden op 7 december gespeeld.

## Milwaukee Bucks verslagen Basketballer Rick Smits behaalt eerste overwinning

INDIANAPOLIS — Rick Smits heeft met de Indiana Pacers de eerste overwinning behaald in de Amerikaanse profbasketbal competitie (NBA). De Pacers versloegen in een uitwedstrijd de Milwaukee Bucks met 105-91 (54-50).

De in de NBA debuterende center uit Eindhoven stond in de basis, speelde 25 minuten,

scoorde 10 punten, pakte vijf rebounds, blokte twee schoten en noteerde twee steals.

Het was de eerste zege van de Pacers in tien wedstrijden. In die tien wedstrijden stond de 22-jarige rookie 194 minuten in het veld. Hij scoorde 81 punten tegen het schotpercentage van 49, plukte 46 rebounds en blokte 19 schoten.

Het duel tegen Milwaukee was de eerste wedstrijd van de Pacers onder coach George Irvine, de 'ontdekker' van Smits. Irvine werd in 1986 weggepromoveerd tot vice-president van de Pacers. Daarvoor was hij twee jaar head-coach van de profclub uit Indianapolis. In die periode had hij weinig succes met 48 overwinningen tegen 116 nederlagen.

In '86 werd hij vervangen door Jack Ramsey, een 63-jarige old-timer met 20 jaar NBA-ervaring. Ramsey nam begin deze week ontslag na verlies van de eerste negen competitie-wedstrijden. Een dieptepunt in de geschiedenis van de Pacers. Ramsey stond 171 wedstrijden (79-92) aan het roer bij de Pacers en haalde in het eerste jaar de play-offs.

## Bridgeclub Baranca

WILLEMSTAD — Bridgen kan een gezellige bezigheid zijn. Dat is goed. Gezellig is het zeker tijdens het Kerstdrive-toernooi van Bridgeclub Baranca maar daardoor ook rumoerig. De wedstrijdleiding kreeg dan ook veel kritiek over verwarrende situaties zoals de biedverlopen, vermeende denkpauzes en onethisch spel. Volgens de wedstrijdleiding is het zaak dat men dit soort dingen direct doorgeeft en niet wacht tot na de partij. Voorlopig zijn de uitslagen van de tweede ronde in dit toernooi als volgt:

1. Heren Engelman/Roerhorst 62,73 2. Mw Geenen/hr Brown 59,49 3. Dames Van de Jagt/Silfhout 58,06 4. Dames Pijl/Witmarschen 57,18 5. Mw Van Werkhoven/hr Pattinaya 56,02 6. Dames Bongor/De Vries 7. Dames Van Beek/Blankenvoort 54,17 8. Dames Leertveld/Nicolina 52,78 9. Dames Calvo/Bouwdewijn 52,22 10. Dames Henriquez 51,39 11. Mw Gumbran/Soleman 50,69.

De overige 10 paren scoorden onder de 50%.

# Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

23ste Trekkling

Donderdag 24 NOVEMBER 1988

1ste PRIJS	2de PRIJS	3de PRIJS
21794 2.000	12957 1.500	9890 1.000
21795 100.000	12958 35.000	9891 15.000
21796 2.000	12959 1.500	9892 1.000

Waarom grote verlies was opgemerkt en onderkend door Namens de Procurator-Generaal N. A. SCHOOP De wvd. Directeur E. L. CAPELLA

23ste trekkling op donderdag 24 november 1988.

Gedrukt: J. T. WILSON & A. BARBO  
UREN VAN UITBETALING:  
CURAÇAO : 8.00-11.30 en 13.30-16.00  
ARUBA : 8.00-12.00 en 13.30-16.30  
San Nicolas : 8.00-11.00 en 14.30-17.00  
BONAIRE : 8.00-11.30 en 13.00-15.00 (maandag gesloten)  
ST. MAARTEN : 7.15-12.30 (op trekkingdagen gesloten)

Recht: "De Gereguleerde" N.V.



*Een Flankerend Kerstkado*  
De fonkelende pracht van een gouden solitaire ring met een echt diamantje.

Voor een speciale prijs **99.-**

*segt meer dan dankjewel*

**JOYERIA CORSOU**  
Rheestraat 5 (zijstraat Saturnusstraat)  
Tel.: 612505

**Quality Family Food N.V.**

roept sollicitanten op voor de functie van:

**SUPERVISOR/MANAGER**  
in haar Fastfood Restaurant

Vereisten:

- Leeftijd boven 30 jaar
- Havo-opleiding
- Goede beheersing van het Engels
- bereid training te volgen in het buitenland.

Sollicitaties te richten aan:

**Quality Family Food N.V.**  
Vesuviusstraat 45, Curacao.

**BONSAI KERST '88**

Show expositie

**OPENING VRIJDAG 25 NOVEMBER**  
van 5 - 8 's avonds

- \* prachtige kerstkollektie
- \* grote kollektie zijden bloemen en planten
- \* bijzonder mooie zijden stukken voor elk interieur.

Iedereen is van harte welkom.

Showdagen:  
maandag t/m vrijdag  
9 - 12/3 - 6  
zaterdag 9 - 4 uur

**BONSAI Boeblweg 101**  
Tel.: 79255

## Van den Broek in Tweede Kamer Met uitzetting Panday zijn fouten gemaakt

**DEN HAAG** — Nederland heeft bij de uitzetting van de Surinamer Ashok Gangaram Panday fouten gemaakt. Onmiddellijk na aankomst in Suriname werd hij opgepakt en overleed twee dagen tijdens zijn detentie. Het verzoek van Den Haag aan de Nederlandse ambassade in Paramaribo of er bezwaren zouden kunnen bestaan tegen zijn terugsturen kwam tegelijk met Panday in Suriname aan. Minister drs Hans van den Broek heeft tegenover de Tweede Kamer verklaard dat dit niet meer zal gebeuren.

Over het raadselachtige einde van Panday hield de Tweede Kamer een spoed-debatje. Daarbij werd duidelijk dat Panday begin deze maand naar Suriname werd teruggestuurd zonder dat de Nederlandse ambassade aldaar van zijn komst op de hoogte was gesteld. De vraag of er redenen waren om de uitzetting niet te effectueren werd verstuurd een dag voordat Panday werd verwijderd. Zodoende kon de ambassade daarop geen zinnig antwoord geven. De vragen kwamen tegelijk met degene om wie het ging op Zanderij aan.

### OP ZANDERIJ

Het enige verschil was dat Panday op Zanderij bleef: namelijk in een woning welke de Militaire Politie (MP) heeft gehuurd en waarin mensen worden gedetineerd over wier eventuele toelating men niet meteen een antwoord kan geven. In het geval van Panday werd deze naar het MP-huis verwezen omdat hij zich "opvallend gedroeg".

Toen bleek dat in zijn paspoort het stempel Verwijderd stond verdween hij meteen in een cel. Daarin werd hij dood aangetroffen. Naar het zeggen van de MP was het een geval van zelfmoord, welke stelling door de familie wordt betwist. Nog niet alle gegevens over de autopsie zijn binnen.

### ANTWOORD AF-WACHTEN

Minister Van den Broek erkende dat er fouten zijn gemaakt met de uitzetting van Panday. Hij beloofde dat in de toekomst geen Surinaamse ex-asielzoekers meer worden uitgezet voordat de ambassade daadwerkelijk heeft geconstateerd dat er geen gevaar is bij

terugkeer. Normaal gesproken moet er een werkweek tussen advies aanvraag en uitzetting zitten. Aldus de bewindsmans.

Deze beklemtoonde echter dat de ambassade in het geval van Panday zou hebben geadviseerd dat terugzending zonder risico kon gebeuren. De gemaakte fout heeft dus niet tot de dood van Panday geleid. Aldus minister Van den Broek. Deze houdt het er op dat het om zelfmoord gaat. Het is van de andere kant wel zo dat Panday in strijd met de Surinaamse wet zonder aanklacht meer dan 48 uur in voorarrest heeft gezeten.

### UIT HEIMWEE

Volgens Justitie was Panday naar Suriname teruggekeerd omdat hij heimwee had, zo beklemtoonde staatssecretaris Korte van Hemel van Justitie. Een eerder gedaan asiël-verzoek was door Panday ingetrokken. Hij maakte de reis met hetzelfde vliegtuig dat ook de Nederlandse Kamer-delegatie naar Suriname bracht die zich op de hoogte ging stellen van de voortgang van de democratie. Panday's familie zegt dat hij juist deze vlucht had gekozen omdat hij zich veiliger

voelde in het bijzijn van de Nederlanders.

### GROTE ROL LEGER

Een van de grootste bezwaren welke bij de Kamerleden leeft is het feit dat het leger een nog te grote rol speelt in het Surinaamse gebeuren. Met name het vliegveld wordt helemaal gecontroleerd door het leger. Het leger bepaalt daarmee in de praktijk wie wel en wie niet het land in mag, aldus Kamerlid Van Traa van de PvdA donderdag in de Kamer. Zolang dit zo is moet Nederland geen Surinamers naar hun land terugsturen, zo vindt "klein links" in het Nederlandse parlement evenals de PvdA. Korte van Hemel weigerde deze toezegging. Wel zei zij dat degenen die hun asiël-verzoek intrekken en naar Suriname terugkeren geen stempel meer in hun paspoort krijgen, omdat zij hierdoor in gevaar kunnen komen.

Tot nu toe werd er volgens het Tweede Kamerlid Lankhorst te veel vanuit het motto: geen nieuws, goed nieuws gehandeld. Als de ambassade niets van zich laat horen kan de uitzetting door- gaan.

## ACUPUNCTURE AS FIRST-AID

A 3-Hour Lecture-Workshop

by

Dr. Ralph Alan Dale, \*

Ed.D., Ph.D., C.A., Dipl. Ac.

Author, Clinician and Teacher

Date : Friday evening 2 December 1988.  
Time : 8:00 - 11:00 P.M.  
Where : Aula - UNA  
Donation : Fl. 5.-  
Language : English

## Facial Beauty

A 3-Hour Lecture-Demonstration

by

Hendrina Ophey, Esthetician

from Miami, Florida

Date : Saturday Morning, 3 December 1988  
Time : 9:30 AM - 12:30 PM  
Where : Aula - UNA  
Donation : Fl. 5.- (Includes instructional material)  
Language : English and Dutch.

## Betrekking particuliere sector

## Officier in Noriega-zaak met ontslag bij Justitie

**MIAMI** — De Amerikaanse officier van justitie Richard Gregorie die de sterke man van Panama, generaal Manuel Antonio Noriega, voor de Amerikaanse rechtbank heeft gedaagd, heeft ontslag aangevraagd. Hij gaat in de particuliere sector werken.

De 41-jarige Gregorie was de belangrijkste medewerker van de federale officier Dexter Lehtinen. Ik heb de gelegenheid gehad onderzoek- werk te verrichten en mensen te vervolgen en dit in belangrijke kwesties, zei Gregorie. "En in alle gevallen heb ik gedaan wat naar mijn mening moest gebeuren". Hij wakte opzien in februari toen hij een arrestatie- bevel uitvaardigde tegen de sterke man van Panama wegens zijn betrokkenheid bij de handel in verdovende middelen. Overi-

gens was dit ook weer niet zo opzienbarend omdat al lange tijd geruchten de ronde deden over deze neven- activiteit van generaal Noriega die door de Panamese staat wordt betaald voor het leiding geven aan de strijdkrachten. Hij heeft zich onttrokken tot de ongekroonde koning van Panama. Gregorie heeft pogingen om tot een politieke schikking te komen in de zaak Noriega steeds van de hand gewezen.

### MEDELLIN- KARTEL

Hij heeft in het jaar 1984 de leiding gehad in het proces tegen verschillende leden van het Kartel van Medellin, het belangrijkste drugs- syndicaat van Colombia en mogelijk van de hele Westelijke wereld. In zijn toekomstige baan gaat Gregorie zich bezighouden met civiele zaken.

## Oppervlakte van 120 hectare

## Nieuwe overslag-terminal in Antwerpen: 200 miljoen

**ANTWERPEN** — Het Antwerpse havenbedrijf Katoen Natie/Seaport Terminals wil een nieuwe overslagterminal aanleggen in de Antwerpse haven ten bedrage van vier miljard Belgische francs (ongeveer tweehonderd miljoen gulden).

De nieuwe terminal is 120 hectare groot. Hij is voorzien op de Linker Schelde-oever, waar het havenbedrijf van Antwerpen een geheel nieuw havenbekken ontwikkeld heeft, aldus de directie van het concern in Antwerpen.

Met de aanleg van de totale terminal is naar schatting tussen de vijf en tien jaar gemoeid. Op de nieuwe terminal zou in de toekomst ongeveer drie mil-

joen ton aan goederen moeten worden overgeslagen. Dat zou een stijging van vijftig procent betekenen in de omzet van Seaport. Voor de omzet van de totale groep — Katoen Natie houdt zich vooral bezig met opslag en distributie — zou het een omzetstijging van 25 procent betekenen.

De nieuwe terminal wordt een zogeheten "multi-purposeterminal", hetgeen betekent dat er diverse soorten goederen kunnen worden behandeld: conventioneel stukgoed, bepaalde bulkgoederen en containers. Afhankelijk van de ontwikkeling van het containertransport is het mogelijk om tijdens de geleidelijke ontwikkeling van de terminal meer ruimte voor containers te reserveren.

Candyshop Teddy Bear  
Sweetheart Candyshop

**CANDYSHOP "TEDDY BEAR"**  
Heropening

vanaf 26 november kunt U weer bij ons terecht voor al Uw snoepgoed, chocolade en cadeau's voor Uw Sinterklaas inkoop en alles wat met snoep te maken heeft.

**Het nieuwe adres Santo Domingoweg 10 bij de Hubo.**

Al onze snoep en drop is één prijs, 1.75 per ons.

En bezoek ons filiaal ook eens in Mahai bij Sweet Heart Candy Shop, aan de S.B.N. Doormanweg waar U behalve snoep ook delicatessen vindt.

**CONSALES CASH & CARRY**

Specials van  
23 Nov. t/m 26 Nov.

## VLEESPAKKETTEN

1 kg. Stoofvlees  
1 kg. Biefstuk  
1 kg. Soepvlees  
1 kg. Mini-spareribs  
1 kg. Whole legs

f. 25.95

1 kg. Biefstuk  
1 kg. Whole legs  
1 kg. Drumsticks  
1 kg. Karbonade  
1 kg. Spareribs  
1 kg. Gehakt

f. 25.95

Karbonade 10 lbs.

f. 24.95

Onze pakketten zijn keurig verpakt in pakken van één pond.  
Geen tijdverlies; U neemt ze zo mee.

## WIJNAFDELING

Pakket Franse wijnen  
3 fl. Bordeaux blanc (wit) f. 28.65  
3 fl. Vinee Rouge (rood)

## OVERAL ZIJN ER MUGGEN!

Ze prikken op je benen en je armen.

Bestrijd ze met

## ATTACK!

Nu een doos van 12 grote bussen voor

f. 55.65

## Christmas Gift Center

En denk erom de feestdagen staan voor de deur; voor allerlei

## LEKKERE HAPJES

en een

## GOED GESORTEERDE BAR

kunt U bij ons terecht.

## Consales Cash & Carry

Voor al Uw inkopen!

THE ISLAND'S SUPPLIERS



Afgelopen zaterdag vond de 2de prijsuitreiking plaats in de Las Vegas Supermarket van de Microwave campagne.

De winnares v/d 2de week is Mevr. Adamus

Op de foto Mr. Tolentino en Mr. Gouveia van Las Vegas Supermarket.

Mr. Harry Hawk & Maritza Becher van Consales met de winnares mevr. Adamus.

De derde week van de campagne is in Centraal Madereïense.

elke week  
**1.000** cash  
TREKKINGEN: 18, 25 november  
2, 9, 16, 23 december

plus  
**EXTRA LOTERIJ**

1e prijs : fl 3.000,--  
2e prijs : fl 1.000,--  
10 prijzen van fl 100  
TREKKING: 30 december

Voor elke f 25,- die U besteedt krijgt U een lot. Alle loten, die reeds aan een van de wekelijkse trekkingen hebben meegedaan, doen weer mee aan de loterij voor de grote prijzen van in totaal fl 5,000.--

**Einde - Jaar  
Kampagne  
van  
KOOYMAN**

ST. ROSA - ST. MARIA  
DOMINGUITO

bij Kooyman bent U in goede handen



Fo'i djawe... Tres be ocho.

di 12 pa 8pm: "AWOR". E zonido kontempo-  
ráneo di último hitnan musikal.

di 8pm pa 4am: "AMOR". E Kansionnan di  
amor ku ta yega na kurason djesnan romántiko.

di 4am pa 12: "ORO". Hitnan di tur tempu.  
Piesanan ku a demostrá  
nan popularidat  
duradero.



88.8  
ORO - AWOR - AMOR  
FM 95.5  
Tres be ocho  
24 Ora di muzik, pa stimadó di muzik

**MEXICOSTAD** — In Mexico zijn in de afgelopen zes jaar ruim duizend mensen omgekomen door politiek geweld. Vooral onder de boerenbevolking vloeide veel bloed waar men zich verzette tegen de pogingen van de grootgrondbezitters om de lapjes grond van de campesinos in beslag te nemen. Het cijfer van ruim duizend doden werd genoemd door de voorzitter van de

Mexicaanse liga voor de mensenrechten, Victorio de la Fuente tijdens zijn verblijf in Geneve. Onder de slachtoffers van politiek geweld komen achthonderd campesinos voor. Verder werden 86 onderwijzers vermoord om politieke redenen en ook dertig journalisten moesten hun plichtsbetrachting met de dood bekopen. Volgens De la Fuente zijn bij sommige acties ook veiligheids-troepen betrokken geweest.

Hij verweet de regering weinig te doen om het geweld te keren. Men erkent echter wel dat onder de regerings-periode van Miguel de la Madrid het aantal politieke moorden, verdwijningen en gevallen van foltering was afgenomen. Gekozen president Carlos Salinas de Gortari heeft met De la Fuente overleg gepleegd over de mogelijkheid om eventuele verbetering van de mensenrechtensituatie in Mexico te bereiken.

## DADERS VERMOMD ALS TELEFOON-PERSONEEL

Aan dood ontsnapte minister: niet bang gemaakt door actie

# Bogotá: geweld alleen integraal aan te pakken

**COLOMBIA** — Voor de aanslag tegen de Colombiaanse minister van Defensie, generaal Manuel Jaime Guerrero Paz, blijken drie dynamiet-ladingen te zijn aangelegd door de guerrilla, waarvan er slechts één tot ontploffing werd gebracht. De bewindsman gaf tegenover de pers de verzekering dat hij door deze aanslag niet bang gemaakt is. De regering is echter niet van plan zich nu in een militair avontuur te storten bij de vervolging van de daders. Bij de aanslag zijn drie militaire lijfwachten van de minister om het leven gekomen.

De lading welke ontplofte werd vanaf een afstand bediend. Het scheelde een fractie van een seconde of ook de bewindsman was slachtoffer geworden van de aanslag. Zo werd meegedeeld. In totaal veertig kilo dynamiet was in drie verschillende ladingen aangebracht. Zou deze hele voorraad zijn ontploft dan was er van het gezelschap van de minister en zijn begeleiders niemand in leven gebleven. Dan zouden er ook zware verwoestingen zijn aangericht in de betrokken buurt, vlakbij het ministerie van Defensie.

Zo viel het ook niet op toen men met een kabel van tweehonderd meter bezig was. Buitenstaanders dachten dat het om een telefoon-kabel ging. Het was echter de kabel welke de dynamiet-ladingen verbond met de op een afstand zich verscholen houdende guerrillastrijders die alleen maar hoefden te wachten op het ogenblik dat de minister met zijn voertuig bij de dynamiet-ladingen aankwam.

### INTEGRALE AANPAK

Zestien uur na het mislukken van de aanslag verscheen minister Guerrero voor de pers. Eerder had de regering van president Virgilio Barco laten weten dat deze aanslag slechts gezien kon worden als een wanhoops-daad van het verzet. De bewindsman verklaarde tegenover de pers dat hij zich niet bang gemaakt voelt door deze aanslag. De subversie krijgt geen kans het opperbevel van het land te bereiken met deze demente daden, zo zei hij.

Hij maakte ook duidelijk dat de Colombiaanse regering niet van plan is nu een groot militair offensief te ontketen om het verzet in de pan te hakken. "De oplossing van het probleem van het geweld is niet exclusief militair, maar bestaat uit een integrale oplossing welke de deelname vereist van alle politieke, economische en sociale sectoren samen met het leger", zo verklaarde de bewindsman.

### STERIEL

"Desubversieve groepen dienen te begrijpen dat hun poging om mij van het leven te beroven in feite volkomen steriel is. Mocht het hen morgen wel lukken mij te doden dan geef ik hen de verzekering dat er bij de officieren, de onder-officieren

en de gewone manschappen mensen zijn die bereid zijn mij op te volgen. Er zal geen institutioneel vacuum ontstaan. Mocht het hen lukken mij te elimineren dan staat er iemand op met meer moed om mij op te volgen", zo voorspelde minister Guerrero.

De leiding van de Communistische partij heeft zijn afkeuring uitgesproken over deze aanslag. Deze partij is met de guerrilla-beweging FARC indertijd gefuseerd tot de partij Union Patriótico (UP). De woordvoerder daarvan deelde

woensdag mee dat in UP-kantoren in talrijke plaatsen door het leger huiszoeking was gedaan nadat de mislukte aanslag op de minister was bekend geworden.

### VEROORDEELD

Ook de andere politieke partijen uitten hun afwijzing over de aanslag. Minister Guillermo Plazas Alcid van Justitie merkte op een gegeven ogenblik tegenover journalisten op "dat het geweld een dergelijke omvang heeft aangenomen dat niemand zich meer veilig kan voelen".

Griekse zakenvriend ook ingerekend

## Voortvluchtige miljoenen fraudeur in VS opgepakt

**BOSTON** — De voortvluchtige Griekse bankier en kranten-magnaat George Kosokotas is door de FBI in de Verenigde Staten aangehouden. Naast de Griekse nationaliteit heeft hij ook de Amerikaanse. In verband met zijn vlucht uit Griekenland is een bevreemde zakenman aangehouden.

Kosokotas wordt er van verdacht met niet minder dan tweehonderd miljoen dollar te hebben gesjoemeld. Volgens berichten uit Griekenland zou het om nog veel meer geld gaan. Het Griekse Openbaar Ministerie heeft achterhaald dat de zakenman stelselmatig geld van de Bank van Kreta overmaakte op zijn persoonlijke rekeningen. Het zou hierbij gaan om in totaal 135 miljoen dollar.

### GESCHENKEN

Daarnaast zou hij de andere tweehonderd miljoen dollar gebruikt hebben voor leningen zonder garanties, voor het geven van "cadeautjes" aan zijn voetbalclub, aan bevreemde zakenlui, journalisten enz. Toen het duidelijk werd dat er iets gaande was rond deze bankier en krantenman werd hij onder permanent toezicht gesteld in Griekenland. Desondanks kon het hem toch gelukken met zijn gezin Griekenland te verlaten.

### VERZOEK INTERPOL

Hij dook op in Brazilië waar hij in een luxueus hotel verbleef in Riode Janeiro. Door Interpol werd om zijn aanhouding gevraagd maar om formele redenen kon Brazilië niet op dat verzoek ingaan. Na tien dagen verdween hij met een particulier vliegtuig in de richting

Jamaica met bestemming Kingston. Hij kwam niet verder dan Boston. Over zijn aanhouding werden door de FBI weinig details verstrekt. Hij zou vandaag (vrijdag) voor een federale rechter worden geleid.

Kosokotas was ondanks zijn betrekkelijk jeugdige leeftijd 34 jaar-erg bekend in Griekenland. Hij bezat een bank, kon ook een paar kranten en tijdschriften zijn eigendom noemen en ook de rijkste voetbalclub van Griekenland. Zijn vlucht betekende het politieke einde van niet minder dan twee ministers: die van Openbare orde en Justitie.

### VLIEGTUIG VRIEND

Op verdenking van medewerking bij deze vlucht is een welgestelde zakenman aangehouden: Argyris Saliarelis. Met diens vliegtuig heeft Kosokotas Griekenland zonder problemen kunnen verlaten. Op dat ogenblik bevond de zakenman zich in Afrika. Hij zegt nu dat dit gebeurd is zonder zijn toestemming hetgeen de Griekse justitie voorlopig betwijfelt.

### WASHINGTON

Bush heeft lt generaal Scowcroft (63) aangewezen als zijn Nationale veiligheidsadviseur in het Witte Huis. Hij komt uit de luchtmacht en maakte deel uit van de administratie van de presidenten Nixon en Ford. Hij wordt volgens Bush de bemiddelaar tussen het Pentagon, het State department en andere bij het Buitenland-beleid betrokken instanties. Bush wil de relaties met de SU en andere belangrijke onderdelen van het Buitenland-beleid onder de loop nemen en zal daarom in januari Gorbatsjov geen duidelijk omlind wapen-beheersings-plan kunnen aanbieden, zo zei hij.

Hallo ... U spreekt met Sinterklaas bij ...

van dorp - eddine n.v.

O, kom er eens kijken

vanaf 19 november t/m 26 november 1988  
kan iedereen meedoen met onze campagne van

**Van Dorp (Punda en Otrobanda) en Boekhandel Eddine**

Koop voor f. 10.- of meer en maak kans om f. 150.- aan speelgoed te winnen (achter op de kassabon Uw naam en adres schrijven en in de bus deponeren)  
Op 26 november zal elke zaak zijn eigen winnaar trekken.

De prijs: **f. 150.-** aan speelgoed.

**Punda:** Donderdag 24-11-1988 Koopavond

Zaterdag 26 november non-stop geopend van 8.15 - 6.00 p.m.

**Promenade:** Op 18 en 25 november voor iedere klant een surprise van onze kado-tafel tijdens Koopavond.

van dorp - eddine n.v.

NET EVEN ... IETS BETER!

**central madeireense**  
SCHOTTEGATW. NOORD 24 - CURACAO - TEL.: 73333 OF 73611

**Specials**

**CHRISTMAS SHOPPING**

**FAMILY-PACK:**

2 lbs. Verse saucijzen  
2 lbs. Karbonade  
2 lbs. Stoofvlees in blokjes of gemalen  
2 lbs. Soepvlees  
2 lbs. Gehakt zonder vet

f. 29.50

**LUNCH-PAKKET:**

100 gr. Boterhamworst  
100 gr. Jonge Kaas  
100 gr. Worst (Salami)

f. 1.99

En niet te vergeten

Onze kip aan 't spit - a La Paria style, gebraden Sirloin-steak, gebraden Roastbeef, gebraden Runderrollade, gebraden Varkensrollade

Héééérljk Mmmmmmm

In de toko verkrijgbaar compleet assortiment gedroogde vruchten, en allerlei soorten taartbenodigdheden.

Tevens een grote hoeveelheid **SPEELGOED** zeer laag geprijsd.

**KOOPAVOND**

Vrijdag tot 8.30 n.m.  
Zaterdag non stop tot 7.30 n.m.

**TOKO-AFDELING:**

1 pk. "Continental" soep	2 env.	f. 1.30
1 bl. "La Rose" Corn on the Cob	20 oz.	f. 2.40
5 bl. "Campbell's" Vegetable soep		f. 3.75
1 pk. "Premium" Soda beschuit		f. 2.45
5 bl. "Valrico" Tomaten pasta		f. 2.55
1 fl. "Tiquire Flores" Ketchup	555 gr.	f. 0.85
1 pk. "Cookquick" rode bonen		f. 1.05
1 pk. "Albert Heyn" Mie		f. 1.55
1 fl. "Ponche Kuba"	750 cl.	f. 7.85
1 fl. "Monumento" Rosé wijn		f. 4.80
1 pk. "Kellogg" Cornflakes	24 oz.	f. 5.65
6 bl. "Henny Penny" Dogfood	14 oz.	f. 3.30
1 fl. Glacial	16 oz.	f. 4.95
1 fl. "Swan" Mouthwash	32 oz.	f. 3.10

... TREAT YOUR FOOD BUDGET TO ...  
**QUALITY & SAVINGS**

**SLAGERIJ-AFDELING:**

Karbonade	5 lbs.	f. 14.95
Loinribs	5 lbs.	f. 12.95
Stoofvlees in blokjes	5 lbs.	f. 18.50
Flanksteak	5 lbs.	f. 12.00
Gehakt zonder vet	5 lbs.	f. 12.00

**SUPER-SPECIAL  
X-MAS  
OFFER!!**

**NOW**

**3495.-**

**EPSON  
EQUITY-II+**

Fully AT-compatible

EQUITY-II+/80286/12MHz

with 30Mb Harddisk,

enhanced keyboard,

monochrome monitor

offer  
valid  
until  
31st Dec.  
1988

Also check our prices  
for the new printers!

**COMPUTERWORLD**

ZEELANDIA/CURACAO

TEL: 615866



# 'Zwarte vliegende vleugel' van kwart miljard gulden

PALMDALE — Na jaren van diepste geheimhouding rollen de VS dinsdagavond in de woestijn van Palmdale in Californië plotsklaps een zwarte "onzichtbare vliegende vleugel" uit de hangar. Foto's werden al eerder verspreid. De strategische B-2 Stealth bommenwerper in de vorm van een boemerang met een spanwijdte van 51 meter is met één miljard gulden per stuk het duurste vliegtuig van de wereld. Toch is de B-2 Stealth met 21 meter niet langer dan een F-15 en ongeveer even breed als een B-52-bommenwerper. Het selecte publiek van rond vijfhonderd man komt niet binnen 55 meter van het toestel. De achterzijde mag men niet zien. Het honingraat compositiemateriaal heet radar absorberend te zijn. Contouren zijn volledig afgevlakt om geen radar te weerkaatsen. Een zwarte loodverf vergroot dit effect. Enige uitspringende delen zijn de cockpit en de luchtinlaten voor de vier straalmotoren die zo zijn verborgen dat hitte zoekende sensors ze niet kunnen zien. Het radarbeeld van de B-2 bedraagt volgens deskundigen nog geen vijf vierkante centimeter vergeleken met tien voor de B-1B en honderd voor de oude B-52.

**LAAG**  
Zo moet het toestel onzichtbaar door de vijandelijke radar heen kunnen dringen. Het kan laag over de grond vliegen — in tegenstelling tot zijn voorganger B-1B met snelheden onder die van het geluid — en heeft, naar wordt aangenomen, een bereik van zonder bijtanken zeker negenduizend kilometer. De B-2 Stealth is uitgerust met de allernieuwste apparatuur voor de opsporing van vaste doelen, zoals raketstelsels en commandocentra zowel als mobiele doelen zoals raketten. Het toestel kan conventionele zowel als kernwapens vervoeren, waaronder kruisraketten voor de lange afstand.

De bemanning bestaat uit twee koppen vergeleken met vier voor de B-1B.

**SENSORS**  
Critici zeggen echter dat de B-2 zichzelf verradert doordat het vliegtuig sensoren en radar nodig heeft om zijn doelen op te sporen. Zij twijfelen aan het vermogen

om raketten te ontdekken in de Sovjetunie omdat dit land tienduizenden kilometers spoorlijn heeft waar raketten kunnen worden verborgen.

De B-2 wordt nu de hangar uitgerold, omdat de luchtmacht na het neerstorten van drie B-1's in de afgelopen veertien maanden, het toestel zo snel mogelijk in de lucht wil hebben. Volgens Luchtvaartfuncties nariissen noopt de B-2 Moskou enorme extra bedragen uit te geven aan luchtverdediging.

Het wordt gebouwd door Northrop, General Electric, Boeing, LTV Aircraft en Hughes Radar Systems. Volgens het programma dat in 1981 werd goedgekeurd, zijn er 132 exemplaren besteld. Doel van het hele programma, dat indertijd werd opgezet onder president Carter, was in staat te zijn kernwapens onafhankelijk tot in het hart van vijandelijk gebied te kunnen brengen. De eerste vlucht van een 'zwarte onzichtbare vliegende vleugel' is voorzien voor begin volgend jaar, aldus een functionaris van de Amerikaanse luchtmacht.

**STEENKOOL**  
Om de luchtverontreiniging met zwaveldioxyde en stikstofdioxide in Europa te beperken, zal het gebruik van steenkool in het Europese deel van de Sovjetunie worden beperkt. De betrekkelij ke uitbreiding van kernenergie moet dan ook in dit gebied het ontstane gat opvullen. Daarentegen zal meer steenkool worden ingezet voor de opwekking van elektriciteit in de verafgelegen streken van het Aziatische deel van de Sovjetunie. Daar zullen de omvangrijke reserves in open mijnbouw worden aangesproken.

In de industrie zal minder olie worden verstoekt. Op die manier probeert het land de uitstoot van zwaveldioxyde in Europa te beperken. De huidige

winning van zeshonderd miljoen ton olie per jaar zal niet verder worden opgevoerd. "Wij denken niet aan meer olieproductie. We houden het op het huidige niveau", zo verzekerde de functionaris.

**AARDGAS**  
De nationale aardgasproductie is voornamelijk bestemd voor het Westelijk deel van de Sovjetunie. Ook dit plan past in het streven van de Sovjetunie naar een schoner energiegebruik in het geïndustrialiseerde Europa. Het pijpleidingennet zal verder worden uitgebreid met aansluitingen naar het buitenland.

Voorts werkt de Sovjetunie aan een methode van energieopwekking met een groter rendement. Hoge verwachtingen koestert Sjeindlin van het zogenoemde MHD (Magnetic Hydro Dynamics) project, waarmee fossiele brandstoffen veel doelmatiger kunnen worden verbrand. Niet zonder enige trots — "de Sovjetunie loopt op dit punt in de wereld ver vooruit" — toonde Sjeindlin een proefinstallatie van driehonderd Megawatt, die staat opgesteld bij het instituut voor hogere temperaturen in Moskou, waarvan hij ere-directeur is. De eerste commercieel bruikbare energiecentrale van

dit type, met een capaciteit van 580 Megawatt, wordt thans gebouwd in Ryazan.

Bij de ontwikkeling van het nieuwe systeem, dat volgens Sjeindlin economischer is dan welke conventionele centrale dan ook, hebben de onderzoekers van het instituut nauw samen gewerkt met de technische universiteit in Eindhoven. De Sovjetrussische functionaris noemt de naam van prof. L. Rietjens. "Nederland kan trots zijn op dit programma", aldus Sjeindlin.

Volgens het op het gebied van energie-opwekking leidinggevende instituut in Moskou, waar vierduizend man werkzaam zijn, kan met het MHD-systeem 25 procent op de gebruikte brandstof bespaard worden. De investeringen zijn, volgens Sjeindlin, de moeite waard. De kosten van elektriciteit kunnen op den duur tientot vijftien procent omlaag gebracht worden.

Wat de verre toekomst betreft richt de Sovjetunie zich vooral op kernfusie. "Dit is een interessante mogelijkheid voor de opwekking van energie. Wij steunen elke ontwikkeling op dit gebied, waarbij samenwerking met andere landen bepaald niet is uitgesloten", aldus de functionaris, die niet kon zeggen wanneer de Sovjetunie zover is.

**ALFONSIN: achter privatisering luchtvaartmij**  
ROME — President Raul Alfonsin van Argentinië staat volkomen achter de plannen om het luchtvaartbedrijf Aerolineas Argentinas gedeeltelijk te verkopen aan de Scandinavische luchtvaartmij SAS of een andere maatschappij.

Tijdens zijn recente bezoek aan Rome heeft de Argentijnse president verklaard dat nu de mogelijkheid wordt bekeken of men nu in zee kan gaan met Alitalia van Italië.

**UITSTEL**  
UITSTEL benoeming Keulse aartsbisschop  
Concordaat door Rome anders uitgelegd  
BERLIJN — De benoeming van een nieuwe aartsbisschop van Keulen in de Duitse bondsrepubliek zal hoogstwaarschijnlijk niet op korte termijn gebeuren. Het Vaticaan en de regeringen van de deelstaten Nordrhein-Westfalen en Rheinland-Pfalz verschillen van mening over de uitleg van het concordaat dat van kracht is tussen Duitsland en het Vaticaan.

Tegen de verwachting in is de apostolische nuntius in Bonn, aartsbisschop Josip Uvac, donderdag niet naar West-Berlijn afgereisd waar hij de aartsbisschop van Berlijn, kardinaal Joachim Meisner, zou gaan medeelen dat deze door paus Johannes Paulus II was benoemd tot aartsbisschop van Keulen.

**VERDER OVERLEG**  
De nuntius kwam met de premiers van genoemde deelstaten, respectievelijk Johannes Rau en Bernhard Vogel, overeen dat het gesprek over de uitleg van het uit 1929 daterende concordaat wordt voortgezet. Premier Rau zei voor de radio dat het duidelijk is geworden dat "niet op alle punten" de opvatting hieromtrent van het Vaticaan overeenstemt met "wat het concordaat aan de regeringen van de twee deelstaten oplegt". Volgens het concordaat moeten kerk en staat "in een geest van vriendschap" over kwesties discussiëren. Dit overleg is nu begonnen en wij zullen het op een intensieve manier voeren", aldus Rau.

**BONN**  
Rita Sussmuth wordt de nieuwe voorzitter van de Westduitse bondsdag. Zij is CDU-minister van Volksgezondheid en Familiezaken en volgt Jenninger op die aftrad na een omstrede rede bij de herdenking van het begin van de jodenvervolgving 50 jaar geleden. Sussmuth (51) is zeker van een meerderheid in de bondsdag. Zij wordt als een der populairste politici beschouwd.

**KAARS**  
Kaars valt om in droogbloemen: Drie doden bij brand Chinees Hilversum  
HILVERSUM — Bij een snel uitlaande brand in het Chinees-Indische restaurant Boedha in Hilversum, Nederland, zijn donderdagavond drie doden gevallen en achttien zwaargewonden. Binnen één minuut stond het restaurant in lichterlaaie.

Van de gewonden zijn er negen naar brandwonden centra overgebracht. Hoeveel gewonden er in levensgevaar verkeerden kon vanmorgen nog niet worden meegedeeld. Op het ogenblik dat de brand uitbrak donderdagavond acht uur bevonden er zich honderd mensen in het als niet brandgevaarlijk bekend staande restaurant. De oorzaak was waarschijnlijk dat een kaars op een der tafels tegen een boekje droogbloemen viel, waarna er een steekvlam volgde met het gevolg dat het gebouw meteen in brand stond. De brandweer moest toen minuten wachten voor men naar binnen kon dringen. Voor het laatst was het restaurant in 1982 op brandveiligheid gecontroleerd. Toen voldeed het aan alle eisen.

De brandweer zette niet minder dan elf wagens in en zestig

ten, winkels zijn dicht. Men steekt auto's in brand".

Al tien maanden maken Armenië en Azerbaidzjan met elkaar ruzie over de vraag welke van de twee Sovjet-republieken de supervisie moet hebben over ZNagorny-Karabach, een autonoom gebied met 177.000 meest christelijke inwoners op het grondgebied van Azerbaidzjan. Deze republiek wordt in meerderheid door Islamieten bewoond.

Het etnische geweld is donderdag van Azerbaidzjan overgeslagen naar Armenië. In twee afzonderlijke incidenten werden een Azerbaid en een Armeniër gedood in Goris en Kalinin. Zo is vrijdag vernoemen uit officiële Armeense bron, die niet bij name wilde worden genoemd.

**10 MAANDEN RUZIE**  
Het openbare leven in de aan elkaar grenzende republieken Armenië en Azerbaidzjan, ligt grotendeels stil. Uit verscheidene bronnen verluiddat grote groepen arbeiders al dagen niet naar hun werk gegaan zijn. Een oudere Russische dame in Kirovabad gaf als ooggetuigeverslag: "De stad is volledig verlamd. Overal zijn solda-

**PARLEMENT BIJEN**  
Volgens de woordvoerder van Buitenlandse Zaken in Moskou, Gennadi Gerasimov, zijn er donderdag geen nieuwe slachtoffers gevallen bij de aanhoudende incidenten tussen Armeniërs en Azerbaidzjanen. In Kirovabad en Nachitsjevan zijn dinsdag en

**WOENSDAG**  
woensdag 126 mensen gewond geraakt, zo vermeldt een officiële balans van de autoriteiten in Azerbaidzjan. In Nachitsjevan, een autonome republiek in het zuiden van de republiek Armenië, bestaat 1,5 à 2 procent van de bevolking uit Armeniërs.

In Jerevan is de zitting van het Armeense parlement hervat. De volksvertegenwoordigers hadden de beraadslagingen dinsdag verdaagd in verband met de onrust in Azerbaidzjan. Een medewerkster van het Karabach-comité, die dit meedeelde, kon niet zeggen hoe lang het beraad gaat duren. Het Karabach-comité voert campagne voor de samenvoeging van de enclave Nagorny-Karabach met de republiek Armenië.

**OPENBAAR LEVEN**  
Openbaar leven verlamd in Armenië en Azerbaidzjan  
Leger met zwaar materieel bij anti-Armeense onrust ingezet  
MOSKOU — In zeker drie steden in de Transkaukasische Sovjet-republiek Azerbaidzjan patrouilleren militairen, die beschikken over tanks en gepantserde personen-voertuigen. Een functionaris van de Communistische partij heeft gemeld dat de Armeniërs proberen weg te komen uit Kirovabad.

In deze stad in Azerbaidzjan, met 270.000 inwoners van wie een derde Armeniërs, kwamen dinsdag drie politiemannen om het leven bij rellen tussen Azerbaidzjanen en Armeniërs. De aanwezigheid van de militairen in Kirovabad, de Azerbaidzjaanse hoofdstad Bakoe en Nachitsjevan lijkt tot doel te hebben de Armeense minderheid te beschermen tegen de volkswoede van de Azerbaidzjanen.

**GEBRUIK**  
GEBRUIK STEENKOOL IN EUROPEES DEEL BEPERKT  
Plannen terug geschroefd na ramp Tsjernobyl  
Sovjetunie besluit tot beperkte uitbreiding van kernenergie  
MOSKOU — De Sovjetunie zal de opwekking van energie door middel van kernenergie in veel mindere mate uitbreiden dan zij voor de ramp in Tsjernobyl van plan was. Het aandeel van kerncentrales in de totale energieproductie zal niet meer worden dan vijftien procent. Aanvankelijk hadden de autoriteiten gedacht in het jaar 2010 meer dan 65 procent van de benodigde elektriciteit uit nucleaire energie te betrekken.

Aleksandr Sjeindlin, verantwoordelijk voor het nationale energieprogramma, verklaarde dit in Moskou, in tegenstelling tot eerdere berichten over een forse uitbreiding van het aantal kerncentrales in de Sovjetunie. Begin deze maand had de Sovjetrussische nucleaire deskundige, Nikolaj Ponomarev-Stepnoj op een internationale conferentie in Washington verklaard dat zijn land het aandeel van de kerncentrales in de nationale energievoorziening voor het einde van deze eeuw sterk wil vergroten.

Sjeindlin gaf in Moskou een duidelijk overzicht van het huidige Sovjetrussische energieprogramma, dat onder meer voorziet in een grotere inzet van steenkool in Siberië, een beperkt gebruik van olie, de toepassing van meer aardgas in het Europese deel van de Sovjetunie, en meer energiebesparing.

De Sovjetunie heeft op het ogenblik een capaciteit voor de opwekking van energie van 335 miljoen kilowatt, die voorlopig nog met vijf procent per jaar zal stijgen. Ongeveer tien procent daarvan (35 miljoen kilowatt) betreft kernenergie. Sjeindlin deelde mee dat de capaciteit van de kerncentrales

met niet meer dan vijf tot acht miljoen kilowatt uitgebreid zal worden. De te bouwen kerncentrales zullen echter veiliger zijn dan het type in Tsjernobyl, zo verzekerde de functionaris. Zij zullen met water worden gekoeld in plaats van met grafiet, zoals bij de verongelukke reactor het geval was.

De hoge Sovjetrussische functionaris liet duidelijk blijken dat zijn land niet dezelfde fout wil maken als Frankrijk, dat zijn energie voor bijna zeventig procent uit kernsplitting haalt. "De grote fout van Frankrijk is dat het alle eieren in een mandje legt, waardoor het land zeer kwetsbaar wordt. Zo ver willen wij niet gaan". Aldus Sjeindlin. Hij had de indruk dat de Fransen dit langzaamerhand ook zijn gaan inzien.

**STEENKOOL**  
Om de luchtverontreiniging met zwaveldioxyde en stikstofdioxide in Europa te beperken, zal het gebruik van steenkool in het Europese deel van de Sovjetunie worden beperkt. De betrekkelij ke uitbreiding van kernenergie moet dan ook in dit gebied het ontstane gat opvullen. Daarentegen zal meer steenkool worden ingezet voor de opwekking van elektriciteit in de verafgelegen streken van het Aziatische deel van de Sovjetunie. Daar zullen de omvangrijke reserves in open mijnbouw worden aangesproken.

In de industrie zal minder olie worden verstoekt. Op die manier probeert het land de uitstoot van zwaveldioxyde in Europa te beperken. De huidige

winning van zeshonderd miljoen ton olie per jaar zal niet verder worden opgevoerd. "Wij denken niet aan meer olieproductie. We houden het op het huidige niveau", zo verzekerde de functionaris.

**AARDGAS**  
De nationale aardgasproductie is voornamelijk bestemd voor het Westelijk deel van de Sovjetunie. Ook dit plan past in het streven van de Sovjetunie naar een schoner energiegebruik in het geïndustrialiseerde Europa. Het pijpleidingennet zal verder worden uitgebreid met aansluitingen naar het buitenland.

Voorts werkt de Sovjetunie aan een methode van energieopwekking met een groter rendement. Hoge verwachtingen koestert Sjeindlin van het zogenoemde MHD (Magnetic Hydro Dynamics) project, waarmee fossiele brandstoffen veel doelmatiger kunnen worden verbrand. Niet zonder enige trots — "de Sovjetunie loopt op dit punt in de wereld ver vooruit" — toonde Sjeindlin een proefinstallatie van driehonderd Megawatt, die staat opgesteld bij het instituut voor hogere temperaturen in Moskou, waarvan hij ere-directeur is. De eerste commercieel bruikbare energiecentrale van

dit type, met een capaciteit van 580 Megawatt, wordt thans gebouwd in Ryazan.

Bij de ontwikkeling van het nieuwe systeem, dat volgens Sjeindlin economischer is dan welke conventionele centrale dan ook, hebben de onderzoekers van het instituut nauw samen gewerkt met de technische universiteit in Eindhoven. De Sovjetrussische functionaris noemt de naam van prof. L. Rietjens. "Nederland kan trots zijn op dit programma", aldus Sjeindlin.

Volgens het op het gebied van energie-opwekking leidinggevende instituut in Moskou, waar vierduizend man werkzaam zijn, kan met het MHD-systeem 25 procent op de gebruikte brandstof bespaard worden. De investeringen zijn, volgens Sjeindlin, de moeite waard. De kosten van elektriciteit kunnen op den duur tientot vijftien procent omlaag gebracht worden.

Wat de verre toekomst betreft richt de Sovjetunie zich vooral op kernfusie. "Dit is een interessante mogelijkheid voor de opwekking van energie. Wij steunen elke ontwikkeling op dit gebied, waarbij samenwerking met andere landen bepaald niet is uitgesloten", aldus de functionaris, die niet kon zeggen wanneer de Sovjetunie zover is.

**ALFONSIN: achter privatisering luchtvaartmij**  
ROME — President Raul Alfonsin van Argentinië staat volkomen achter de plannen om het luchtvaartbedrijf Aerolineas Argentinas gedeeltelijk te verkopen aan de Scandinavische luchtvaartmij SAS of een andere maatschappij.

Tijdens zijn recente bezoek aan Rome heeft de Argentijnse president verklaard dat nu de mogelijkheid wordt bekeken of men nu in zee kan gaan met Alitalia van Italië.

**UITSTEL**  
UITSTEL benoeming Keulse aartsbisschop  
Concordaat door Rome anders uitgelegd  
BERLIJN — De benoeming van een nieuwe aartsbisschop van Keulen in de Duitse bondsrepubliek zal hoogstwaarschijnlijk niet op korte termijn gebeuren. Het Vaticaan en de regeringen van de deelstaten Nordrhein-Westfalen en Rheinland-Pfalz verschillen van mening over de uitleg van het concordaat dat van kracht is tussen Duitsland en het Vaticaan.

Tegen de verwachting in is de apostolische nuntius in Bonn, aartsbisschop Josip Uvac, donderdag niet naar West-Berlijn afgereisd waar hij de aartsbisschop van Berlijn, kardinaal Joachim Meisner, zou gaan medeelen dat deze door paus Johannes Paulus II was benoemd tot aartsbisschop van Keulen.

**VERDER OVERLEG**  
De nuntius kwam met de premiers van genoemde deelstaten, respectievelijk Johannes Rau en Bernhard Vogel, overeen dat het gesprek over de uitleg van het uit 1929 daterende concordaat wordt voortgezet. Premier Rau zei voor de radio dat het duidelijk is geworden dat "niet op alle punten" de opvatting hieromtrent van het Vaticaan overeenstemt met "wat het concordaat aan de regeringen van de twee deelstaten oplegt". Volgens het concordaat moeten kerk en staat "in een geest van vriendschap" over kwesties discussiëren. Dit overleg is nu begonnen en wij zullen het op een intensieve manier voeren", aldus Rau.

**BONN**  
Rita Sussmuth wordt de nieuwe voorzitter van de Westduitse bondsdag. Zij is CDU-minister van Volksgezondheid en Familiezaken en volgt Jenninger op die aftrad na een omstrede rede bij de herdenking van het begin van de jodenvervolgving 50 jaar geleden. Sussmuth (51) is zeker van een meerderheid in de bondsdag. Zij wordt als een der populairste politici beschouwd.

**KAARS**  
Kaars valt om in droogbloemen: Drie doden bij brand Chinees Hilversum  
HILVERSUM — Bij een snel uitlaande brand in het Chinees-Indische restaurant Boedha in Hilversum, Nederland, zijn donderdagavond drie doden gevallen en achttien zwaargewonden. Binnen één minuut stond het restaurant in lichterlaaie.

Van de gewonden zijn er negen naar brandwonden centra overgebracht. Hoeveel gewonden er in levensgevaar verkeerden kon vanmorgen nog niet worden meegedeeld. Op het ogenblik dat de brand uitbrak donderdagavond acht uur bevonden er zich honderd mensen in het als niet brandgevaarlijk bekend staande restaurant. De oorzaak was waarschijnlijk dat een kaars op een der tafels tegen een boekje droogbloemen viel, waarna er een steekvlam volgde met het gevolg dat het gebouw meteen in brand stond. De brandweer moest toen minuten wachten voor men naar binnen kon dringen. Voor het laatst was het restaurant in 1982 op brandveiligheid gecontroleerd. Toen voldeed het aan alle eisen.

De brandweer zette niet minder dan elf wagens in en zestig

**WOENSDAG**  
woensdag 126 mensen gewond geraakt, zo vermeldt een officiële balans van de autoriteiten in Azerbaidzjan. In Nachitsjevan, een autonome republiek in het zuiden van de republiek Armenië, bestaat 1,5 à 2 procent van de bevolking uit Armeniërs.

In Jerevan is de zitting van het Armeense parlement hervat. De volksvertegenwoordigers hadden de beraadslagingen dinsdag verdaagd in verband met de onrust in Azerbaidzjan. Een medewerkster van het Karabach-comité, die dit meedeelde, kon niet zeggen hoe lang het beraad gaat duren. Het Karabach-comité voert campagne voor de samenvoeging van de enclave Nagorny-Karabach met de republiek Armenië.

**10 MAANDEN RUZIE**  
Het openbare leven in de aan elkaar grenzende republieken Armenië en Azerbaidzjan, ligt grotendeels stil. Uit verscheidene bronnen verluiddat grote groepen arbeiders al dagen niet naar hun werk gegaan zijn. Een oudere Russische dame in Kirovabad gaf als ooggetuigeverslag: "De stad is volledig verlamd. Overal zijn solda-

**PARLEMENT BIJEN**  
Volgens de woordvoerder van Buitenlandse Zaken in Moskou, Gennadi Gerasimov, zijn er donderdag geen nieuwe slachtoffers gevallen bij de aanhoudende incidenten tussen Armeniërs en Azerbaidzjanen. In Kirovabad en Nachitsjevan zijn dinsdag en

**WOENSDAG**  
woensdag 126 mensen gewond geraakt, zo vermeldt een officiële balans van de autoriteiten in Azerbaidzjan. In Nachitsjevan, een autonome republiek in het zuiden van de republiek Armenië, bestaat 1,5 à 2 procent van de bevolking uit Armeniërs.

In Jerevan is de zitting van het Armeense parlement hervat. De volksvertegenwoordigers hadden de beraadslagingen dinsdag verdaagd in verband met de onrust in Azerbaidzjan. Een medewerkster van het Karabach-comité, die dit meedeelde, kon niet zeggen hoe lang het beraad gaat duren. Het Karabach-comité voert campagne voor de samenvoeging van de enclave Nagorny-Karabach met de republiek Armenië.

**10 MAANDEN RUZIE**  
Het openbare leven in de aan elkaar grenzende republieken Armenië en Azerbaidzjan, ligt grotendeels stil. Uit verscheidene bronnen verluiddat grote groepen arbeiders al dagen niet naar hun werk gegaan zijn. Een oudere Russische dame in Kirovabad gaf als ooggetuigeverslag: "De stad is volledig verlamd. Overal zijn solda-

**PARLEMENT BIJEN**  
Volgens de woordvoerder van Buitenlandse Zaken in Moskou, Gennadi Gerasimov, zijn er donderdag geen nieuwe slachtoffers gevallen bij de aanhoudende incidenten tussen Armeniërs en Azerbaidzjanen. In Kirovabad en Nachitsjevan zijn dinsdag en

**WOENSDAG**  
woensdag 126 mensen gewond geraakt, zo vermeldt een officiële balans van de autoriteiten in Azerbaidzjan. In Nachitsjevan, een autonome republiek in het zuiden van de republiek Armenië, bestaat 1,5 à 2 procent van de bevolking uit Armeniërs.

In Jerevan is de zitting van het Armeense parlement hervat. De volksvertegenwoordigers hadden de beraadslagingen dinsdag verdaagd in verband met de onrust in Azerbaidzjan. Een medewerkster van het Karabach-comité, die dit meedeelde, kon niet zeggen hoe lang het beraad gaat duren. Het Karabach-comité voert campagne voor de samenvoeging van de enclave Nagorny-Karabach met de republiek Armenië.

**10 MAANDEN RUZIE**  
Het openbare leven in de aan elkaar grenzende republieken Armenië en Azerbaidzjan, ligt grotendeels stil. Uit verscheidene bronnen verluiddat grote groepen arbeiders al dagen niet naar hun werk gegaan zijn. Een oudere Russische dame in Kirovabad gaf als ooggetuigeverslag: "De stad is volledig verlamd. Overal zijn solda-

**PARLEMENT BIJEN**  
Volgens de woordvoerder van Buitenlandse Zaken in Moskou, Gennadi Gerasimov, zijn er donderdag geen nieuwe slachtoffers gevallen bij de aanhoudende incidenten tussen Armeniërs en Azerbaidzjanen. In Kirovabad en Nachitsjevan zijn dinsdag en

**WOENSDAG**  
woensdag 126 mensen gewond geraakt, zo vermeldt een officiële balans van de autoriteiten in Azerbaidzjan. In Nachitsjevan, een autonome republiek in het zuiden van de republiek Armenië, bestaat 1,5 à 2 procent van de bevolking uit Armeniërs.

In Jerevan is de zitting van het Armeense parlement hervat. De volksvertegenwoordigers hadden de beraadslagingen dinsdag verdaagd in verband met de onrust in Azerbaidzjan. Een medewerkster van het Karabach-comité, die dit meedeelde, kon niet zeggen hoe lang het beraad gaat duren. Het Karabach-comité voert campagne voor de samenvoeging van de enclave Nagorny-Karabach met de republiek Armenië.

**10 MAANDEN RUZIE**  
Het openbare leven in de aan elkaar grenzende republieken Armenië en Azerbaidzjan, ligt grotendeels stil. Uit verscheidene bronnen verluiddat grote groepen arbeiders al dagen niet naar hun werk gegaan zijn. Een oudere Russische dame in Kirovabad gaf als ooggetuigeverslag: "De stad is volledig verlamd. Overal zijn solda-

**PARLEMENT BIJEN**  
Volgens de woordvoerder van Buitenlandse Zaken in Moskou, Gennadi Gerasimov, zijn er donderdag geen nieuwe slachtoffers gevallen bij de aanhoudende incidenten tussen Armeniërs en Azerbaidzjanen. In Kirovabad en Nachitsjevan zijn dinsdag en

**WOENSDAG**  
woensdag 126 mensen gewond geraakt, zo vermeldt een officiële balans van de autoriteiten in Azerbaidzjan. In Nachitsjevan, een autonome republiek in het zuiden van de republiek Armenië, bestaat 1,5 à 2 procent van de bevolking uit Armeniërs.

In Jerevan is de zitting van het Armeense parlement hervat. De volksvertegenwoordigers hadden de beraadslagingen dinsdag verdaagd in verband met de onrust in Azerbaidzjan. Een medewerkster van het Karabach-comité, die dit meedeelde, kon niet zeggen hoe lang het beraad gaat duren. Het Karabach-comité voert campagne voor de samenvoeging van de enclave Nagorny-Karabach met de republiek Armenië.

**10 MAANDEN RUZIE**  
Het openbare leven in de aan elkaar grenzende republieken Armenië en Azerbaidzjan, ligt grotendeels stil. Uit verscheidene bronnen verluiddat grote groepen arbeiders al dagen niet naar hun werk gegaan zijn. Een oudere Russische dame in Kirovabad gaf als ooggetuigeverslag: "De stad is volledig verlamd. Overal zijn solda-

**PARLEMENT BIJEN**  
Volgens de woordvoerder van Buitenlandse Zaken in Moskou, Gennadi Gerasimov, zijn er donderdag geen nieuwe slachtoffers gevallen bij de aanhoudende incidenten tussen Armeniërs en Azerbaidzjanen. In Kirovabad en Nachitsjevan zijn dinsdag en

**WOENSDAG**  
woensdag 126 mensen gewond geraakt, zo vermeldt een officiële balans van de autoriteiten in Azerbaidzjan. In Nachitsjevan, een autonome republiek in het zuiden van de republiek Armenië, bestaat 1,5 à 2 procent van de bevolking uit Armeniërs.

In Jerevan is de zitting van het Armeense parlement hervat. De volksvertegenwoordigers hadden de beraadslagingen dinsdag verdaagd in verband met de onrust in Azerbaidzjan. Een medewerkster van het Karabach-comité, die dit meedeelde, kon niet zeggen hoe lang het beraad gaat duren. Het Karabach-comité voert campagne voor de samenvoeging van de enclave Nagorny-Karabach met de republiek Armenië.

**10 MAANDEN RUZIE**  
Het openbare leven in de aan elkaar grenzende republieken Armenië en Azerbaidzjan, ligt grotendeels stil. Uit verscheidene bronnen verluiddat grote groepen arbeiders al dagen niet naar hun werk gegaan zijn. Een oudere Russische dame in Kirovabad gaf als ooggetuigeverslag: "De stad is volledig verlamd. Overal zijn solda-

**PARLEMENT BIJEN**  
Volgens de woordvoerder van Buitenlandse Zaken in Moskou, Gennadi Gerasimov, zijn er donderdag geen nieuwe slachtoffers gevallen bij de aanhoudende incidenten tussen Armeniërs en Azerbaidzjanen. In Kirovabad en Nachitsjevan zijn dinsdag en

**WOENSDAG**  
woensdag 126 mensen gewond geraakt, zo vermeldt een officiële balans van de autoriteiten in Azerbaidzjan. In Nachitsjevan, een autonome republiek in het zuiden van de republiek Armenië, bestaat 1,5 à 2 procent van de bevolking uit Armeniërs.

In Jerevan is de zitting van het Armeense parlement hervat. De volksvertegenwoordigers hadden de beraadslagingen dinsdag verdaagd in verband met de onrust in Azerbaidzjan. Een medewerkster van het Karabach-comité, die dit meedeelde, kon niet zeggen hoe lang het beraad gaat duren. Het Karabach-comité voert campagne voor de samenvoeging van de enclave Nagorny-Karabach met de republiek Armenië.

**10 MAANDEN RUZIE**  
Het openbare leven in de aan elkaar grenzende republieken Armenië en Azerbaidzjan, ligt grotendeels stil. Uit verscheidene bronnen verluiddat grote groepen arbeiders al dagen niet naar hun werk gegaan zijn. Een oudere Russische dame in Kirovabad gaf als ooggetuigeverslag: "De stad is volledig verlamd. Overal zijn solda-

**PARLEMENT BIJEN**  
Volgens de woordvoerder van Buitenlandse Zaken in Moskou, Gennadi Gerasimov, zijn er donderdag geen nieuwe slachtoffers gevallen bij de aanhoudende incidenten tussen Armeniërs en Azerbaidzjanen. In Kirovabad en Nachitsjevan zijn dinsdag en

**WOENSDAG**  
woensdag 126 mensen gewond geraakt, zo vermeldt een officiële balans van de autoriteiten in Azerbaidzjan. In Nachitsjevan, een autonome republiek in het zuiden van de republiek Armenië, bestaat 1,5 à 2 procent van de bevolking uit Armeniërs.

In Jerevan is de zitting van het Armeense parlement hervat. De volksvertegenwoordigers hadden de beraadslagingen dinsdag verdaagd in verband met de onrust in Azerbaidzjan. Een medewerkster van het Karabach-comité, die dit meedeelde, kon niet zeggen hoe lang het beraad gaat duren. Het Karabach-comité voert campagne voor de samenvoeging van de enclave Nagorny-Karabach met de republiek Armenië.

**10 MAANDEN RUZIE**  
Het openbare leven in de aan elkaar grenzende republieken Armenië en Azerbaidzjan, ligt grotendeels stil. Uit verscheidene bronnen verluiddat grote groepen arbeiders al dagen niet naar hun werk gegaan zijn. Een oudere Russische dame in Kirovabad gaf als ooggetuigeverslag: "De stad is volledig verlamd. Overal zijn solda-

**PARLEMENT BIJEN**  
Volgens de woordvoerder van Buitenlandse Zaken in Moskou, Gennadi Gerasimov, zijn er donderdag geen nieuwe slachtoffers gevallen bij de aanhoudende incidenten tussen Armeniërs en Azerbaidzjanen. In Kirovabad en Nachitsjevan zijn dinsdag en

**WOENSDAG**  
woensdag 126 mensen gewond geraakt, zo vermeldt een officiële balans van de autoriteiten in Azerbaidzjan. In Nachitsjevan, een autonome republiek in het zuiden van de republiek Armenië, bestaat 1,5 à 2 procent van de bevolking uit Armeniërs.

In Jerevan is de zitting van het Armeense parlement hervat. De volksvertegenwoordigers hadden de beraadslagingen dinsdag verdaagd in verband met de onrust in Azerbaidzjan. Een medewerkster van het Karabach-comité, die dit meedeelde, kon niet zeggen hoe lang het beraad gaat duren. Het Karabach-comité voert campagne voor de samenvoeging van de enclave Nagorny-Karabach met de republiek Armenië.

**10 MAANDEN RUZIE**  
Het openbare leven in de aan elkaar grenzende republieken Armenië en Azerbaidzjan, ligt grotendeels stil. Uit verscheidene bronnen verluiddat grote groepen arbeiders al dagen niet naar hun werk gegaan zijn. Een oudere Russische dame in Kirovabad gaf als ooggetuigeverslag: "De stad is volledig verlamd. Overal zijn solda-



# ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS

tot 10 woorden

**F. 5,50**

Elk woord meer  
f. 0,25

**UITSLUITEND  
A CONTANT!**



## TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

**MERCEDES BENZ**, bouwjaar '81, vraagprijs f.35.000,-. Tel.: 616552.

**AIRCO**, 12.000 BTU. Tel.: 623892.

**AIRCO NATIONAL** 8.000 BTU, in goede staat, f.300,-. Tel.: 76751.

**WOONHUIS, GOEDE** buurt, eigendomsgrond, 2 slaapkamers, 1 badkamer, 1 zitkamer, overdekte voorporch, keuken + ingebouwde keukenkast, 1 airco (nieuw), gordijnen (nieuw), 1 tapijt, salontafel, 4 porchstoelen + tafel. Vraagprijs f.76.000,-. Inlichtingen tel.: 371117 de hele dag of na half 5.

**TOYOTA STARLET 1982**, km.-stand: 55.000, i.p.r.st.; videorecorder VHS; geluidsinstallatie Sony o.a. radio, versterker, 2 cassette decks, boxen; portable typewriter 'Olympic'; bureaustoel; schaaftukken; postzegels. Tel.: 615970.

**EIKEN BANKSTEL**; eetkamer; wandmeubel; ijskast; gasfornuis; wasmachine e.a. te Perseusweg 20 op zaterdag 26, zondag 27 van 10.00-18.00 uur.

**ELEKTRONISCH IBM** typewriter, nieuw. Tel.: 625724.

**VOLLEDIGE INBOEDEL**. Alles i.z.g.s. van onderhoud w.o. ook baby'spullen tevens kinder-, meisjes- en dameskleding, zeer laag geprijsd. Info. tel.: 615339 na 4 uur.

**BABYBOX** f.175,-; babywagen f.50,-; babystoeltje f.175,-. Carawaraweg 57.

**AIRCO (FRIGIDAIRE)**, 1 jaar oud, 12.000 BTU. Kaya Talón 8. Tel.: 74807.

**RENAULT 16TX** f.2.900,-, i.z.g.s. Kaya Piedra Presioso 27 (zijweg Cabo Verdeweg).

**MAZDA 323**, 7 jaar oud, 62.000 km, i.z.g.st., vr.-prijs f.4.850,-. Tel.: 76367.

**MEISJESFIETS TOT 12** jaar f.100,-; Mitsubishi Tredia 1984, airco, 53.000 km f.9.500,-. Tel.: 611858.

**TOYOTACARINA '82**, automatic, airco, f.6.400,-; Chevrolet '78, C-10, Big Ten pick-up, automatic, motor 350 cubic inch. Blit-Blit, f.6.500,-; Collectiecar Austin Sprite '61, f.4.500,-. Bocaweg 32. Tel.: 89722.

**MAGNETRON; VIDEO**; tv; koffiezetapparaat; broodrooster; ijskast (no-frost); houten porchset; keukentafel + stoelen; stoff; voultom. wasmachine; houten 2-p. bed + matras; 1-p. bed + matras; bedbank; zitkamer; ladenkasten ikea; werktafel ikea; staande lamp; fans; strijklank; schildersezel. Parallelweg 9. Tel.: 86928 (na 19.30, za. na 14.00).

**SURFPLANK, GROOT** + kinderzeil; kinderfiets; porchset. Meeuwweg 18.

**GENERATOR MERK** Honda (nieuw); automatic orangejuicer, geschikt voor hotel. Tel.: 83930.

**HONDA ACCORD '83**, aut., airco; Sunny Liftback '84, aut., airco. Tel.: 75476.

**SCHNEIDER JOYCE PC** met printer e.v. software, in prima staat f.850,-. Tel.: 75877.

**GEBLOEMDE (ENGELS** cretone) 2-pers. slaapbank f.600,-; blank houten kinderbed f.60,-. Tel.: 77585.

**TOYOTA CELICA** Liftback 1984, lightblue metallic, full equipped en motorisch technisch nieuw, vraagprijs f.12.500,-. Tel.: 78414.

**DAIHATSU CHARADE** 1979, kleur: wit/standaard, vraagprijs f.3.000,-. As is where is. Tel.: 78414.

## TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

**GEVRAAGD COMPUTER** IBM compatible PC (liever zonder monitor of printer). Tel.: 674200 tijdens kantooruren.

## TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

**WONING TE** Julianadorp van 13 dec. t/m 23 jan., voor vakantiegangers. Parallelweg 5.

## TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

**GEZIN ZOEKT** woonhuis (± 3 slaapkamers). Graag bellen zaterdag tussen 9-12 uur a.m. Tel.: 674365.

**MET SPOED**: woonhuis max. f.600,-. Info 676840 na 18.00 uur.

**EEN HUIS** met twee slaapkamers voor 2 toek. dokters. Tel.: 616170 na 18.00 uur.

## TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

**POEELS, REU**, zwarte kleur, 7 weken oud, ontwormd & ingeënt. Contact Myok, Bernhardtstraat 166. Tel.: 45598.

**BANKSTEL; WANDMEUBEL**; damesracefiets, 12 versn., Batavus Champion; jongenscrossfiets BMX; Suske en Wiske- boeken; speelgoed Fisher Price; huish. art.; gordijnen. Spaans Lagoenweg 7. Tel.: 41199.

## TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

**GEVRAAGD VOOR** regelmatig verhuur: appartementen. Bel na na 18.00 uur: 47034 vragen naar Ingrid Chavagne.

## DIVERSEN ARUBA

**GARAGE SALE**: zaterdag 26 november 1988 van 11.00 tot 17.00 uur. Tevens koeltom. wasmachine; houten 2-p. bed + matras; 1-p. bed + matras; bedbank; zitkamer; ladenkasten ikea; werktafel ikea; staande lamp; fans; strijklank; schildersezel. Parallelweg 9. Tel.: 86928 (na 19.30, za. na 14.00).

**GEVRAAGD**: oppashuis of woningruil (2 personen), periode van 6 à 7 weken, aan te passen in februari/ maart 1989.

**AANGEBODEN**: 4 kamerwoning te Amsterdam. Mevr. G. Hekking, Stadionkade 99/3 hoog, Amsterdam 1076 BM. Tel.: 020-712645.

Nieuwe kollektie  
dameskleding  
voor de komende  
feestdagen.

**La Indiana N.V.**  
Hendrikplein 11

Zoekt U een gewaardeerd cadeau  
Wel, het antwoord weet U zo.  
Wacht niet tot de laatste dag,  
Sla toch op tijd Uw slag.

**Matchpoint**

Where tennis comes first  
Mahaaiweg 12 - Tel.: 75458

## CLIMA CARS



AUTO AIRCONDITIONING  
Herst 1A - Tel. 672059 Stg. Rosa

**Plantenkwekerij Fiori's**  
heeft zojuist ontvangen:

Phalaenopsis-orchideeën, mooie en toch goedkope varrens, mini-kaaps viooltjes, fleurige kalanchoës en nog veel meer.  
**Fiori, Uw adres voor een cadeautje dat altijd in de smaak valt.**  
Fiori in het Alex Shopping Center, Ingang via parkeerplaats Pet Care (Zuikertuin).



## BIJ UW BOEKHANDELAAR!!!

Nieuwdruk van Romans van EDWARD DE JONGH  
**DE BOOG** ..... f1s. 21.50  
**DE STEEG** ..... f1s. 17.75  
Lectuurkeuze van middelbare scholieren, volwassenen en Sintkerklas.



Ontvangen een zeer grote kollektie

*Vandy Fair*

o.a.: Teddy's, negligé's sets, pyama's, B.H.'s (t/m maat DD cup) en panties.

Wilt U goed gekleed gaan voor de komende feestdagen, kom dan Uw keuze doen uit een kleine sortering **geklede jurken** bij:

**CARAWARAWEG 58**

Bij aankoop van f.25.- of  
meer aan **CLARINS** producten

Ontvangt U gratis een

leuke

**verrassing**



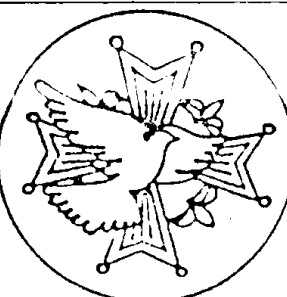
1708  
**PENHA**

Heerenstraat  
Caribbean Hotel

## DIAKONALE NAAIGROEP TAMARIJN

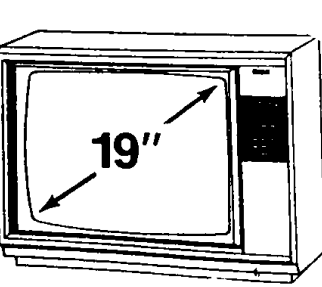
**GEVRAAGD:**

naaiwerk o.a. gordijnen, bekleden van porchkussens, verstelwerk, enz.  
Opdrachten op telefoons 53963, 615970 en 78190.



## TE HUUR:

**RCA**



T.V.'s,



VIDEO's

**polytronica**  
Schottgatweg Oost 36  
Tel.: 79785 - 79787

## Sint nodig?

multi-lingual-  
pedagogisch.

Tel.: 615407

## Huiswerk- cursus

**Bijlessen**

Tel.: 615407

## TE KOOP

(wegens overcomplete):

Eikenhouten bureau  
Bureaustoel  
Naaimachine  
V&D-kast  
Schuifdeurkasten (2)  
Driehoek-tafel + 6 stoelen  
Staanlamp  
Stereo (Technics, incl. 4 boxen)  
Telefoonfist  
Buffetkast (Spaans)  
Boekenrek (wit)  
Boekenrek (bruin)  
Matras (Med. fab. 190\*140)  
Klapstoeltjes (3)  
Ladenkastje  
B.B.Q. (Weber, als nieuw)  
Tafel (onderstel + plank naar wens)  
Stofzuiger (110 V)  
Airco (9000 BTU) (nieuw)  
Bel: 83380 vanaf 10 uur 's ochtends.

## Speciale korting

op **TUIN-  
en KAMERPLANTEN**  
Ook op **VRUCHTBOMEN**.  
Pas ontvangen  
**MOOIE KERSTROZEN**

**Pasoflora**

Sta. Rosaweg en Vredenberg



## DE TOEKOMST IN GOEDE BANEN

**MANPOWER**  
UITZENDORGANISATIE

MANPOWER Curacao, is een onderdeel van MANPOWER U.S.A. Een wereldwijd netwerk van bijna 1400 vestigingen in 36 landen, met 40 jaar ervaring in de dienstverlenende sektor. Het tempo van deze tijd vraagt naar een professionele instelling.

## TE HUUR op St. Maarten

**BOVENVERDIEPING**

geschikt voor kantoor, gelegen aan de Pondfill.

Te bevragen, CURACAO Huis: Tel.: 615896  
Kantoor: Tel.: 611241 en 611587.



**boutique  
liska**

Bezoek vandaag nog onze  
parfumerie- en  
cosmetica-afdeling.

Het is echt de moeite  
waard!

Schottgatweg Oost 191A  
Telefoon 613111-613090

## FUN TRAVEL

with Fun Travel  
you Travel with Fun

Sto. Domingoweg 10 - Tel.: 85666/85832  
Fax 85827 - Telex 1220

## „Eleganza”

Caracasbaaiweg (t/o Lunapark)

Voor de feestdagen een grote kollektie **herenschoenen** uit Italië, **accessoires** en **kado-artikelen**.

Natuurlijk bij:

## „Eleganza”

Caracasbaaiweg 197 (t/o Lunapark) - Tel.: 617750.

## SONE INTEGRATED

Zanggroep:  
**Music Integration and Love**  
o.l.v. Ramon Williams  
Dansgroep:  
**Ballet Kontemporaneo di Kòrsou**  
o.l.v. Fina Ferreira  
Shirley van Heningen

Centro Pro Arte: 3 - 4 - 5 december om 8.30 p.m.  
4 december om 4.00 uur p.m.  
Entree f.12.50

Kaarten: in de boekhandels Mensing, Salas, van Dorp, Fina Dance Art School en Centro Pro Arte.

## Boutique

Caracasbaaiweg  
Tel.: 613496



## THE NEEDLE BARN

Snipweg 43 - Tel.: 371526

Geef eens iets anders.  
Geef een

handwerkje  
voor Sinterklaas of Kerst

INTERNATIONALE VERHUIZERS EN VERSCHEPERS  
**INTERSTERO**  
Dokweg 2/n - achter Maduro Plaza - Curacao N.A.  
Tel.: 70140 Fax 70141  
**GENERAL AGENTS FOR SEVERAL  
OVERSEAS MOVING COMPANIES**

# The Market

Fokkerweg

Tel.: 614009

**NIEUW**  
De  
„Inspiration Kado  
Kollektie”

## ZATERDAG STUNTS EXTRA LAGE PRIJZEN

ZATERDAGMIDDAG GEOPEND — GRATIS VERSE ITALIAANSE ESPRESSO KOFFIE.

- \* Aardewerk
- \* Glaswerk
- \* Kado-artikelen
- \* Stoffen
- \* Naaigarnituren
- \* Boetiek



**AGENDA**  
**CURAÇAO**

**Conimex**

WEEKINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN  
STADS- EN 2DE DISTRICT OOST  
26 november 1988 vanaf 08.00 uur t/m 28 november 1988 om 07.00 uur.  
Dokter Braakman, Sentro Medico Montaña Abao, tel. 673355; spreekuren 11.00-12.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel. 671313 b.g. 625822-625800 toestel 143 (dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy-Tseng, Lutchman, Tseng, Winklaar, Braakman, Doran en mevr. Guer-rero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST  
25 november 1988 vanaf 17.00 uur t/m 28 november 1988 om 07.00 uur.  
Dokter Soleana-Tijn, Spreekkamer: Schot-tegaweg Oost 34, tel.: 70635; spreekuren 11.00-12.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel. 70635 b.g. 625822-625800 toestel 143 (dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Braakman-Bonder, Whiteman, mevr. Golo, mevr. Soli-ana-Tijn, Heerenveen, Nivillac, King, mevr. Rosales-Concession, mevr. Pablo en El-hage)

DERDE DISTRICT BANDABAO  
25 november 1988 vanaf 17.00 uur t/m 28 november 1988 om 07.00 uur.  
Dokter Spong, Sentro Medico Tera Korá, Tera Korá 42, tel.: 648700; spreekuren 10.00-11.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel. 87004 b.g. 625822-625800 toestel 143 (dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhogen, Schellens, Luca-cius en Spong)

NACHTDIENSTARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afnemen.  
De patiënten van de andere medische dis-trikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

THORAX CENTER (Jan Noord) v.w. weg naast UNA, tel.: 85544; openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (Wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947-81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen; zuster Chapman, tel.: 370029; pageboy 027-360.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

NEUTRALE WUKVERPLEGING (voorheen Wijkverpleging Curaçao): Kantoor Rio Canario- Gosiweg, tel.: 44231-44232; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Caupan, tel.: 88614.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30 / 13.30-17.00 uur; kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU: voor meer informatie kunt u de volgende nummers bellen: 75628, 672289 en 55504.

LUCHTPOSTSLUITING (Postkantoor Groot Kwartier)  
Nederland: voor gewone stukken: maan-dag, dinsdag, donderdag en vrijdag 11.30 uur; woensdag 10.15 uur. Voor aangeken-de stukken één uur van tevoren.  
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag 17.30 uur en zaterdag 10.45 en 17.00 uur.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00 / 14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA S (nachtdienst)  
Otrobanda  
Paradeis, F.D. Rooseveltweg 46-B, tel.: 89676-89808.  
Punda  
Sta Rosa, Sta Rosaweg 52, tel.: 77679 / 77650.

VERLOF BEGRAFENIS  
26 november: E.F. de Camps, Mahuma-weg 35  
27 november: R.J. Grünig, Patrijsweg 9.

DIVERSEN  
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWE-GING  
Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajara-weg 8, Centrum Dewi Kundalini.  
Iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te Openbare Basisschool Brievengat.  
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.  
Kanga: iedere woensdag- en zaterdag-avond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooymaan.  
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdag-avond om 19.30 uur te Aloestraat 12.

STICHTING TOTOLICA: 20.00 uur show 'Eko di Curason 2' - Centro Pro Arte.

CURAÇAOIOLNSCLUB: 20.00 uur start 3.5 km wandelmars op de weg achter Veeris naar de finish bij Koredó te Rif.

CONCERT: 20.00 uur van blazersgroep Ad-jadjo - hal Avila Beach Hotel.

GALLERY EIGHTY-SIX (Bloksteeg, Punda): 20.30 uur off. opening verkoopexpositie Braziliaanse primitieve kunst door mr. O. Martina (consul van Brazilië).

ZATERDAG  
DIVERSEN  
SOKUDI (26-27 november)  
14.00-19.00 uur info-weekend - ITC-gebouw te Piscadera.

TENTOONSTELLING  
GALLERY EIGHTY-SIX (Bloksteeg, Punda): dagelijks geopend van 09.00-12.00 / 14.30-17.30 uur.  
t/m 8 december verkoopexpositie Braziliaanse primitieve kunst.

CURAÇAO SCHMUSEUM (Van Leeu-wenhoekstraat 2/n): openingstijden  
dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.  
t/m 11 december gelegenheid tot be-zichting expositie olieverf- en acrylwerken van Jean Girgion.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Johan van Walbeekplein 13): openingstijden maan-dagmiddag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en vrijdag van 10.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; woensdag van 10.00-12.00 / 14.00-20.00 uur; donderdagmiddag van 14.00-18.00 uur en zaterdagmiddag van 09.00-12.00 uur.  
De studiezaal is elke dag open vanaf 09.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maan-dag open van 14.00-20.00 uur (voor volwas-senen).



FILIAAL BARBER: maandagmiddag van 14.00-17.00 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consiciesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrij-dag 10.00-12.00 / 14.00-18.00 uur en zater-dag van 09.00-12.00 uur.  
Elke maandag na 16.00 uur: activiteiten voor kinderen.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden  
dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

ST. ELIZABETH HOSPITAAL EN SANA-TORIOU: (bezoekuren) s morgens van 11.00-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

DR. DAVID R. CAPRILESKLINIEK: (be-zoeken) opname afd. Mannen van 15.00-16.00 / 18.00-19.00 uur; opname afd. Vrouwen van 15.00-16.00 / 18.00-19.00 uur; overige afdelingen van 09.00-12.00 / 14.00-16.00 / 17.00-19.00 uur.

FUNDASHON PA KONSUMIDO (Schar-looweg 64, tel.: 611733): openingstijden van 08.30-12.00 / 14.00-17.00 uur.

KANTOOR ALKOHOL- EN DRUGSTEAM (Witteweg 54, tel.: 623973): spreekuren da-gelijks van maandag t/m vrijdag of volgens afspraak.

TENTOONSTELLING  
CURAÇAO SCHMUSEUM (Van Leeu-wenhoekstraat 2/n): openingstijden  
dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.

GALLERY EIGHTY-SIX (Bloksteeg, Punda): dagelijks geopend van 09.00-12.00 / 14.30-17.30 uur.

CHRISTOFFEL PARK: geopend van maan-dag t/m zaterdag van 08.00-17.00 uur; zon-dag van 06.00-15.00 uur. Het Museo Savo-ni is iedere dag vanaf 10.00 uur geopend.  
Voor excursies, rondritten per parkjeep en rondleidingen museum: tel.: 640363.

KASDIARTE KORSOU (Local Art Gallery), Bredestraat 126 (O), tel.: 624516; open van maandag t/m zaterdag van 08.30-18.00 uur.

CURAÇAO SEAQUARIUM (Bapor Kibrá): openingstijden maandag t/m zondag van 10.00-22.00 uur.

SOKUDI: elke vrijdag mogelijkheid om infor-matie te verkrijgen en bloedsuikergehalte te bepalen - nieuw gebouw Kraamkliniek Rio Canario.

STICHTING KINDERBESCHERMING CU-RAÇAO (Scharloeweg 61, tel.: 631348): iedere dinsdag t/m vrijdagochtend spreekuur.

PLEEGGEZINNEN CENTRALE CURA-ÇAO, Kaya Kiwa 33, tel.: 77408.

SYNAGOGUE MUSEUM (Hanchi Snoa): open van maandag t/m vrijdag van 09.00-11.45 / 14.30-17.00 uur; gesloten op alle feest- en Joodse feestdagen.

LANDHUIS BRIEVENGAT: geopend van maandag t/m vrijdag van 09.30-12.30 / 15.00-18.00 uur (toegangskarten verkrijg-baar bij 'Curava' en Landhuis Brievengat).

PRINSES WILHELMINA FONDS (kanker-bestrijding): voorlichtingscentrum te Schar-looweg 52, tel.: 611998. Elke ochtend open van 08.00-11.30 uur; dinsdag- en vrij-dagmiddag van 14.00-17.00 uur.

Recent is door de Libanese regering een CONSUL be-noemd om de banden met de ge-staag groeiende Libanese ge-meenschap op Curaçao te ver-stevigen en de handelsbetrek-kingen te bevorderen. De nieuw benoemde consul, Ab-dallah Dennaoui, maakte op 22 november jl ter kennismaking zijn opwachting bij de gouver-neur van de Nederlandse An-tillen, dr R.A. Römer.

De meeste AIDS-gevallen in Europa zijn geregistreerd in Parijs omgeving. In en om de Franse hoofdstad wonen 2.750 mensen die lijden aan de ziekte die het natuurlijk weerstandsvermogen van het lichaam aantast. Dit hebben de regionale autoriteiten meege-deeld. Het aantal aids-gevallen in Parijs omgeving verduubelt elke zes maanden. Over heel Frankrijk neemt de verduubeling elf maanden in beslag. Frankrijk telt 5.000 aids-patiënten, van wie 55 procent in Parijs en omgeving woont. Van de Franse bevol-king woont 20 procent in en om de hoofdstad.

De Russische geleerde Andrei Sacharov krijgt een eredoctoraat aan de Rijksuniversiteit Groningen voor zijn uitzonder-lijke verdiensten op het gebied van de MENSENRECHTEN. Dat heeft de universiteit vrij-dag bekendgemaakt. Sacharov

Mrs. Myrna Henriquez-Uslander  
and  
Mr. Norman Ronald Gruenberg  
announce their marriage  
on Saturday the twenty-sixth of November at Sun-set, New Jersey.

zal het eredoctoraat aan de fa-culteit der rechtsgeleerdheid volgend jaar juni zelf in Groningen in ontvangst nemen, zo is de verwachting bij de univer-siteit. Naast Sacharov krijgen nog zes andere mensen een ere-doctoraat, onder wie dichter en wetenschapper Leo Vroman en ds Frank Chikane, secretaris-generaal van de Zuidafrikaan-se Raad van Kerken. De ere-doctoraten worden toegekend in verband met het 375-jarig bestaan van de universiteit.

Het jubilerende ARTIS heeft deze week zijn 1.200.000ste be-zoeker van dit jaar verwel-komd. Met dit bezoekersaantal heeft de Amsterdamse dier-en-tuin nu al 200.000 belangstel-lenden meer getrokken dan over heel 1987, aldus Artis vrij-dag. Bij de hoofdingang van Artis werd deze week ook een bronzen plastiek onthuld, in de vorm van een drinkwaterfont-ein. Twee Amsterdamse kunstenaars, Ton van Summe-ren en Leo Vroedingdewey hebben in opdracht van de werkgroep KIM (Kunst in Mokkum) dit werk vervaar-digd en aangeboden aan de dier-entuinen ter gelegenheid van zijn 150-jarig bestaan.

Een 48-jarige EX-DOMINEE uit Otterloo moet onmiddellijk stoppen met het lastigvallen van een 41-jarige onderwijze-res uit Arnhem. Dat eiste de raadsvrouw van de onderwijze-res in een kort geding dat de vrouw tegen de ex-dominee had aangespannen. Volgens de advocate wordt haar client al acht jaar door de ex-dominee belaagd: bijna dagelijks houdt hij zich op bij de woning of de school waar de vrouw werkt. Verder gooit hij soms denne-appels of bevroren aardkluiten naar haar raam of parkeert hij zijn auto zodanig dat de auto-verlichting haar woning bin-nenschijnt. In 1986 werd de do-minee in verband met deze kwestie uit zijn ambt gezet. De dominee zelf ontkent. Volgens hem liggen andere problemen hieraan ten grondslag. "Ik ben op diistere wijze uit de kerk ge-gooid", aldus de man, die don-derdag zonder advocaat ver-scheen. Volgens de advocate van de onderwijzeres zijn di-verse bemiddelingspogingen, onder andere door een wika-gent, op niets uitgelopen. Op

**Wega di Number CURAÇAO**

2643  
3787  
2378

maandag wordt er uitspraak gedaan.  
Westduitse soldaten hebben eerder deze week per ongeluk een GRANAAT afgevuurd op het stadje Munster in de deelstaat Niedersachsen. Er raakte niemand gewond, heeft de politie meegedeeld. Tijdens een oefening vergisten solda-ten van de 11de tankdivisie, die in Oldenburg gelegerd is, zich in de actieradius van een 203 MM-granaat. De soldaten dachten dat de granaat acht ki-lometer verder neer zou ko-men, maar het werd 12 kilome-ter. Het projectiel sloeg in de tuin van een woning in een bui-tenwijk van Munster. Van een aantal omliggende woningen braken de ruiten, terwijl ver-scheidene mensen danig schrokken van de kracht van de inslag.

BIOSCOPIEN  
GOLDEN DRIVE-IN  
21.00 uur Salsa (musical-drama, f.5- p.p.); 24.00 uur Batteries not included (sex, 18 jr., f.5, p.p.).

TELECURAÇAO  
VRIDAG: 16.30 Ora pa mucha; 17.30 AGHUSA met Leo Floridas; 17.45 Man drechi di Dios; 18.00 Ajedres na plaka chiki met Omelio Merien; 18.15 Mira i Skucha; 18.30 Informe deportivo met Hector Rosario; 18.45 Nieuws in het Ne-derland; 18.56 Tempu pa Dios; 19.00 Show di Job; «Agrupashon Turbo»; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 Minisene; «Fortese Iloved»; 22.00 Wega di Num-ber Korsou; 22.10 Wisegay; 23.00 Late movie: «High price of fashion»; 24.30 Sluiting.

ZATERDAG: 16.30 Telefiesta met Tan-te Irma en Tante Shirley; 18.30 Our Hou-se; 19.30 My two dads; 22.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Super Estreno: «Diamond Mercenaries»; «When the bough breaks»; 22.10 Wega di Number Korsou; 22.10 vervolg Super Estreno; 23.00 Sluiting.  
(w/zingingen voorbehouden)

**AMIGOE** Fax: 614524 Tel: 672000

**UITGEVERIJ AMIGOE NV**  
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577  
Curaçao N.A.  
Giro 440.000  
Bankrek nr. 11-07-313  
Algemene Bank nv  
Bankrek nr.: 874.825.10  
Maduro & Curieis Bank nv

**CURAÇAO**  
Centrale (alle afdelingen)  
672000  
Directie:  
f.M. Ph. de Maayer-Hoflander.  
Antillean News Holding NV  
Hoofredactie:  
Ard Hovers (hoofredacteur)  
Hanneke van Kouwen (wnd. hoofd-red-actrice)  
Overige leden Redactie:  
Toon van Dongen, Yvonne van Es, Sheila Rhodes (secretaresse), Izaan Moeniralam (sportredacteur), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (foto-graaf).

**ADVERTENTIE-AFDELING**  
Acquisitie:  
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

Aanname advertenties:  
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.  
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

**ZOEKERTJES** verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

**UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA**  
Nassaustraat 110.  
Tel.: 24333 (drie lijnen).  
Directeur-Hoofredacteur:  
Jos van der Schoot.  
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djsbie Fran-ken (fotograaf).  
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Elleen Landsmark.

**BONAIRE**  
Correspondent:  
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debot 154, tel.: 8627.

**SINT MAARTEN**  
Correspondent:  
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.  
Abonnement en advertenties:  
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.

**SABA:**  
Correspondente:  
Esther Mommers, tel.: 2265.

**ST. EUSTATIUS:**  
Vertegenwoordigster / Correspon-dente:  
mevrouw Peggy van de Horde, White-wallweg 1.

**HILVERSUM**  
CORRESPONDENTEN  
B. Jos de Roo en Victor Halfkamp: Ra-dio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

**Persagentschappen: ANP en AP.**  
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

**DRUKKERIJ: Rotaprint NV**  
DISTRIBUTIE (abonnementen):  
Curaçao: Distrito NV, tel.: 370503, 370504 en 370304.  
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.  
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.  
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Lai-Sing, Noord Saina.

Losse nummers 60 cent:  
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen vijftien gul-den per maand.

**Buiten Antillen (Nederland):**  
NAf 80,15 per maand (luchtpost) of NAf 24,- per maand (zeepost); jaar-lijks vooruit te betalen.

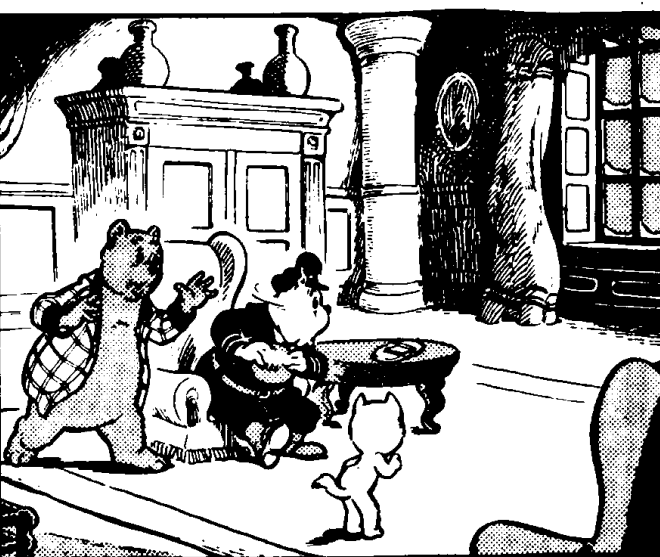
## Heer Bommel gaat het overdoen

door Marten Toonder



3305 — Bleekjes glimlachend trad heer Bommel op commis-saris Bullebas toe.  
"Leuk u weer eens te zien, heer Bas", sprak hij. "Kom bin-nen, ga zitten, neem een stoel".  
De commissaris wilde zich neerzetten op de zetel, die heer Ollie met een vaag gebaar aanbood, toen hij een hoofddek-sel ontwaarde, dat op de zitting lag. Het was de pet van de fruitkoopman, die deze verloren had in zijn haast om zich te verbergen.

"Hé, daar ligt een pet", merkte hij op.  
"Ja, nerkwaardig, daar ligt een pet", beaamde heer Bom-mel bevend. Ik zei zoeven ook al tegen Tom Poes: Hé, daar ligt een pet. Nietwaar, jonge vriend?"  
Eh... antwoordde Tom Poes, "... toen u hem vond".  
"O, hebt u hem ergens gevonden? Dan zal ik hem maar



meenemen en bij de gevonden voorwerpen deponeren", zei de commissaris. Dit tot opluchting van de anderen ging hij niet verder op dit onderwerp in.  
"Ik kwam hier, om eens te spreken over die diefstal, die vorig jaar bij de markies gepleegd werd", hernam hij na een ogenblik van drukkende stilte. "Die diefstal is nog steeds niet opgehelderd. Van de dader ontbreekt ieder spoor".  
Hij speelde even in gedachten met de pet en vervolgde: "Als we eenmaal een spoor in handen hebben, laten we niet meer los. De politie is niet zo traag, als men soms wel eens zegt. Hm. Nee, integendeel. Maar we krijgen te weinig mede-werking van het publiek. Vanmorgen kwam de markies mij vertellen, dat u de bewuste nacht bij hem had aangebeeld, om hem voor diefstal te waarschuwen. Hoe kan..."  
Hij brak af en staarde naar de trillende gordijnen, waar-uit een gesmoorde uitroep had geklonken.

**HENRY** By Dick Hodgins

**BONER'S ARK** By Addison & Frank Johnson

**BEETLE BAILEY** By Mort Walker

**REDEYE** By Bill Yates & Mel Casson



AGENDA

BONAIRE

COPACABANA

RUM

POLITIE: 8000  
BRANDWEER: 8222  
TAXICENTRALE: 8845  
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK  
(openingstijden voor het publiek)  
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur  
(openingstijden voor lezers)  
woensdag van 14.00-19.00 uur

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag  
aangelegde stukken 15.45 uur; gewone  
stukken 16.30 uur

SERVICE CLUBS  
Kiwans: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.  
Lions: informatie E. Felipa, tel. 8546/8238.  
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.  
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING:  
08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging  
hervan gelieve contact op te nemen met de  
heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren):  
geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; za-  
terdag van 12.00-24.00 uur

SPREEKUR (gezaghebber): elke donder-  
dag van 09.00-11.00 uur op het Be-  
stuurskantoor, Kralendijk; laatste donder-  
dag van de maand van 10.00-12.00 uur te  
Rincon.

DIENARTS DR J.A. JANSEN (Dok-  
tersklinik Noord Salina, tel.: 4255):  
spreekuren: dinsdag en vrijdag van 14.00-  
15.00 uur en voorts volgens afspraak.

L.V.V.: openingstijden slachthuis maan-  
dag t/m woensdag van 07.00-12.00/13.00-  
16.00 uur en donderdag en vrijdag van  
06.00-11.00/11.30-14.30 uur.

(25 november)  
SPORT  
VOLLEYBALL  
(BoVoBo)  
19.30 uur (heren-B) Tigers vs Friend Stars;  
20.30 uur (jeugd) Emil Friedman (Venezue-  
lië) vs Sabana Revolution;  
21.30 uur (dames-A) Galaxia vs Dynamite -  
BSP-banen.

KERKDIENSTEN  
Sint Bernarduskerk Kralendijk:  
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00  
uur.  
Coromotokerk Antriol:  
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00  
uur.  
Ladovinskerk Rincon:  
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven  
aan mevr. A. Wong-Loi-Sing, Kaya  
Cacique 4.

# Uitstel vorming nieuw bestuur

## Coalitie tussen UPB en PDB nog niet rond

KRALENDIJK — Hoewel de politieke partijen onge-  
twijfeld opgekeken zullen hebben van de maatregelen  
die gezaghebber mr George Soliana heeft aangekon-  
digd, wanneer niet spoedig een nieuwe coalitie gevormd  
wordt en vervolgens een Bestuurscollege, neemt vooral  
de Partido Democratico Bonaire (PDB) de tijd om met de  
UPB tot overeenstemming te komen.

Nu de bestuurscrisis al meer  
dan zeventig dagen duurt en bij  
de laatste Eilandsraads- ver-

### In Pietermaaikerk

## Koorfestival

WILLEMSTAD — Op vrij-  
dagen zaterdag aanstaande zal  
het derde koorfestival in de  
kerk van Pietermaai gehouden  
worden. Een internationale jury  
zal alle deelnemende koren  
beoordelen. De aanvang is om  
20.30 uur 's avonds.

Doel van dit festival is het be-  
vorderen van koorzang en het  
stimuleren van zingen in groe-  
pen. Het festival is bedoeld  
voor elke organisatie of groep  
die gedurende twaalf en een  
half jaar of meer Curaçaose ko-  
ren bij hun muzikale presenta-  
tie begeleid hebben.

Elk koor heeft de gelegen-  
heid om deel te nemen met twee  
liederen naar eigen keuze. De  
muzikale begeleiding is ook ge-  
heel vrij. Gezamenlijk zal dit  
jaar het lied 'Stima' van Rudy  
Plaate gezongen worden. Alle  
25 deelnemende koren moeten  
dit lied vierstemmig gehore-  
brengen. Aan het eind van het  
festival zal elk koor op haar  
muzikale presentatie geëvalu-  
eerd worden. Kaartjes voor dit  
festival zijn bij alle koorleden  
verkrijgbaar.

JOHANNESBURG — De  
ondertekening van het vredes-  
akkoord voor zuidelijk Afrika  
tussen Angola, Cuba en Zuid-  
afrika is binnen handbereik ge-  
komen met de mededeling dat  
ook Pretoria het akkoord van  
Geneve heeft aanvaard. Dit  
neemt niet weg dat het  
apartheids-regime in alle  
hardheid blijft gehandhaafd,  
waarbij de politie rigoreus  
optreedt tegen zwarten, zoals  
deze foto aantoont

gadering weer om een schor-  
sing verzocht moest worden  
door fractie- voorzitter van de  
UPB, Rudi Ellis, ondersteund  
door fractie- voorzitter van de  
PDB, José Winklaar, scheen er  
toch enig licht in de duisternis  
te komen.

Ellis zei namelijk dat de on-  
derhandelingen om tot een  
nieuwe coalitie te komen al in  
een vergevorderd stadium  
waren.

### GEDEPUTEERDE

Met die woorden doelde Rudi  
Ellis op de al gestarte bespre-  
kingen met de PDB waarvan  
partijvoorzitter Avelino Ceci-  
lia te kennen had gegeven, dat  
zijn partij alles in het werk zou  
stellen om tot een over-  
eenstemming te komen.

Dat zou het einde betekenen  
van de bestuurscrisis, die was  
ontstaan door de motie van  
wantrouwen en vervolgens het  
ontslag van gedeputeerde Ra-  
moncito Booi en wat plotseling  
afgelopen week werd versneld  
door het overlijden van de gede-  
puteerde Juancho Melan.

Men was zelfs al ver gevor-  
derd met de besprekingen. Zo  
ver dat de namen van de gede-  
puteerden al genoemd werden.

Voor de UPB zouden dat het  
nieuwe beëdigde raadslid Car-  
los Mercera en Urba Pourier en  
Rudi Ellis zijn. Voor de PDB  
werd voorgesteld om Avelino  
Cecilia buiten de raad te benoe-  
men. Dat idee werd volledig on-  
dersteund door Alipio Goeloe  
en Ernesto Melan van de  
PDB, maar José Winklaar en  
Marela Soliana- Pourier wa-  
ren daar tegen.

De man, die de doorslag zou  
kunnen geven, Statenlid en be-  
stuurslid Jopie Abraham, ver-  
blijft nog in Nederland en zal  
volgende week pas terugkeren.

### WIJKELEIDERS

Besloten werd de onderhan-  
delingen tussen UPB en PDB  
op te schorten, zodat de wijkei-  
ders van de PDB hun mening  
konden uitspreken over de te  
benoemen gedeputeerde en het  
samenkomen met de UPB. He-  
laas is deze vergadering van de  
wijkleiders gepland op 4 de-  
cember, dus ruim over een  
week.

Partijleider Rudi Ellis ver-  
klaarde desgevraagd aan de  
Amigoe dat hij over deze beslis-  
sing van de PDB onderhande-  
laars erg telerugesteld was. Hij  
weet deze besluiteloosheid aan  
de interne problemen bij de De-  
mocratische partij en begreep  
niet, dat in deze urgente kwes-  
tie de zaken niet afgehandeld  
konden worden.

Voorlopig ziet het er dus  
naar uit, dat het nieuwe BC  
niet voor 5 december zal zitten.

## OMWISSELING WATERMETERS

Het omwisselingsprogramma van onze watermeters omvat in de  
week van 14 november t/m 21 november 1988 de volgende  
wijken:

SCHARLOOEWEG en omgeving - ST. JAGO - CONCORDIA-  
STRAAT - JULIANAPLEIN - BAAMACOLAWEG en omgeving  
- PARERAWIJK - BERG ALTENA en omgeving - FLEUR DE  
MARIE - STA. ROSA en omgeving - MAHAIIWEG en omge-  
ving - EROSWEG - BLENCHWEG - CAS CORAWEG en omge-  
ving en NABIJ VAN ENGELN.

KODELA verzoekt alle verbruikers om zowel de stand voor als na  
de meteromwisseling te noteren om eventuele controle te verge-  
makkelijken.



## Rudy Bedacht geeft Muziek bundel uit

KRALENDIJK — Van de  
componist Rudy Bedacht is  
dezer dagen zijn nieuwste  
werk verschenen, getiteld  
"Guitarra Querida" (Gelief-  
de Gitaar). Bedacht bundelt  
hiermee vijftientig composi-  
ties, die hij meteen ge-  
schikt maakt voor concert-  
gebruik. Aangezien de mu-  
ziek van Bedacht niet alleen  
in het Nederlands taalge-  
bied, maar ook in Latijns-  
Amerika wordt gespeeld,  
heeft hij de inleiding zowel  
in het Nederlands als het  
Spaans geschreven.

Hierin zegt de componist  
onder meer, grote waarde-  
ring te hebben voor de  
enthousiaste wijze waarop  
zowel de orkestleden van  
"Vibrato" op Bonaire, als die  
van gitaar-ensembles in Pa-  
nama onder leiding van  
prof. Francisco Velásquez  
zijn muziek toegankelijk  
maken voor een breder pu-  
blik. Het nieuwe boek  
opent dan ook met een spe-  
ciale compositie "Aprecio",  
met als ondertitel "A todos  
mis amigos" (Aan al mijn  
vrienden).

Bonaire is in het boek ver-  
tegenwoordigd door het  
vlaggelied "Mi Bandera",  
een ode aan de mooie Bonai-  
reanse vlug, die op 6 sep-  
tember jl, Bonairedag, in  
première ging, gespeeld  
door Vibrato, ter gelegen-  
heid van de feestelijke ope-  
ning van het Museum in  
Kralendijk. De componist  
heeft toen een ingelijst ex-  
emplaar van het noten-  
schrift aangeboden aan de  
gezaghebber, mr George So-  
liana. In het boek staan

voorts muzikale impressies  
van Panama, Caracas en  
Aruba, naar aanleiding van  
bezoeken aan deze landen,  
terwijl andere composities  
zoals "Honor" (Eer) en "Der-  
echo" (Recht) een blik gun-  
nen in de filosofische in-  
terpretaties van de compo-  
nist.

Volgens Bedacht leent de  
muziek in dit boek zich voor  
een avondvullend concert  
van tenminste anderhalf  
uur, terwijl het meestem-  
mig karakter van diverse  
stukken mogelijkheden opent  
voor pedagogisch- di-  
dactisch gebruik in het mu-  
ziek- onderwijs. Alle compo-  
sities zijn namelijk voorzien  
van accoorden. Alhoewel de  
muziek geschreven is voor  
gitaar en blokfluit, kan een  
ervaren arrangeur haar ook  
gebruiken voor bijvoorbeeld  
uitvoeringen op de piano.

In het boek zijn tevens de  
volledige teksten opgeno-  
men van de officiële on-  
derscheidingen die Bedacht in  
1987 tijdens een grootse hul-  
diging in Panama ontving.  
Guitarra Querida is het ver-  
volg van "Concierto", de ver-  
zamel- bundel met meer dan  
vijftig composities die vorig  
jaar verscheen.

Aangezien de componist  
zijn muziek in de eerste  
plaats voor culturele en pe-  
dagogische, en niet voor  
commerciële doeleinden  
schrijft, zijn geen van beide  
boeken in de handel ver-  
krijgbaar. Ze vinden hun  
weg langs kanalen van  
vriendschap, aldus de com-  
ponist.

### Verkoop Bonaire Beach overschaduwd

## Direktie ontkent verspreide geruchten

KRALENDIJK — Vol-  
gens Papa Statia, directeur  
van Bon-Antil nv, wordt de  
laatste tijd een aantal ge-  
ruchten verspreid, dat lijn-  
recht gericht is tegen de be-  
lang van Bonaire Beach-  
hotel (BBH). Deze ge-  
ruchten, aldus Statia, kun-  
nen desastreuze gevolgen  
hebben voor het hotel, het  
toerisme en de economische  
ontwikkeling van Bonaire.

Zoals bekend zal vandaag  
(vrijdag) de definitieve ver-  
koop plaats vinden. Vertegen-  
woordigers van Tropical Re-  
sort Hotels nv, de heren Guus  
Kouwenhoven en Mark Wol-  
man, zullen het vereiste be-  
drag afdragen. De directeur  
van Bon-Antil, Papa Statia, sa-  
men met de president- commis-  
saris, Deis Schermer, memore-  
ren in een gezamenlijke ver-  
klaring, die trouwens de eerste  
is ooit uitgegeven door Bon-  
Antil, dat op 31 oktober het ma-  
nagement contract met  
Cophorne hotels was afge-  
lopen.

Doordat de verkoop op 1 no-  
vember niet doorging, was de  
directie van Bon-Antil ver-  
plicht het management van het  
hotel over te nemen en op die  
manier de werknemers aan het  
werk te houden.

Papa Statia: „Dezer dagen  
hebben we echter helaas moe-  
ten constateren dat door onbe-  
kenden vuile en negatieve be-  
richten, een soort van sluister-  
campagne, over het hotel is  
verspreid.”

### GOEDE SFEER

Met nadruk zegt Papa Statia  
dat het hotel echter normaal  
draait, terwijl het personeel  
zich wel bewust is van de ont-  
stane situatie en haar uiterste  
best doet om zoveel mogelijk  
toch een optimale service te  
verlenen. Men is bezig de nood-  
zakelijke verbeteringen aan te  
brengen, zodat het hotel, naar  
de mening van directeur Papa  
Statia en zeker niet op korte  
termijn, gesloten behoeft te  
worden. Ook zegt de directie  
van het hotel, dat het hotel in  
de maand november — vanaf

de eerste zijn namelijk de pro-  
blemen ontstaan — zeker niet  
achteruit is gegaan.  
Statia tegenover de Amigoe:  
„De gebruikelijke sfeer is er  
nog steeds te vinden. Een sfeer  
die is ontstaan door het genie-  
ten van de schoonheid van de  
natuur, de onbedorvenheid, de  
stralende zon, de zee, de lucht  
en het strand. Kortom, ingre-  
diënten die bijna nergens ter  
wereld zo te vinden zijn als juist  
bij Bonaire Beach-hotel.”

Bon-Antil- directeur Papa  
Statia doet dan ook een drin-  
gend beroep op al degenen die  
het werkelijke belang van Bo-  
naire voor ogen hebben, om een  
positieve houding aan te ne-  
men en de juiste informatie te  
verstrekken. Laten we samen  
werken voor de komende gene-  
ratie, aldus de dringende ope-  
roep van Papa Statia, en een  
toekomst opbouwen waarop  
wij trots kunnen zijn en waarin  
wij gelukkig kunnen leven.

## Fakkeloptocht Vakbonden

KRALENDIJK — In ver-  
band met de bestuurscrisis  
hebben de vakbonden al  
eerder een kerkdienst geor-  
ganiseerd, 'om de geesten  
van de leidende politici te  
verlichten', aldus de  
woordvoerder van de vak-  
bonden, Rodger Gijssbertha.  
Het heeft echter nog niet ge-  
holpen en daarom zullen de  
gezamenlijke vakbonden  
nu een vreedzaam licht- pro-  
cessie organiseren.

Dit gebeurt komende maan-  
dag 28 november. Dan zullen  
de vakbonden STGB (over-  
heids- werknemers), BPWU  
(Bpec- werknemers), Fedebon  
(hotelpersoneel), Simabo  
(leerkrachten), ABVO  
(ambtenaren) en AFBW, te be-  
ginnen bij de St Bernardus-  
kerk, een licht- processie or-  
ganiseren via de Simon Bolivar-  
straat naar het plein voor het  
Bestuurskantoor. Daar zal het  
bestuurslid van de STGB,  
Andres Martijn, een korte toe-  
spraak houden.

Vervolgens zal het STGB-  
bestuur de gezaghebber van  
het eilandgebied, mr George  
Soliana, een resolutie aanbie-  
den. Daarna, aldus Gijssbertha,  
zal iedere deelnemer vreed-  
zaam zijns weegs gaan.

Oorspronkelijk lag het in de  
bedoeling, dat deze mars op 1  
december zou worden geor-  
ganiseerd. Dat is de maand van  
vrede en licht, aldus STGB-  
voorzitter Rodger Gijssbertha.  
Gezien de laatste ontwikkelin-  
gen, waarbij in de eilandsraad  
wederom schorsing werd ge-  
vraagd door de politieke partij-  
en, en de reactie hierop van ge-  
zaghebber Soliana, hebben wij  
besloten het tijdstip te ver-  
vroegen.

Alle deelnemers zullen met  
een zaklantaarn, in optocht,  
die ongeveer een half uur zal  
duren, hun bezorgdheid over de  
huidige situatie uiten. Indien  
dit weer geen resultaat heeft,  
aldus Gijssbertha in de gistera-  
vend gehouden persconferen-  
tie, dan zullen er verschillende  
acties worden ondernomen. De  
vakbonden echter hebben be-  
sloten uitsluitend op vreedza-  
me wijze te protesteren.

## Modeshow van Boutique Lilou

WILLEMSTAD — In samen-  
werking met het Curaçao Pla-  
za Hotel brengt Boutique Lilou  
op zondag 27 november een mo-  
deshow. Deze vindt plaats in  
het Penthouse restaurant van  
het Plaza Hotel en wel vanaf  
12.00, beginnend met een  
brunch. De modeshow staat in  
het teken van de 'Christmas  
Dynasty Collection' en wordt  
gehouden onder leiding van  
Rucille van Grieken. Voor  
meer informatie omtrent deze  
show kan men contact opne-  
men met Rucille van Grieken  
van de afdeling Guest Relati-  
ons in het Plaza Hotel.

## Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE AN-  
TILLEN GELDIG OP VRIJDAG 25 NOVEMBER 1988 EN TOT  
NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.475	1.495	1.515
PND STERLING	3.205	3.26	3.32
NED GLD	91.27	91.99	92.79
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANS	123.33	124.05	124.85
FR FRANS	29.05	30.15	30.85
DUITS MARK	103.08	103.80	104.60
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	1.07	1.37	1.43
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDER-  
LANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTE-  
MENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 25 NOVEM-  
BER 1988 EN TOT NADER ORDER.

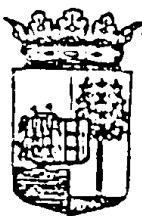
9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	98.77
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	103.15
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	102.50
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	98.70
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	95.05
HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENIN- GEN BEDRAAGT 10.88%.		
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.		



**BANCO INDUSTRIAL DE VENEZUELA**  
maakt de wisselkoers bekend  
van de BOLIVAR, geldig tot  
MAANDAG 10.30 uur

AANKOOP  
Cash - Cheque  
4.00 4.20

VERKOOP  
5.20



## Maestronan atenshon!

Ripitishon di kurso 3 di papiamentu pa  
maestro di enseñansa básiko i spesial  
ta kuminsá:

Djaluna 28 di novèmber, 3.30 p.m. na  
Maria College.

Inskripshon ta serka kabes di skol òf  
na Sede di Papiamentu, telefon  
616471. Pa inskribi mester a pasa  
kurso 2 ku éksito.

Mensahe di KoMaPa na nòmber di gobièrnu di Kòrsou.

## LANDSRADIO MAAKT BEKEND

dat ingaande 28 november 1988 de nummers voor  
aanvraag en informatie van interinsulaire- en interna-  
tionale telefoongesprekken gewijzigd zullen worden:

**Aanvraagnr. 021  
wordt gewijzigd in 1 2 5**

**Informatienr. 022  
wordt gewijzigd in 1 2 6**

Voor navraag en klachten telefoon:  
614598.

HARARE — In Zimbabwe wer-  
den 3 mannen veroordeeld wegens  
het plegen van een aanslag op een  
Zuidafrikaanse auto op een bijeen-  
komst van het in ZA verboden  
ANC in januari in Bulawayo. De 2  
blanken en 1 zwarte werden schul-  
dig geacht aan de dood van een  
handlanger die zij 25 dollar had-  
den gegeven voor het plegen van de  
aanslag. De explosieven ontplof-  
ten voortijdig zodat de chauffeur  
omkwam.

\*\*\*\*\*



